

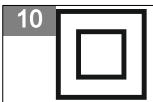
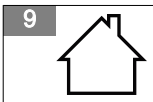
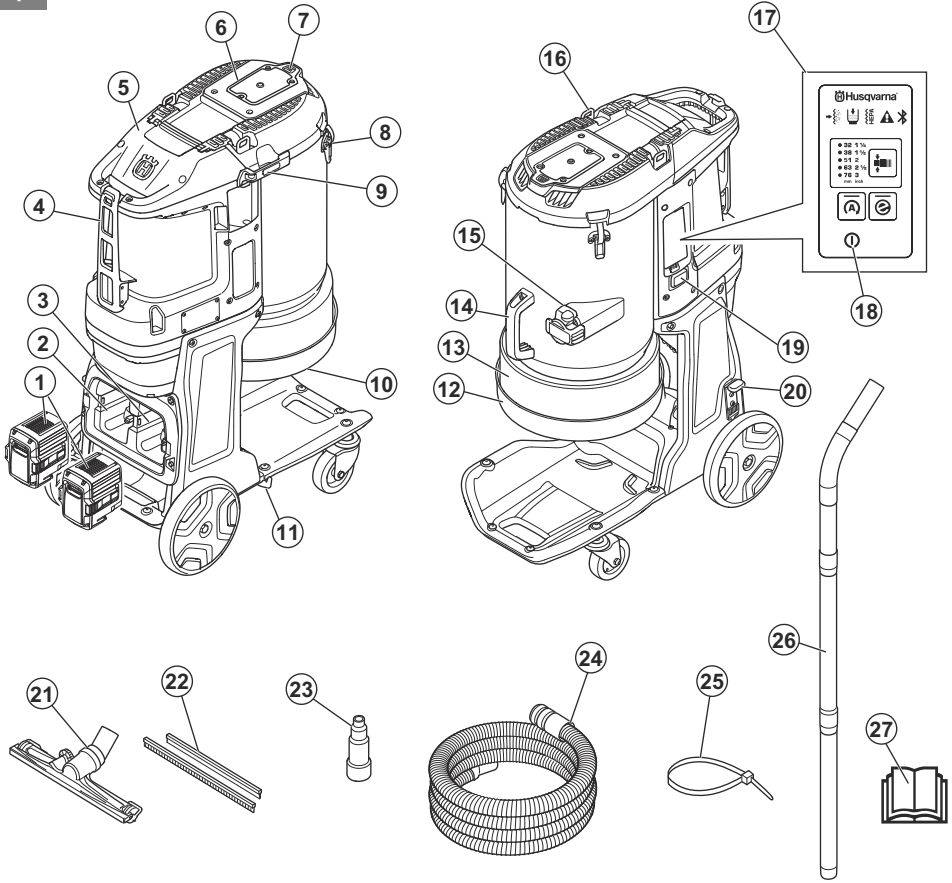


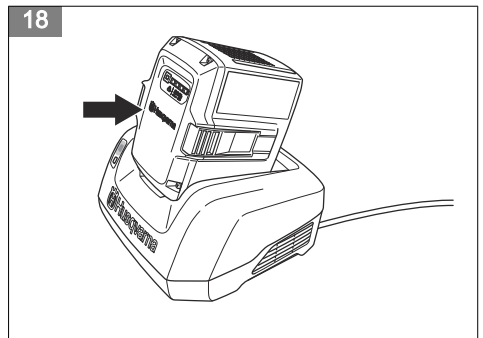
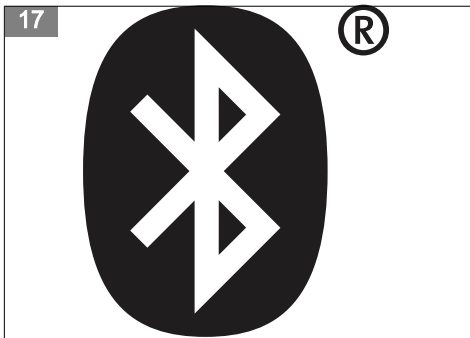
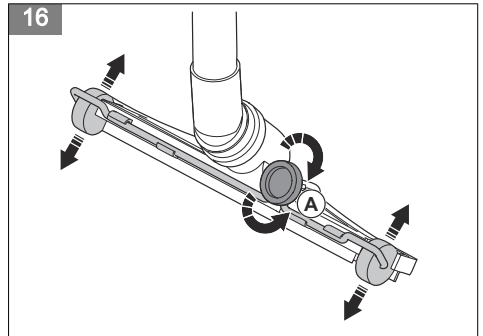
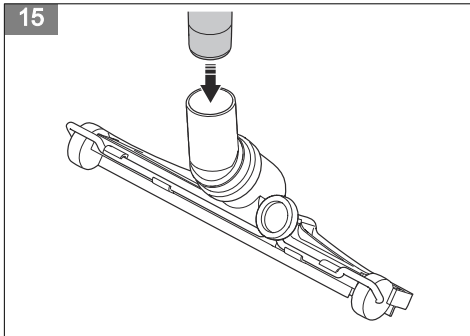
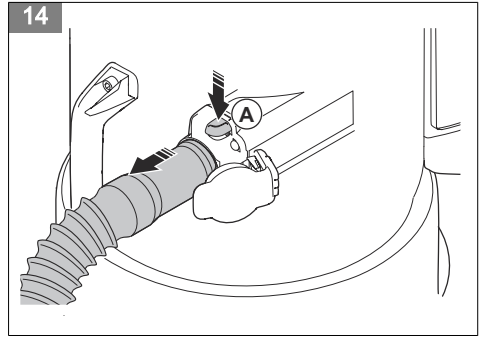
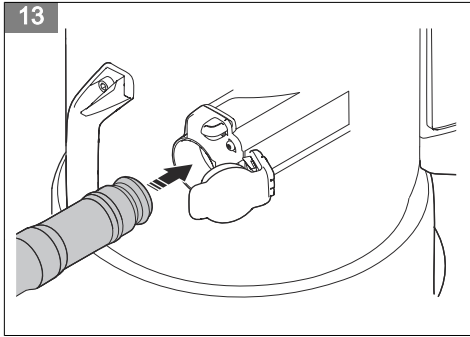
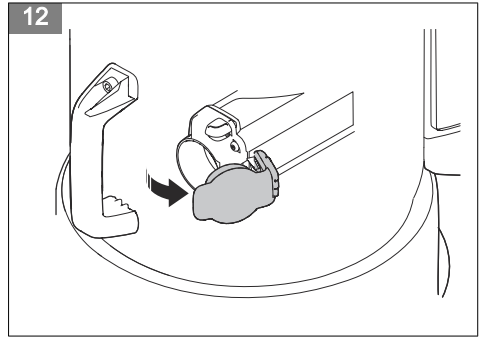
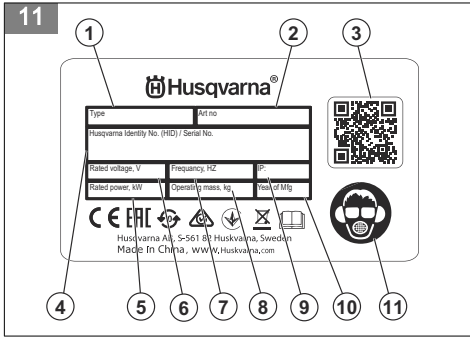
# Husqvarna®



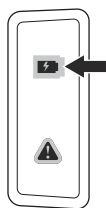
## DE 110i

ET	Kasutusjuhend	9-29
LT	Operatoriaus vadovas	30-51
LV	Lietošanas pamācība	52-74

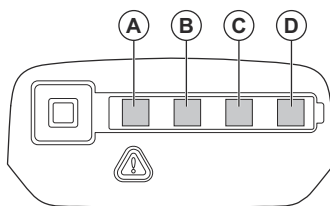




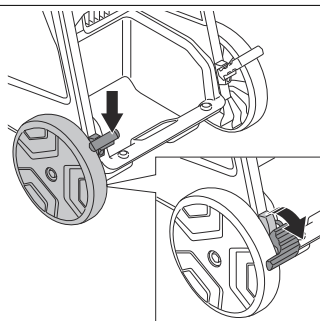
19



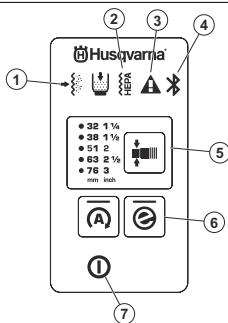
20



21

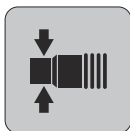


22

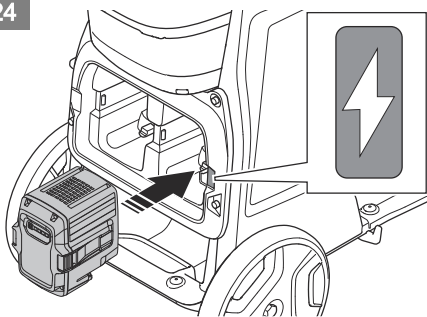


23

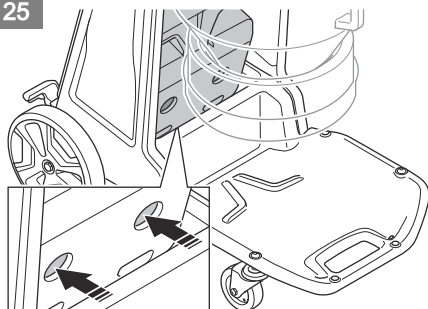
- 38 1 1/2
  - 42 1 2/3
  - 51 2
  - 63 2 1/2
  - 76 3
- mm inch



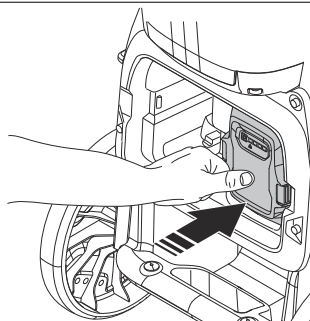
24

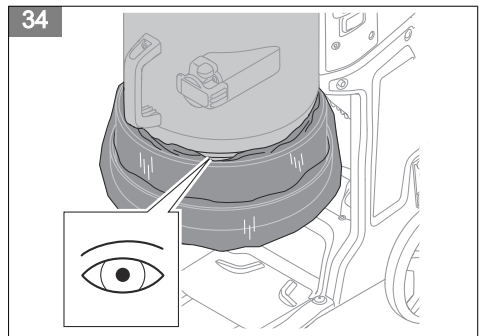
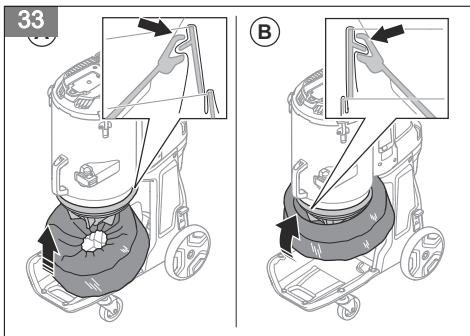
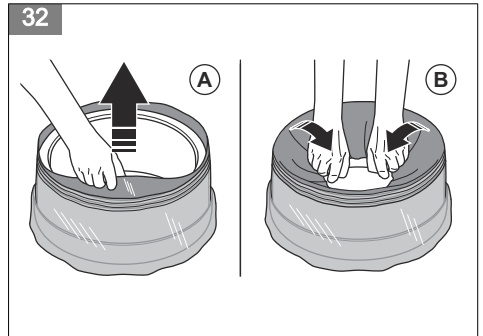
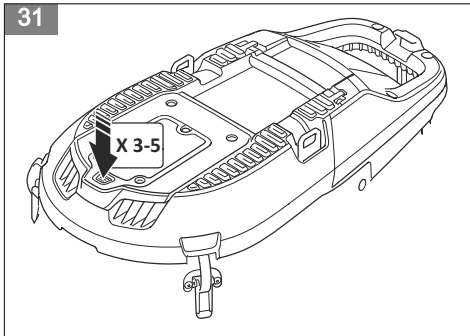
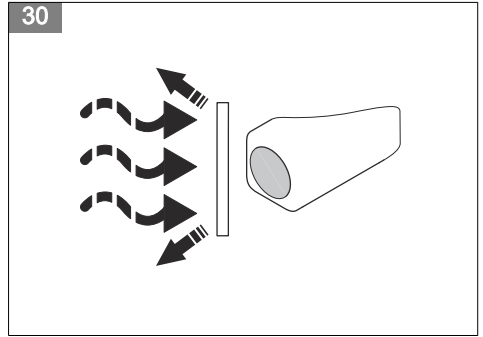
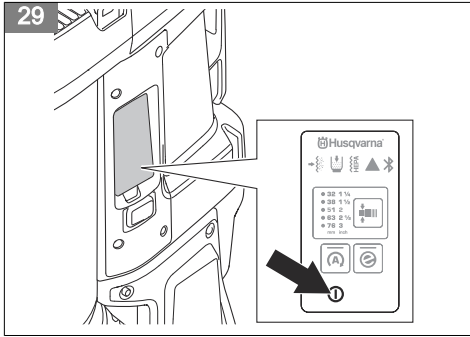
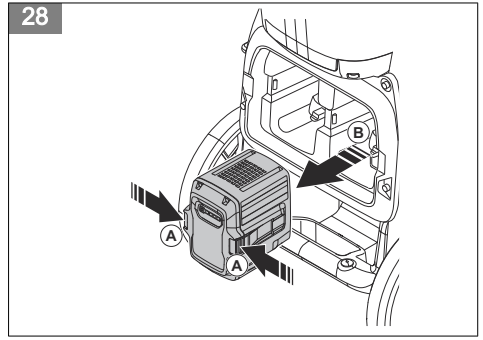
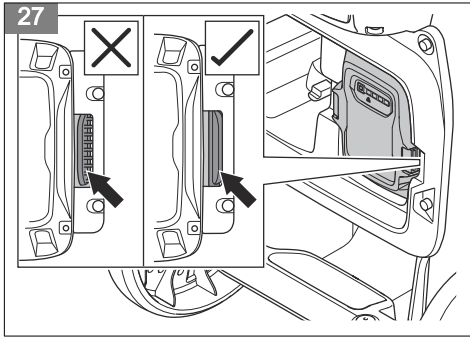


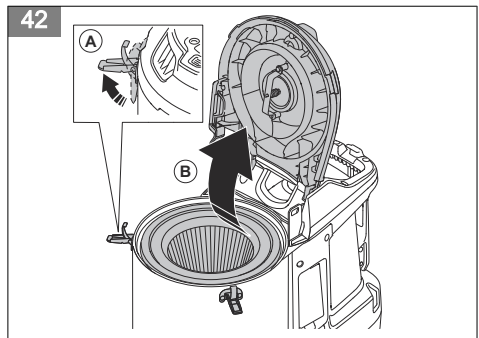
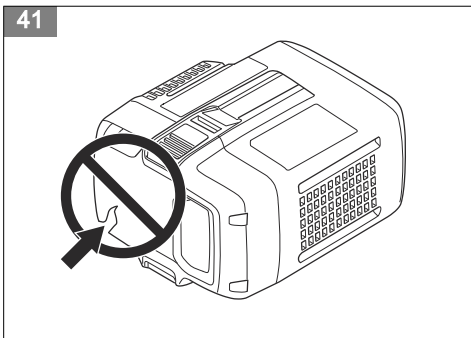
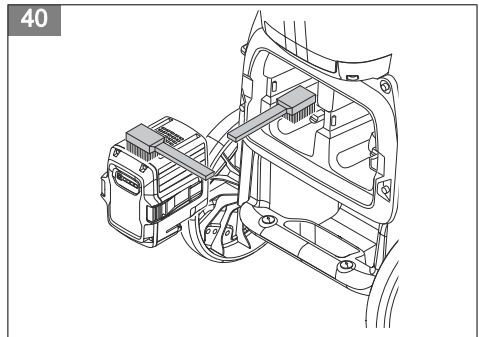
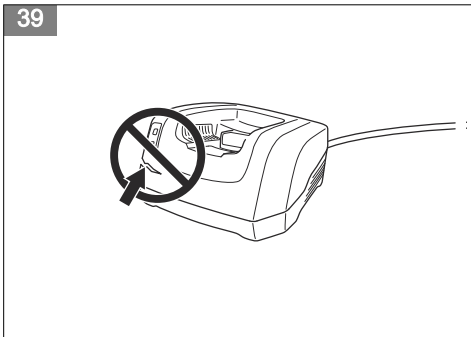
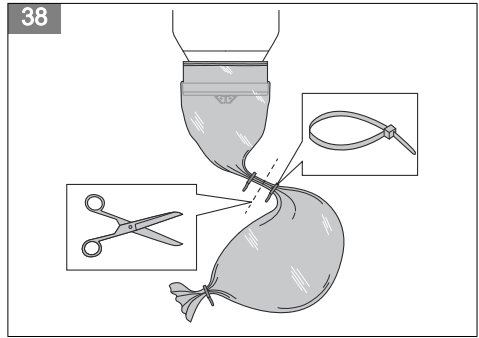
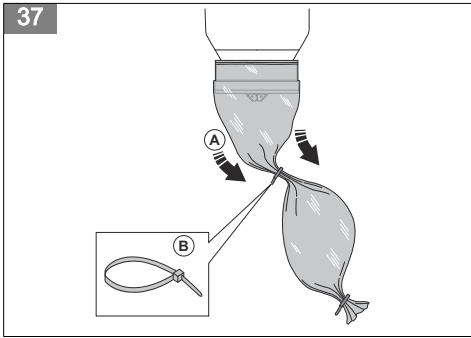
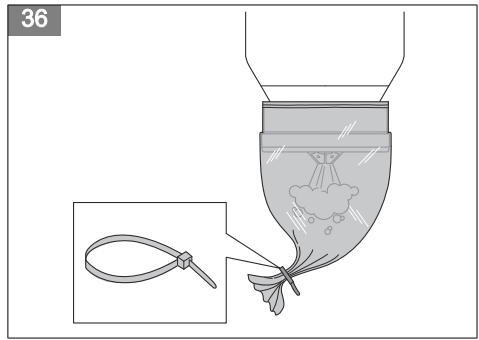
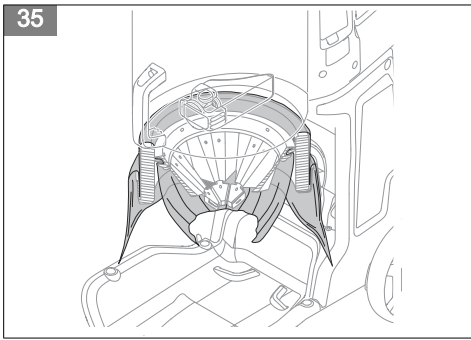
25

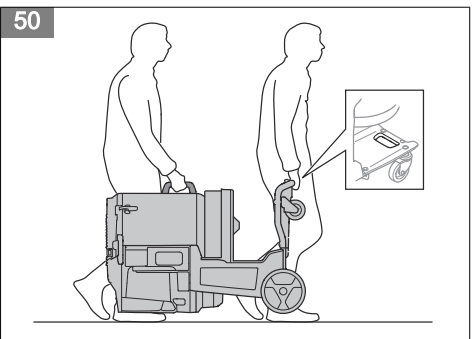
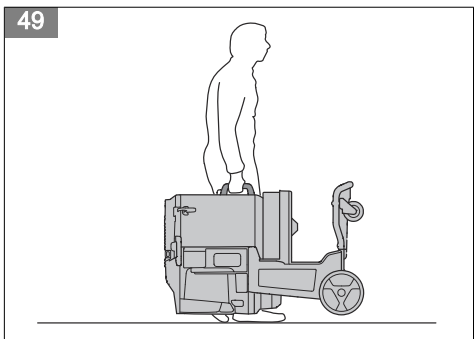
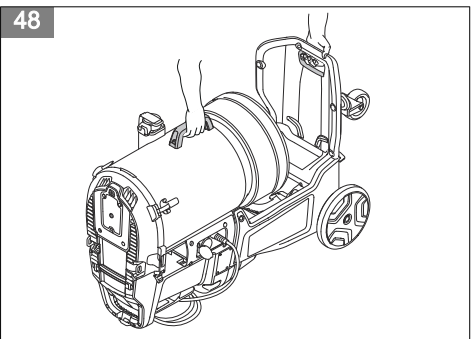
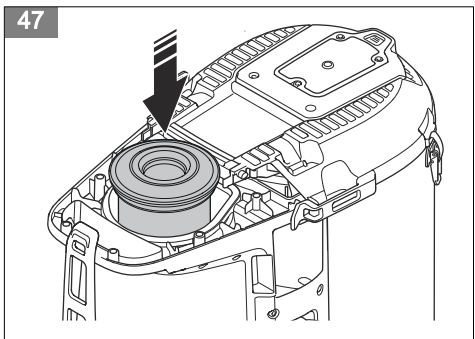
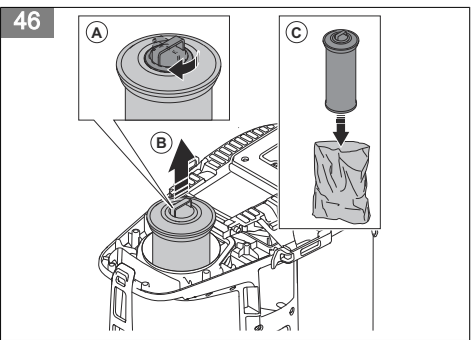
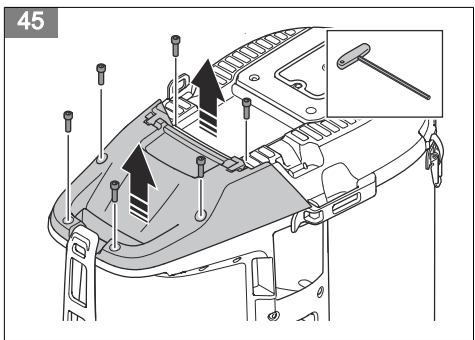
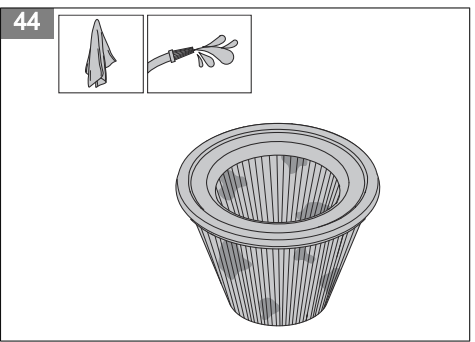
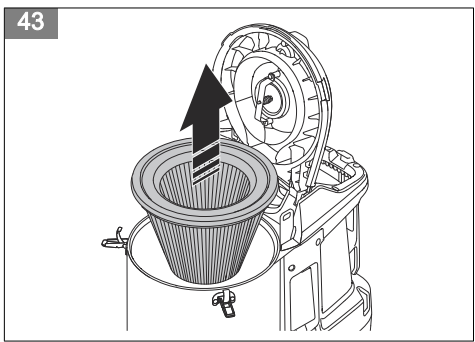


26

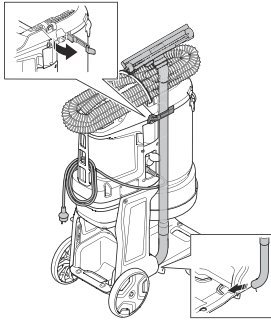




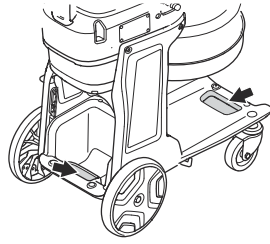




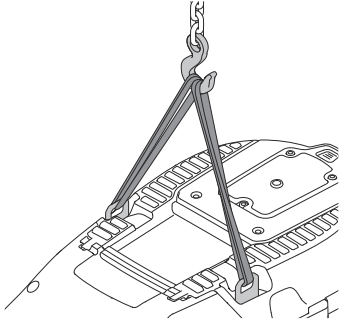
51



52



53





## Sisukord

Sissejuhatus.....	9	Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine.....	24
Ohutus.....	10	Tehnilised andmed.....	26
Töö.....	16	Lisavarustus.....	27
Hooldamine.....	19	EÜ vastavusdeklaratsioon.....	28
Veaoosing.....	22	Registreeritud kaubamärgid.....	29

## Sissejuhatus

### Seadme kirjeldus

See toode on akutolmuimeja. Tolmuga täidetud õhk liigub läbi imivooliku sisselaskeklappi. Toode eraldab õhust tolmuosakesed. Osakesed kukuvad toote põhjas olevasse kilekotti.

### Kasutusotstarve



**HOIATUS:** Ärge kasutage toodet süüteallikate, kuumade osakeste, vedelike,

plahvatusohtlike materjalide ja ebastabiilsete või pürofoorsete osakeste kogumiseks.

Toode on ette nähtud ainult professionaalseks kasutuseks. Toodet kasutatakse masinatest ja seadmetest kuiva materjali kogumiseks ja eemaldamiseks. Materjal võib olla ohtlik ja tervisele kahjulik; vt standardis EN 60335-2-69 käsitletud tolmuklassi H.

Ärge kasutage toodet muude tööde tegemiseks. Kasutage toodet ainult koos tootja heakskiidetud tarvikutega.

### Toote tutvustus

(Joon. 1)

1. Aku (lisatarvik)
2. Varuaku hoiukoht
3. Akuhoidik
4. Tolmuimeja vooliku kinnitus
5. HEPA-filtri kaas
6. Eelfiltri kaas
7. Filtri puhastusnupp
8. Kaane lukustus
9. Käepideme toru lüliti kinniti
10. Tolmueemalduse kummist koonus
11. Käepideme toru klamber
12. Longopac hoidja
13. Longopac
14. Juhtraud
15. Vooliku lukustus
16. Tõsteaas
17. Juhtpaneel, vt jaotist *Juhtpaneeli funktsioonid lk 17*
18. Sees/väljas
19. Tunniarvesti
20. Rattapidur
21. Põrandaotsak
22. Kummiribad
23. Voolikuotsak (DE 110i)
24. Tolmuimeja voolik
25. Kaabliõidik
26. Käepideme toru
27. Kasutusjuhend

### Sümbolid tootel



**HOIATUS!** Toode võib olla ohtlik ja põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Ole ettevaatlik ja kasuta toodet õigesti.



Enne toote kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.



Kasutage kõrvaklappe, silmade kaitset ja hingamiskaitset. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 14*.



Ärge kasutage metallkonkse, -kette ega muid karedate servadega tõsteseadmeid, mis võivad tõsteaasa kahjustada. Kasutage ainult pehmeid tõsterihmasid.



See on H-klassi seade, mis on sertifitseeritud vastavalt standardile IEC-60335-2-69, EN-60335-2-69, lisa AA.

Seade sisaldab ohtlikku tolmu. Tühjendus- ja hooldustoiminguid (sh tolmukogurite eemaldamine) tohivad teha ainult spetsialistid, kes kannavad

ettenähtud kaitsevahendeid. Ärge kunagi kasutage tolmuimejat ilma tervikliku filtreerimissüsteemita.



Toode pole olmejääde. Toimeta see elektri- ja elektroonikajätmete heakskiidetud jäätmejaama.

- (Joon. 17) Kui toode kasutab Bluetooth®-i juhtmeta tehnikat. Sümbol Bluetooth® on näidatud toote nimesildil. Vt jaotist *Juhtmeta Bluetooth®-tehnoloogia lk 16*.

**Märkus:** Ülejäänud tootel toodud sümbolid/tähised vastavad kindlates riikides kehtivatele sertifitseerimise erinõuetele.

## Akul ja/või akulaadijal olevad sümbolid.

- (Joon. 2) Toode või toote pakend ei kuulu olmejäätmete hulka.
- (Joon. 3) Käitle seda toodet elektri- ja elektroonikajätmete jaoks heakskiidetud jäätmejaamas.
- (Joon. 4) Ärge pange akut vette.
- (Joon. 5) Välti aku kokkupuudet otsese päikesevalguse, kuumuse ja lahtise leegiga.
- (Joon. 6) Seade on kaitstud pritsiva vee eest.
- (Joon. 7) Talitusmaandus.
- (Joon. 8) Tõrkekindel trafo.
- (Joon. 9) Kasutage ja hoiustage akulaadijat ainult siseruumides.
- (Joon. 10) Topeltisolatsioon.

## Integreeritud ühendatavus

Pilvepõhine varahalduslahendus Husqvarna Fleet Services™ annab masinapargi juhile ülevaate

toodetest, mis on ühendatud kas integreeritud anduritega või järelturuanduritega. Andmearvava asendit või nutitelefoni saab kasutada ühendatud toodete asukoha tuvastamiseks. Andurid registreerivad sellised andmed nagu käitusaeg, hooldusvälbad jne. Lisateave pilvepõhise varahalduslahenduse kohta Husqvarna Fleet Services™, iOS-i või Androidi rakenduse allalaadimine Husqvarna Fleet Services veebilehelt <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> või <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=et>. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Husqvarna müügiesindajaga.

Selle toote mõned tüübid on ühendatud integreeritud Husqvarna Fleet Services™ anduriga, millel on Madala energiatarbega Bluetooth (Bluetooth Low Energy, BLE) funktsioon. Lisateavet toote kasutamise kohta leiate jaotisest *Manusühenduvuse kasutamine seadmestikuga lk 16*. Teavet BLE-tehnoloogia raadiospektri kohta vt *Integreeritud ühendatavus lk 26*.

## Tüübisilt

(Joon. 11)

1. Mudel
2. Tootekood
3. Skannitav kood
4. Seerianumber
5. Nimivõimsus
6. Nimipinge
7. Sagedus
8. Mass
9. IP-kaitseaste
10. Tootmisaasta
11. Isikukaitsevahend

## Tootevastutus

Tootevastutusseaduste alusel ei vastuta me tootest tingitud kahjustuste eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

## Ohutus

### Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus“, „ettevaatus“ ja „märkus“ juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



**HOIATUS:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või

kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



**ETTEVAATUST:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

---

**Märkus:** Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

---

## Üldised ohutuseeskirjad

---



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist loe läbi järgnevad hoiatused.

---



**HOIATUS:** PACE'i toodete korpuses on ohtlik pinge. Elektrilöögi vältimiseks tehke järgmist. Ärge püüdke toodet avada. Ärge kasutage kahjustatud toodet. Ärge ühendage PACE'i akut kahjustatud tootega. Kui toode saab kasutamise ajal kahjustada, eemaldage sellelt PACE'i aku ja võtke ühendust Husqvarna hooldusega.

---

- Toode on ohtlik, kui kasutate seda valesti või ettevaatamatult. Toode võib põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Seda toodet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab toote kasutamisel isik, kes vastutab nende ohutuse eest.
- Veenduge enne toote kasutamist, et teil oleks selleks piisavad kogemused ja teadmised.
- Enne aku lahtiühendamist veenduge, et kõik juhtseadmed oleksid välja lülitatud.
- Järgige kõiki kehtivaid seadusi ja eeskirju.
- Kasutaja ja kasutaja tööandja peavad teadma toote kasutamisega kaasnevaid riske ja neid ennetama.
- Ärge lubage kellelgi toodet kasutada enne, kui ta on lugenud kasutusjuhendit ja selle sisu endale selgeks teinud.
- Ärge kasutage toodet, kui teid pole selleks eelnevalt juhendatud. Veenduge, et kõik kasutajad saaksid vastava väljaõppe.
- Ärge lubage lastel seadet käsitseda.
- Lubage ainult volitatud isikutel toodet kasutada.
- Kasutaja vastutab teistele inimestele põhjustatud õnnetuste ja varakahjude eest.
- Ärge kasutage toodet, kui olete väsinud, haige või tarvitanud alkoholi, narkootikume või ravimeid.
- Olge alati ettevaatlik ja toimige arukalt.
- Toode tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Raskete või surmaga lõppevate kehavigastuste ohu vähendamiseks soovitame meditsiinilisi implantaate kasutataval inimestel pidada enne selle toote kasutamist nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.

- Hoidke toode puhas. Veenduge, et märgid ja tähised oleksid selgelt loetavad.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.
- Ärge tehke tootele ega akule muudatusi või parandusi.
- Ärge kasutage toodet, kui on võimalik, et teised isikud on seadmes muudatusi teinud.
- Ärge kasutage toodet ilma vajalike filtriteta.
- Hoia kõik hoiatused ja juhendid alles.

## Aku ohutus

---



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist loe läbi järgnevad hoiatused.

---



**HOIATUS:** Kahjustatud aku võib plahvatada ja põhjustada kehavigastusi. Kui aku on deformeerunud või kahjustatud, pöörduge Husqvarna volitatud hooldustöökotta.

---

- Kasutage ainult toote jaoks soovitatud BLi akusid. Akud on kodeeritud.
- Kasutage seadmes ainult originaalakusid. Aku asendamine vale tüüpi akuga võib põhjustada plahvatusohu. Lisateabe saamiseks võta ühendust edasimüüjaga.
- Kasutage BLi seadmete vooluallikana üksnes taaslaetavaid Husqvarna akusid. Kehavigastuse vältimiseks ära kasuta akut muude seadmete toiteallikana.
- Elektrilöögiohju! Ärge ühendage akuklemme võtmete, kruvide või muude metallesemetega. See võib tekitada akus lühise.
- Aku lekke korral vältige vedeliku kokkupuudet keha ja silmadega. Kui vedelik satub kehale, puhastage kokkupuutunud ala rohke veega ja seejärel pöörduge arsti poole.
- Aku läheduses kandke kaitseprille. Kui akuhape satub silma, ärge hõõruge silmi, vaid loputage neid veega vähemalt 15 minutit. Pöördu arsti poole.
- Ärge kasutage mittetaaslaetavaid akusid.
- Ärge tehke akut muudatusi.
- Ärge asetage esemeid aku õhuavade sisse ja ette.
- Välti aku kokkupuudet otsese päikesevalguse, kuumuse ja lahtise leegiga. Aku võib tekitada plahvatuse ja põhjustada põletusi ja/või keemilisi põletusi.
- Vältige aku kokkupuudet vihma ja märja keskkonnaga.
- Vältige aku kokkupuudet mikrolainete ja kõrgsurvega.
- Ärge demonteerige ega lõhkuge akut.
- Kasutage akulaadijat üksnes juhul, kui ümbristev temperatuur on vahemikus  $-5\text{ }^{\circ}\text{C} / 23\text{ }^{\circ}\text{F}$  ja  $40\text{ }^{\circ}\text{C} / 104\text{ }^{\circ}\text{F}$ .

- Ärge puhastage akut või akulaadijat veega. Vt jaotist *Aku ja akupesa kontrollimine lk 20*.
- Ärge kasutage defektset või kahjustatud akut.
- Ladusta akusid eemal metallesemetest (nt naelad, kruivid, ehted).
- Hoia aku eemal lastest.
- Kinnitage aku õigesti. Valesti paigaldatud aku võib tekitada akus lühise.

## Akulaadija ohutus



### HOIATUS: Loe läbi kõik

ohutushoiatused ja kõik juhised. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

- Ohutuseeskirjade eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi või lühise.
- Kasutage ainult seadme tarnekomplekti kuuluvat akulaadijat. Kasutage Husqvarna asendusaku BLi või PACE laadimiseks ainult Husqvarna QC või Husqvarna PACE'i laadijat.
- Ärge püüdke akulaadijat lahti monteerida.
- Ärge kunagi kasutage defektset või kahjustunud akulaadijat.
- Ärge tõstke akulaadijat toitejuhtmest hoides. Akulaadija võrgupistikupesast lahutamiseks tõmmake pistikut. Ära tõmba toitejuhet.
- Välistage juhtmete ja pikendusjuhtmete kokkupuudet vee, õli ja teravate servadega. Jälgige, et juhe ei jääks uste, väravate jms vahele.
- Ärge kasutage akulaadijat tuleohtlike või korrosiooni tekitavate materjalide läheduses. Veenduge, et akulaadija poleks kinni kaetud. Suitsu või tule tekke korral eemaldage pistik akulaadijast.
- Laadige akut ainult hea õhuvahetusega siseruumis ja päikesevalguse eest kaistuna. Ärge laadige akut õues. Ärge laadige akut märjas keskkonnas.
- Kasutage akut ainult siis, kui õhutemperatuur on vahemikus 5 °C kuni 40 °C (41 °F kuni 104 °F). Kasutage laadijat hea õhuvooluga kuivas ja tolmuvabas keskkonnas.
- Ärge asetage esemeid akulaadija õhuavade sisse ja ette.
- Ärge kunagi ühendage akulaadija klemme metallesemete külge, vastasel korral võib akulaadija lühistuda.
- Ärge laadige akulaadijas mittelaetavaid akusid ega kasutage neid seadmes.
- Kasutage heakskiidetud ja kahjustamata pistikupesasid.

## Tööala ohutus

- **Hoidke tööala puhas ja tagage hea valgustus.** Segamini või hämarad alad on õnnetuseallid.
- **Ärge kasutage toodet plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu**

**läheduses.** Toode võib tekitada sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.

- **Hoidke toote kasutamise ajal lapsed ja kõrvalseisjad tööalast eemale.** Tähelepanu hajumine võib põhjustada kontrolli kaotamist.

## Elektriohutus



### HOIATUS: Väldige seadme

kokkupuudet vihma ja märja keskkonnaga. Elektriseadmesse pääsenud vesi suurendab elektrilöögiohtu.

- **Seadme toitekaabli toitepistik peab olema pistikupesa jaoks sobiv. Ärge muutke pistikut mingil viisil. Ärge kasutage koos maandatud seadmetega adapterpistikuid.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.
- **Ühendage pistik sobiva maandatud pistikupesaga, mis on õigesti ja ohutult paigaldatud ning vastab kohalikele eeskirjadele. Kui te pole pistikupesa maanduse tõhususes kindel, laske seda kvalifitseeritud elektrikul kontrollida.**
- **Väldige kehalist kokkupuudet maandatud pindadega, nt torude, radiaatorite, elektripliitide ja külmikutega.** Keba maandamise korral on elektrilöögi oht suurem.
- **Kontrollige, et toitekaabel ei oleks veeloigus.**
- **Kontrollige seadme toitekaablit regulaarselt ja kahjustuse avastamisel laske see tootjal või tema esindajal asendada. Kontrollige pikendusjuhtmeid regulaarselt ja kahjustuse avastamisel asendage need.**
- **Ärge puudutage töö ajal toitekaablit ega pikendusjuhet, kui need on kahjustatud. Eemaldage toitekaabel pistikupesast.** Kahjustatud toitekaablid või pikendusjuhtmed põhjustavad elektrilöögiohtu.
- **Kasutage juhet õigesti. Ärge kunagi kasutage kaablit seadme kandmiseks, tõmbamiseks või pistikupesast eemaldamiseks. Kaitske kaablit kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest.** Kahjustatud või sõlmes juhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- **Elektritööriistaga õues töötades kasutage ainult välistingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet.** Välistingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.
- **Elektritoite katkestuse korral lülitage seade välja ja eemaldage pistikupesast.**
- **Ärge kasutage seadet, kui see on määratud või märg.** Seadmel pinnal olev (eelkõige juhtiva materjali) tolmu või niiskuse võib ebasoodsates tingimustes põhjustada elektrilöögi. **Seega peab volitatud hooldustehnik määratud või tolmuseid seadmeid regulaarselt kontrollima, eelkõige siis, kui seadet kasutatakse sageli juhtivate materjalide töötlemiseks.**
- **Kui seadme kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega (RCD) kaitsitud toidet.** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

- Tehke tootele aeg-ajalt elektrihoituse kontrollid. Vaadake selleks õiget protseduuri kohalikest eskirjadest.

## Inimeste kaitsmine

- **Olge seadme kasutamisel tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage tervet mõistust. Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud või uimasite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamise ajal võib lõppeda raskete kehavigastustega.
- **Kasuta isikukaitsevahendeid. Kasutage alati kaitseprille.** Asjakohastes tingimustes kaitsevahendite (nt tolmumask, mittelibisevad turvajalatsid, kiiver või kõrvaklapid) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- **Vältige soovimatut käivitumist. Enne toote ühendamist toiteallika ja/või akuga, üles tõstmist või kandmist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis.** Kui kannate seadet nii, et sõrm on toitelülilil, või ühendate seadme vooluvõrku, kui toitelüliti on sisse lülitatud, võib see lõppeda õnnetusega.
- **Eemaldage enne seadme sisselülitamist kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Seadme pöörleva osa külge jäetud nutri- või muu võti võib tekitada kehavigastusi.
- **Ärge küünitage liiga kaugelt. Säilitage kogu aeg kindel jalgealune ja tasakaal.** See tagab ootamatutes olukordades seadme õige parema kontrolli.
- **Kandke nõuetekohaseid riideid. Ärge kandke lahtiseid rõivaid ega ehteid. Hoidke juukseid ja rõivad liikuvatest osadest eemal.** Lahtised rõivad, ehted või pikad juukseid võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
- **Kui seadmetel on ühendus tolmueemaldus- ja kogumis-seadmete jaoks, veenduge, et need on ühendatud ja neid kasutatakse õigesti.** Tolmukogumise kasutamise abil saab vähendada tolmuga seotud ohte.
- **Ära muutu tööriistade sagedasest kasutusest hooletuks ja ära eira tööriistade ohutu kasutamise põhimõtteid.** Hooletu tegevus võib ka murdosa sekundi jooksul põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

## Toote kasutamine ja hooldamine

- **Ärge koormake toodet üle. Kasutage rakenduse jaoks õiget toodet.** Õige toode teeb töö ära paremini, ohutumalt ja ettenähtud kiirusega.
- **Ärge kasutage toodet, kui see lüliti vajutamisel ei lülitu sisse ega välja.** Mis tahes toode, mida pole võimalik lüliti abil juhtida, on ohtlik ja tuleb viivitamatult parandada.
- **Enne toote reguleerimist, tarvikute vahetamist või hoiulepanekut eemaldage pistik toiteallikast ja/või eemaldage toote küljest aku, kui see on eemaldatav.** Taoliselt ennetavad ohutusmeetmed vähendavad toote tahtmatu käivitamise ohtu.
- **Hoidke toodet, mida te parasjagu ei kasuta, lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage toodet**

kasutada isikutel, kes ei oska seda kasutada või pole neid juhiseid läbi lugenud. See toode on väljaõppeta kasutajate käes ohtlik.

- **Seadme ja lisatarvikute hooldamine** Veenduge, et liikuvad osad poleks valesti joondunud või kinni killunud, osad poleks murdunud ja et ei esineks muid elektritööriista töötamist mõjutada võivaid tegureid. Elektrituse korral laske seade enne kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektritööriistad.
- **Hoidke löikevahendid teravad ja puhtad.** Nõuetekohaselt hooldatud teravate löikeservadega löikevahendite kinnikiilumise tõenäosus on väiksem ja neid on hõlpsam juhtida.
- **Järgige toote, tarvikute, tööriistaotsakute jm kasutamisel neid juhiseid ning arvestage töötingimuste ja -ülesandega.** Toote kasutamine muuks kui ettenähtud otstarbeks võib põhjustada ohtliku olukorra.
- **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õli- ja määrderevad.** Libedate käepidemete ja haardepindade korral ei ole ootamatutes olukordades võimalik tööriista ohutult käsitseda ja juhtida.

## Akutööriistade kasutamine ja hooldamine

- **Kasutage laadimiseks ainult tootja soovitatud laadiljat.** Ühte tüüpi aku laadimiseks sobiv laadija võib koos teista tüüpi akuga kasutades tuleohtu põhjustada.
- **Kasutage toodetega vaid spetsiaalselt neile loodud akusid.** Teisi akukogumeid kasutades riskite vigastuste ja tulekahjuga.
- **Kui aku pole hetkel kasutuses, hoidke seda eemal teistest metallesemetest (nt kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid vms väiksed metallesemed), mis võiksid akuklemme omavahel ühendada.** Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletushaavu või tulekahju.
- **Väärkasutamise korral võib akust vedelikku lekkida; vältige kokkupuudet.** Kokkupuute korral loputage kannatada saanud kohta veega. Kui vedelik satub silma, loputage silma veega ja pöörduge arsti poole. Akust lekinud vedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.
- **Ärge kasutage defektset või muudetud akut või tööriista.** Kahjustatud või muudetud akud võivad käituda ettearvamatu ning põhjustada tule-, plahvatuse- või vigastusohutu.
- **Ärge laske akul või tööriistal puutuda kokku tulega või liiga kõrgete temperatuuridega.** Kokkupuude üle 130 °C temperatuuriga võib põhjustada plahvatuse.
- **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge vahetage akut või tööriista temperatuuril, mis jääb väljapoole juhistes kirjeldatud temperatuurivahemikku.** Aku laadimise valesti või väljaspool selleks ettenähtud temperatuurivahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tuleohtu.

## Teenus

- Laske hooldust teha ainult volitatud hooldustöökojas ja ainult heakskiidetud varuosadega. See tagab toote ohutuse.
- Ärge hooldage ega avage akusid. Akusid võib hooldada ainult volitatud hooldustöökojas.
- Lisateavet vt aadressilt *Hooldusskeem lk 19*.

## Ohutusjuhised kokkupanekul



**HOIATUS:** Enne seadme kokkupanekul lugege läbi järgmised hoiatusjuhised.

- Lubamatud muudatused ja/või lisatarvikud võivad põhjustada kasutaja ja teiste isikute raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi.
- Kasutage lisaseadmeid ainult juhendis ettenähtud viisil. Kasutage ainult seadme tootja poolt soovitatud lisaseadmeid.
- Veenduge, et paigalduskoht oleks tugev, et seade ei läheks ümber. Kehavigastuste ja varakahju oht!
- Olge ettevaatlik, sest lüliti kinnitid võivad toote kokkupanekul tekitada kasutajale vigastusi.

## Ohutusjuhised kasutamisel



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist loe läbi järgnevad hoiatused.

- Kui seade ei tööta korralikult, kukub ümber, on kahjustatud, jäetakse öue või kukub vette, lülitage seade välja. Laske toode remontida volitatud hooldustöökojas.
- Enne aku lahtiühendamist veenduge, et mootor ja kõik juhtseadmed oleksid välja lülitatud.
- Eemaldage aku seadme küljest, kui seadet ei kasutata, enne seadme hooldamist või enne selle järelevalveta jätmist.
- Ärge kasutage seadet, kui te ei saa võimaliku õnnetusjuhtumi korral abi kutsuda.
- Enne toote kasutamist õppige tundma juhtseadiseid ja toote käsitsemispõhimõtteid.
- Ärge kasutage seadet temperatuuril alla  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Ärge kasutage seadet kohas, kus esineb plahvatusoht või kus on kergesti süttivad vedelikud või materjalid.
- Ärge pange avadesse esemeid.
- Ärge kasutage seadet, kui mõni ava on blokeeritud. Eemaldage tolm, ebemed, juuksed või muu materjal, mis võib õhuvoolu vähendada.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Hoidke juuksed, avarad rõivad ja kõik kehaosad avadest ja liikuvatest osadest eemale.
- Kasutage seadet trepil väga ettevaatlikult, et seadme kukkumise korral kahjustusi ja vigastusi vältida.

- Ebatasasel pinnal töötades lukustage alati transpordirattad.
- Suhtuge tähelepanelikult inimestesse, esemetesse ja olukordadesse, mis võivad takistada toote ohutut kasutamist.
- Veenduge, et teate, kuidas hädaolukorras mootorit kiiresti seisata.
- Kui toode ei tööta õigesti, seisake see.
- Ärge kasutage toodet, kui Longopac ja filtrid on paigaldamata. Asendage Longopac-kott ja filtrid selles juhendis kirjeldatud viisil.
- Kui eemaldute seadmest, lahutage alati selle akuplokk.
- Kui tootel on ebatavaline vibratsioon või müratase, peatage toode kohe ja eemaldage akuplokk. Kontrollige toodet kahjustuste suhtes. Vibratsioon annab üldiselt teada kahjustusest. Parandage kahjustused või laske toodet remontida heakskiidetud hooldustöökojas.
- Kasutage alati heakskiidetud lisavarustust. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Husqvarna esindajaga.

## Isikukaitsevahendid



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist loe läbi järgnevad hoiatused.

- Tootega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isikukaitsevarustust. Isikukaitsevarustus ei välista täielikult kehavigastuste ohtu, kuid vähendab õnnetusjuhtumi korral kehavigastuse raskusastet. Õige isikukaitsevarustuse valimiseks pöörduge edasimüüja poole.
- Kontrollige isikukaitsevahendite seisukorda regulaarselt.
- Kandke heakskiidetud kaitsekiivrit.
- Kanna heakskiidetud kõrvaklappe.
- Kandke vähemalt P2-klassi heakskiidetud hingamisteede kaitset.
- Kanna heakskiidetud kaitseprille.
- Kasuta kaitsekindaid.
- Kandke kaitsejalatseid.

## Ohutusjuhised hooldamisel



**HOIATUS:** Enne seadme hooldustööde tegemist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Eemaldage aku enne hooldustööde või muude kontrolltoimingute või seadme kokkupanemise alustamist.
- Seadme kasutaja tohib teha üksnes käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud hooldustöid. Mahukamate hooldustööde tegemiseks pöörduge hooldusesindusse.

- Ärge puhastage akut või akulaadijat veega. Tugevatoimeline pesuvahend võib kahjustada plastdetaili.
- Kui hooldustööd ei tehta, siis toote kasutamisega lüheneb ja õnnetuste oht kasvab.
- Kõigi hooldus- ja parandustööde tegemiseks (eriti seadme ohutusseadiste juures) on vajalik eriväljaõpe. Kui pärast hooldustööde tegemist ei läbi seade kõiki käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud kontrolltoiminguid, siis pöörduge hooldusesinduse poole. Garanteerime, et hooldusesinduses tehakse teie tootele professionaalsel tasemel remondi- ja hooldustööd.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.

## Toote ohutusseadised



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Ärge kunagi kasutage toodet, mille ohutusvarustus on vigane. Kui toode mõne kontrolltoimingu tingimusi ei täida, tuleb see lasta parandada hooldustöökojas.
- Ärge kasutage seadet, kui kaitseplaadid, kaitsekatted, ohutuslülitid või muud kaitseadised puuduvad või on defektised.

## Tegutsege alati tervet mõistust arvestades.



**HOIATUS:** Toote algset konstruktsiooni ei tohi ilma tootja heakskiiduta mitte mingisugustel asjaoludel muuta. Alati tuleb kasutada originaalvaruosi. Lubamatud muudatused ja/või lisatarvikud võivad põhjustada kasutaja ja teiste isikute raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi.



**HOIATUS:** Lõikurite, lihvimismasinat, puuride ning muude materjalide lihvimise ja vormimise seadmete kasutamisel võib tekkida tolmu või gaase, mis sisaldavad kahjulikke keemilisi aineid. Kontrollige töödeldava materjali olemust ja kandke sobivat hingamiskaitset.

Kõiki olukordi, mis võivad toote kasutamisel ette tulla, pole võimalik kirjeldada. Ole alati ettevaatlik ja kasuta tervet mõistust. Välti olukordi, millega sa ei pruugi toime tulla. Kui pärast selle juhendi läbilugemist tunned veel ebakindlust, küsi enne jätkamist nõu asjatundjalt.

Võta julgesti ühendust oma Husqvarna esindajaga, kui tahad toote kasutamise kohta midagi küsida. Oleme sinu teenistuses ja anname hea meelega nõu, kuidas toodet tõhusalt ja ohutult kasutada.

Lase Husqvarna edasimüüjal toodet korrapäraselt kontrollida ning teha vajalikke seadistamisi ja parandusi.

Husqvarna AB tegeleb pidevalt oma toodete edasiarendamisega. Husqvarna jätab endale õiguse muuta seadmete konstruktsiooni ja kujundust ilma sellest ette teatamata ning ilma endale tulevaste konstruktsioonimuudatuste tegemise kohustust võtmata.

Kõik selles kasutusjuhendis toodud andmed ja teave on kehtiv trükkitoimetamise kuupäeva seisuga.

## Bluetooth®



**ETTEVAATUST:** Muudatuste või kohanduste tegemine ilma Husqvarna spetsiaalselt heakskiiduta võib tühistada FCC loa seda seadet kasutada.

**Tähelepanu!** Seade vastab FCC eeskirjade osa 15 [ja Kanada tööstuskoja Industry Canada litsentsivaba(de) RSS-standardi(te)] nõuetele. Kasutamisele kohalduvad kaks järgmist tingimust:

- See seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid.
- See seade peab vastu võtma mis tahes kahjulikud häired, sealhulgas tööd soovimatult mõjutada võivad häired.

**Märkus.** Seadet on katsetatud ja on jõutud järeldusele, et see vastab FCC reeglite 15. osas sätestatud B-klassi digitaalsete seadmete nõuetele. Nimetatud nõuete eesmärk on tagada piisav kaitse kahjulike häirete eest tavakasutusel. Seade tekitab, kasutab ja võib kiirata raadiosagedusliikku energiat. Kui seadet ei paigaldata ega kasutata vastavalt juhistele, võib see segada raadiosideseadmete tööd. Häireid võib siiski esineda iga paigalduse korral. Kui seade häirib raadio- või telesignaali vastuvõttu, mida saab kindlaks teha seadme korraks sisse- ja väljalülitamisega, saab vastuvõetava signaali segamise vähendamiseks teha järgmist.

- Muuda vastuvõtuantenni suunda või asendit.
- Suurenda seadme ja vastuvõtja vahelist kaugust.
- Ühenda seade vastuvõtja omast erinevasse pistikupesasse.
- Pöördu edasimüüja või vilunud raadio- või teletehniku poole.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**Tamija vastavusdeklaratsioon Husqvarna DE 110i, DE 120 PACE jaoks**

47 CFR § 2.1077 Vastavusteave

**Vastutav isik:**

Husqvarna Construction Products North America, Inc.

17400 W 119 Street

## Töö

### Ettevalmistused enne toote kasutamist

**Märkus:** Seadme maksimaalne kasutuskõrgus on 800 m (2625 jalga), töötemperatuuri vahemik  $-10^{\circ}\text{C}$  kuni  $+40^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$  kuni  $104^{\circ}\text{F}$ ) ja õhuniiskus 85%.

**Märkus:** Lugege tähelepanelikult paigaldatud lisaseadme kasutusjuhendit. Kui tolmuimeja kohta on esitatud konkreetseid nõudeid või seadistused, siis järgige neid kindlasti.

1. Loe kasutusjuhend põhjalikult läbi, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.
2. Tee igapäevane hooldus. Vt jaotist *Hooldusskeem lk 19*.
3. Hoolitsege selle eest, et tööpiirkond on puhas ja hästi valgustatud.
4. Kasuta isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 14*.
5. Veenduge, et toode oleks õigesti paigaldatud.
6. Veenduge, et aku oleks täis laetud.

### Tolmuimeja vooliku paigaldamine



**HOIATUS:** Kasutage staatilise elektri tekkimise vältimiseks antistaatilist voolikut.

1. Avage voolikuühendus. (Joon. 12)
2. Ühendage voolikuadapter voolikuühendusega. (Joon. 13)
3. Õige ühenduse jaoks lükake voolikuadapterit, kuni kostab klõpsatus.

### Tolmuimeja vooliku eemaldamine

- Vajutage vooliku lukustusnuppu (A) ja tõmmake tolmuimeja voolikut. (Joon. 14)

### Põrandaotsaku paigaldamine ja reguleerimine

1. Pange käepideme ots lõpuni põrandaotsaku toru sisse. (Joon. 15)
2. Põrandaotsaku rataste reguleerimiseks pöörake põrandaotsaku tagaküljel olevat nuppu (A). Erinevate pindade ning eri tüüpi tolmu ja materjalide tõttu on vaja rattaid parima tulemuse jaoks reguleerida. (Joon. 16)

### Juhtmeta Bluetooth®-tehnoloogia

Sisseehitatud juhtmeta Bluetooth®-tehnoloogiaga seadmeid saab ühendada mobiilseadmetega ja

Husqvarna-ühenduse kaudu on võimalik kasutada lisafunktsioone.

Kui mobiilseade on tootega ühendatud, süttib *Bluetooth®*-tehnoloogia sümbol.

(Joon. 17)

### Manusühenduvuse kasutamine seadmetikuga

**Märkus:** See jaotis kehtib ainult integreeritud ühendatavusega varustatud toodete puhul.

**Märkus:** Raadioside funktsiooni Bluetooth® abil aktiveeritakse esimest korda siis, kui seade ühendatakse toiteallikaga, ja ühendus jääb seejärel püsima.

1. Laadige alla Husqvarna Fleet Services iOS- või Androidi rakendus Husqvarna Fleet Services.
2. Minge lisateabe jaoks Husqvarna Fleet Services veebilehele <https://fleetservices.husqvarna.com>.

### Akulaadija ühendamine

1. Ühendage akulaadija andmesildil näidatud pinge ja sagedusega võrku.
2. Ühendage pistik maandatud pistikupessa. Akulaadijal olev roheline märgutuli vilgub üks kord.

**Märkus:** Aku laadimist ei toimu, kui aku temperatuur on üle  $50^{\circ}\text{C}$  /  $122^{\circ}\text{F}$ . Kui temperatuur ületab  $50^{\circ}\text{C}$  /  $122^{\circ}\text{F}$ , siis jahutab akulaadija aku enne selle laadimise alustamist sobivale temperatuurile.

### Aku ühendamine akulaadijasse

**Märkus:** Enne aku esimest kasutuskorda laadige aku täis. Uue aku laetuse tase on ainult 30%.

1. Veenduge, et aku oleks kuiv.
2. Asetage aku akulaadijasse. (Joon. 18)
3. Veenduge, et akulaadija roheline laadimistuli süttiks. See tähendab, et aku on akulaadijaga õigesti ühendatud. (Joon. 19)
4. Kui aku kõik LED-tuled süttivad, siis on aku täis. (Joon. 20)
5. Akulaadija toiteallikast lahutamiseks võtke kinni pistikust. Ärge tõmmake juhtmest.
6. Eemaldage aku laadijast.



**Märkus:** Lisateavet lugege aku ja akulaadija kasutusjuhenditest.

## Transpordirataste lukustamine ja vabastamine

Kallakul töötamiseks tuleb transpordirattad lukustada.



**HOIATUS:** Ohutu töö tagamiseks peavad rattad ja laagrid olema puhtad ja tolmuvabad. Vt jaotist *Hooldusskeem lk 19*.

1. Hoidke seadet liikumatus ja ohutus asendis.
2. Rataste lukustamiseks vajutage mõlemal pool rattapidurid alla. (Joon. 21)

**Märkus:** Mudelil DE110i on ainult üks rattapidurid.

3. Rataste vabastamiseks tõmmake rattapidurid üles.

## Juhtpaneeli funktsioonid

Juhtpaneeli kaudu saab juhtida toote olulisi funktsioone ja seadistusi. Hoiatuste lahendusid vt jaotisest *Juhtpaneeli hoiatused lk 23*.

(Joon. 22)

1. Eelfilter on ummistunud. Vt jaotist *Eelfiltrist töö ajal tolmuosakeste eemaldamine lk 18*.
2. HEPA-filter on ummistunud, kahjustatud või puudu. Vt jaotist *Juhtpaneeli hoiatused lk 23*.
3. Hoiatus. Vt jaotist *Juhtpaneeli hoiatused lk 23*.
4. Bluetooth®-ühendus. Vt jaotist *Manusühenduvuse kasutamine seadmestikuga lk 16*.
5. Vooliku läbimõõdu muutmise funktsioon, vt jaotist *Voolikuotsaku läbimõõdu valimine lk 17*
6. e-Flow-nupp, vt jaotist *e-Flow-funktsioon lk 17*
7. Toitenupp

## e-Flow-funktsioon

Toode on varustatud e-Flow-funktsiooniga. See funktsioon reguleerib õhuvoolu automaatselt töökoormuse järgi, et tagada optimaalne jõudlus. Toode käivitub alati viimati kasutatud seadetega.

Teavet funktsiooni lubamise või keelamise kohta vt jaotisest *Juhtpaneeli funktsioonid lk 17*.

## Õhuvoolu hoiatusüsteem

Imivooliku õhuvool peab olema üle 20 m/s (66 jalga/s).

Minimaalset õhuvoolu valitud vooliku läbimõõdu puhul vaadake tabelist.

DE 110		DE 120	
max. Ø	min	max. Ø	min
tollid (mm)	CFM (m <sup>3</sup> /h)	tollid (mm)	CFM (m <sup>3</sup> /h)

DE 110		DE 120	
1 (27)	24 (41)	1 ½ (38)	48 (82)
1 ¼ (32)	34 (58)	1 ⅔ (42)	59 (100)
1 ½ (38)	48 (82)	2 (51)	87 (147)
1 ⅔ (42)	59 (100)	2 1/2 (63)	132 (224)
2 (51)	87 (147)	3 (76)	192 (327)

**Märkus:** Kui õhuvool on alla 20 m/s (66 jalga/s), kõlab hoiatussignaal ja süttib hoiatussümbol. Vt jaotist *Juhtpaneeli hoiatused lk 23*.

## Voolikuotsaku läbimõõdu valimine

**Märkus:** Kui te ei vali õiget vooliku läbimõõdu, aktiveerub õhuvoolu hoiatusüsteem.

Toote käivitamisel valitakse automaatselt viimati valitud vooliku läbimõõd.

- Õige vooliku läbimõõdu valimiseks vajutage nuppu. Roheline LED-tuli näitab, millise läbimõõdu te valisite. (Joon. 23)

## Aku paigaldamine ja eemaldamine

1. Asetage aku akuhoidikusse. Elektri sümbol näitab, milline hoidik on voolu all. (Joon. 24)



**ETTEVAATUST:** Kontrollige, kas aku on õigesti akupesasse paigaldatud. Kui aku ei liigu sujuvalt akupesasse, siis on aku asend vale.

2. Eemaldage blokeeritud aku, lükates seda läbi juurdepääsuavade. (Joon. 25)
3. Lükake aku alumist osa, kuni kuulete klõpsatust. (Joon. 26)
4. Vaadake akulukustuse indikaatorit õige aku paigalduse suhtes. See kehtib ainult aku DE 120 PACE puhul. (Joon. 27)
5. Vajutage aku vabastusnupud (A) sisse ja tõmmake aku (B) akuhoidikust välja, et vältida ootamatut käivitumist. (Joon. 28)

## Käivitamine ja seiskamine

**Märkus:** Imifunktsioon ei käivitu kohe maksimaalsel võimsusel. Maksimaalne imivõimsus saavutatakse alles 5 sekundi pärast.

1. Paigaldage aku. Vt jaotist *Aku paigaldamine ja eemaldamine lk 17*.
2. Toote käivitamiseks vajutage toitenuppu. (Joon. 29)

3. Valige õige vooliku läbimõõt. Vt jaotist *Voolikuotsaku läbimõõdu valimine lk 17*.
4. Toote seiskamiseks vajutage pikalt toitenuppu, kuni roheline LED-tuli kustub.
5. Eemalda aku akuhoidikust. Vt jaotist *Aku paigaldamine ja eemaldamine lk 17*.

## Tunniarvesti

Tunniarvesti kuvab seadme kogutööaja tundides.

## Eelfiltrist töö ajal tolmuosakeste eemaldamine

Filtri puhastustoiming puhastab eelfiltri soovimatust materjalist. Tehke see toiming järgmistes olukordades.

- Enne töö peatamist või iga tööpäeva lõpus. Kui toode on mõnda aeg välja lülitatud, jõuab tolm rohkem settida. See muudab puhastustoimingu võimsamaks.
  - Kui imivõimsus on väike.
  - Enne uue Longopac-koti paigaldamist.
  - Kui aktiveerub eelfiltri ummistuse alarm. Vaadake eelfiltri kaanel olevale sildile märgitud juhiseid.
1. Käivitage seade. Vt jaotist *Käivitamine ja seiskamine lk 17*.
  2. Sulgege õhuvõtuava läbiv õhuvool, kasutades õhuvõtuava korki või sisselaskeklappi, et tekitada vaakum. (Joon. 30)
  3. Oodake 5 sekundit, kuni tekib vaakum, seejärel vajutage filtri puhastusnuppu. Tehke seda toimingut 3–5 korda. Oluline on lasta tootel iga nupuvajutuse vahel vaakum tekitada. (Joon. 31)

Kui imivõimsus on pärast seda ikka väike, tuleb eelfilter veega puhastada. Vt jaotist *Eelfiltri veega puhastamine lk 20*.

## Uue Longopac-koti kasseti paigaldamine



**ETTEVAATUST:** Enne uue Longopac-kasseti paigaldamist puhastage eelfilter. Vt jaotist *Eelfiltri veega puhastamine lk 20*.

1. Pange Longopac-kassett ümber Longopac-hoidiku siseserva.
2. Pärast Longopac-kasseti hoidikusse panemist eemaldage neli rihma.

3. Tõmmake Longopac-kasseti sisemine kiht (A) üles ja võlitage see hoidikusse (B). (Joon. 32)
4. Kinnitage Longopac-hoidik mahuti (A) tagaosa külge. Seejärel kinnitage Longopac-hoidik mahuti (B) külgedele ja esiosa külge. Lükake Longopac-hoidikut üles, kuni kuulete tugevat klõpsatust. (Joon. 33)
5. Veenduge, et Longopac oleks suletud. (Joon. 34)
6. Tõmmake Longopac-kasseti välimine kiht alla. (Joon. 35)
7. Sulgege Longopac-kasseti põhi kaablikõidikuga. (Joon. 36)

## Täis Longopac-koti kõrvaldamine ja uue Longopac-koti ettevalmistamine



**HOIATUS:** Tõstke Longopac-kotti ettevaatlikult, kuna täis Longopac-kott võib olla raske. Veenduge enne Longopac-koti tõstmist, et kaablikõidikud oleksid korralikult suletud.

1. Tõmmake Longopac-kott (A) välja ja sulgege uus Longopac-kott kaablikõidikuga (B). (Joon. 37)
2. Raputage kasutatud Longopac-kotis olev tolm koti põhja.
3. Kinnitage esimese kaablikõidiku alla teine 10 cm (3,9-tolline) kaablikõidik, et kasutatud Longopac-kott sulgeda. Lõigake Longopac-kott kaablikõidikute vahelt läbi. (Joon. 38)
4. Kui Longopac-koti kasseti järelejäänud osa on uue Longopac-koti moodustamiseks liiga väike, paigaldage uus Longopac-koti kassett. Vt jaotist *Uue Longopac-koti kasseti paigaldamine lk 18*.
5. Kõrvaldage täis Longopac-kott kohalike eeskirjade kohaselt.

## Tegevus pärast töö lõpetamist

1. Tehke filtri puhastustoiming. Vt jaotist *Eelfiltrist töö ajal tolmuosakeste eemaldamine lk 18*.
2. Seisake toode, vt jaotist *Käivitamine ja seiskamine lk 17*.
3. Kõrvaldage Longopac-kott. Vt jaotist *Täis Longopac-koti kõrvaldamine ja uue Longopac-koti ettevalmistamine lk 18*.
4. Puhastage toode. Vt jaotist *Toote puhastamine lk 20*.
5. Valmistage toode transpordiks ette. Vt jaotist *Toote teisaldamine pikka maad lk 24*.

# Hooldamine

## Sissejuhatus

hooldus- ja/või remonditööd peab teostama asjatundja. Lisateabe saamiseks võtke ühendust hooldusesindusega.



**HOIATUS:** Enne seadme hooldamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et see oleks teile täielikult arusaadav.



**HOIATUS:** Enne seadme hooldustööde alustamist eemaldage aku.



**HOIATUS:** Kui hooldustöid ei tehta nõuetekohaselt, võib toote kasutusiga lüheneda ja õnnetuste oht kasvada. Kõik



**HOIATUS:** Järgige kindlasti kõiki kohalikke eeskirju, et enne hooldust ja selle ajal ohtlikust tolmust nõuetekohaselt vabaneda.

## Hoolduskeem

Hooldusintervallide arvutamisel on aluseks võetud toote igapäevane kasutamine. Intervallid muutuvad, kui toodet igapäevaselt ei kasutata.

Hooldamine	Enne iga kasutamist	Üks kord päevas	Üks kord nädalas	Kui imivõime on väike	Iga 6 kuu või 600 tunni järel	Iga 12 kuu või 2000 tunni järel
Tehke filtri puhastustoiming. Vt jaotist <i>Eelfiltrist töö ajal tolmuosakeste eemaldamine lk 18.</i>	X					
Kontrollige tolmueemalduse kummist koonust kulumise ja kahjustuste suhtes.	X					
Enne seadme ühendamist kontrollige, ega juhtseadistel pole kulumist, kahjustusi ega lahtiseid ühendusi.	X					
Kontrollige voolikut ja voolikühendusi.	X					
Kontrollige plastosi kulumise ja kahjustuste suhtes.	X					
Kontrollige tõsteaasasid.	X					
Veenduge, et Longopac oleks õige ja see oleks õigesti kinnitatud. Vt jaotist <i>Uue Longopac-koti kasseti paigaldamine lk 18.</i>		X				
Kontrollige filtri puhastusfunktsiooni.		X				
Kontrollige rattaid. Veenduge, et neil pole kahjustusi või kehvi ühendusi.			X			
Kontrollige filtri tihendeid.			X			
Kontrollige aku ja seadme vahelisi ühendusi. Samuti kontrollige aku ja aku-laadija vahelisi ühendusi.				X		
Tehke filtri puhastustoiming. Kui imivõimsus on ikka väike, puhastage eelfilter veega. Vt jaotist <i>Eelfiltrist töö ajal tolmuosakeste eemaldamine lk 18.</i>				X		

Hooldamine	Enne iga kasutamist	Üks kord päevas	Üks kord nädalas	Kui imivõime on väike	Iga 6 kuu või 600 tunni järel	Iga 12 kuu või 2000 tunni järel
Kui ka sellest pole kasu, asendage puhastatud eelfilter uuega. Vt jaotist <i>Eelfiltri vahetamine lk 21</i> .				X		X
Vahetage HEPA-filtri.				X	X	
Vahetage tolmuemalduse kummist koonus.						X
Vahetage filtri puhastamise kummist osad.						X

## Juhtpaneeli kontrollimiseks

1. Vajutage ja hoidke toitenuppu seni, kuni süttib roheline LED-tuli. Vt jaotist *Juhtpaneeli funktsioonid lk 17*.
2. Vajutage pikalt toitenupule, kuni roheline LED kustub.

## Akulaadija kontrollimine

1. Veenduge, et akulaadija ega toiteallika kaabel ei oleks kahjustatud. Kontrollige pragude ja muude defektide suhtes. (Joon. 39)

## Aku ja akupesaga kontrollimine



**ETTEVAATUST:** Ärge puhastage akut või akulaadijat veega.

1. Puhastage aku ja akupesaga pehme harjaga. (Joon. 40)
2. Puhastage jahutusavad ja akuklemmid.
3. Veenduge, et akul poleks kahjustusi ja puuduksid muud defektid (nt praod). (Joon. 41)

## Toote puhastamine

Töö käigus võivad kõik toote osad ja kasutatavad seadmed saastuda. Seepärast on vaja kõik toote osad ja kasutatavad seadmed hoolikalt ning täielikult puhastada.



**HOIATUS:** Lahutage toode toitest.



**HOIATUS:** Puhastage toode, enne kui selle tööalalt ära viiete. Tootele jääv tolm võib õhku paiskuda ning olla tervisele ohtlik.

- Kasuta isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 14*.

- Ära puhastage toodet survepesuriga ega suruõhuga.
- Puhastage välispind niiske lapiga.
- Ärge kasutage vett ega elektrilisi osi.
- Puhastage filtreid jaotistes *Eelfiltri veega puhastamine lk 20* ja *HEPA-filtri vahetamine lk 21* kirjeldatud viisil.
- Pärast hooldust pange kõrvaldatavad osad kilekottidesse. Vaadake selleks õiget protseduuri kohalikest eeskirjadest.
- Kui puhastate toodet veega, eemaldage enne puhastamist eelfilter ja Longopac. Samuti veenduge, et vesi ei satuks HEPA-filtrisse.

## Eelfiltri veega puhastamine



**ETTEVAATUST:** Ärge kasutage eelfiltri puhastamiseks survepesurit ega suruõhku. Ärge pöörutage eelfiltrit selle puhastamiseks.



**ETTEVAATUST:** Ärge jätke seda otsese päikesevalguse kätte kuivama. See põhjustab tihendite kuivamist.

**Märkus:** Eelfiltri veega puhastamine vähendab järkjärgult selle tõhusust.

1. Vabastage kaane lukustused (A) ja avage eelfiltri kaas (B). (Joon. 42)
2. Eemaldage eelfilter. (Joon. 43)
3. Puhastage eelfiltri sisepinda jooksva veega all. (Joon. 44)



**ETTEVAATUST:** Veesurve ei tohi olla suurem kui 4 baari.



**ETTEVAATUST:** Filtri kahjustuste ennetamiseks vältige esemete löömist vastu filtri pinda või nende lohistamist üle selle.

4. Laske eelfiltril täielikult kuivada.



**ETTEVAATUST:** Filter peab olema 100% kuiv, enne kui selle uuesti korpusesse paigaldate.

5. Paigaldage eelfilter, sulgege eelfiltri kaas ja kinnitage kaane lukustused.

Kui eelfiltrit ei saa täielikult puhastada või see on kahjustatud, tuleb see asendada. Vt jaotist *Eelfiltri vahetamine lk 21*.

## Filtri vahetamine



**HOIATUS:** Kasuta isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 14*. Filtri vahetamise käigus võib õhku paiskuda ohtlik tolm.



**HOIATUS:** Enne filtri vahetamist seisake toode ja lahutage see toiteallikast.

## Eelfiltri vahetamine

1. Eemaldage eelfilter. Vt jaotist *Eelfiltri veega puhastamine lk 20*.
2. Pange eelfilter ettevaatlikult kilekotti.
3. Visake kilekott nõuetekohaselt ära. Vaadake kohalikke eeskirju.
4. Paigaldage uus eelfilter.

Kui pärast uue eelfiltri paigaldamist on imivõimsus väike, tuleb vahetada ka HEPA-filter. Vt jaotist *HEPA-filtri vahetamine lk 21*.

## HEPA-filtri vahetamine

HEPA-filtrit ei saa puhastada. See tuleb alati uue HEPA-filtriga asendada. Kasutage ainult HusqvarnaHEPA filtreid.



**HOIATUS:** HEPA-filtri võib vahetada ainult volitatud hooldustöökojas või volitatud isik.



**HOIATUS:** Kasutage alati isikukaitsevahendeid, vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 14*.



**HOIATUS:** HEPA-filtris olevad osakesed on tervisele ohtlikud.



**HOIATUS:** Veenduge, et HEPA-filtris ei oleks auke. Kahjustatud HEPA-filter on tervisele ohtlik.



**HOIATUS:** Ärge paigaldage kasutatud HEPA-filtreid. Kui paigaldate HEPA-filtri, võib tekkida leke ja filtreerimistõhusus võib väheneda.



**ETTEVAATUST:** Ärge puudutage HEPA-filtri sisepinda. See võib HEPA-filtrit kahjustada.

1. Keerake kuus kruvi lahti ja eemaldage HEPA-filtri kate. (Joon. 45)
2. Paigaldage tolmukate (A) ja tõmmake HEPA-filter välja. Pange see puhtasse kilekotti (C). (Joon. 46)
3. Visake kilekott nõuetekohaselt ära. Vaadake kohalikke eeskirju.
4. Paigaldage uus HEPA-filter. Veenduge, et HEPA-filter oleks lõppasendisse lükatud. (Joon. 47)
5. Paigaldage HEPA-filtri kate ja pingutage kuus kruvi.

## Veotsing

### Tõrkeotsingu tabel

Probleem	Põhjus	Lahendus
Mootor seiskub kohe pärast käivitamist või ei käivitu.	Puudub vooluvarustus.	Ühendage aku seadmega.
	Akul esineb tõrge.	Kontrollige akut või vajaduse korral asendage see. Laske toode remontida volitatud hooldustöökojas.
	Akul vilgub roheline LED-tuli.	Aku pinge on madal. Laadige aku.
	HEPA-filter on kahjustatud või paigaldamata.	Vahetage või paigaldage HEPA-filter.
	Tootes on lühis.	Laske toode remontida volitatud hooldustöökojas.
	Toiteallika pinge on liiga kõrge.	Kasutage kindlasti õigete näitajatega toiteallikat.
	Keskonnatemperatuur on liiga kõrge.	Veenduge, et seadme kasutamise ajal oleks keskkonnatemperatuur ettenähtud vahemikus.
	Ventilaator on katki või lahti ühendatud.	Laske toode remontida volitatud hooldustöökojas.
Mootor töötab, kuid imifunktsioon ei toimi.	Tolmuimeja voolik ei ole korralikult ühendatud.	Ühendage tolmuimeja voolik.
	Tolmuimeja voolikus on ummistus.	Puhastage tolmuimeja voolik.
	Longopac on paigaldamata.	Paigaldage Longopac-kassett.
	Longopac ei ole kaablikõidikuga suletud.	Kinnitage kaablikõidik.
Imivõimsus on väike.	Toiteallika pinge on liiga madal.	Kasutage kindlasti õigete näitajatega toiteallikat.
	Tolmuimeja voolikus on auk.	Asendage tolmuimeja voolik.
	Eelfilter on ummistunud.	Eemaldage eelfiltrist tolmuosakesed. Vajaduse korral puhastage või asendage see.
	HEPA-filter on ummistunud.	Vahetage HEPA-filter. Vt jaotist <i>HEPA-filtri vahetamine lk 21</i> .
	Ülemine kate on lahti.	Sulgege ülemine kate täielikult.
	Tihendid on katki.	Asendage tihendid.
Mootorist paiskub õhku tolmu.	Filtrid on valesti paigaldatud või kahjustatud.	Paigaldage filtrid õigesti. Asendage kahjustatud filtrid.
Tootest kostab ebatavalist müra.	–	Laske toode remontida volitatud hooldustöökojas.

## Juhtpaneeli hoiatused



**ETTEVAATUST:** Punase tule süttimise korral ärge toodet kasutage. Kui algne lahendus probleemi ei kõrvalda,

suhelge enne toote uuesti kasutamist volitatud hooldustöökajaga.

Tähis	Signaali	Põhjus	Lahendus
	Kõlab summeri signaal ja süttib punane tuli.	Eelfilter on ummistunud.	Tehke filtri puhastustoiming, vt jaotist <i>Eelfiltri töö ajal tolmuosakeste eemaldamine lk 18</i> .
		Juhtpaneelil on valitud või ühendatud on vale voolik.	Ühendage õige voolik või valige juhtpaneelil õige läbimõõduga voolik, vt jaotist <i>Voolikuotsaku läbimõõdu valimine lk 17</i> .
		Voolik on kahjustatud või kokku pressitud.	Vahetage voolik.
		Voolik on ummistunud.	Eemaldage vooliku ummistus.
	Punane tuli vilgub.	Peamine imivoolik pole ühendatud.	Laske toode remontida volitatud hooldustöökajas.
	Punane tuli süttib.	HEPA-filter on puudu või kahjustatud.	Kontrollige HEPA-filtrit ja vajaduse korral asendage. Vt jaotist <i>HEPA-filtri vahetamine lk 21</i> .
	Punane tuli vilgub.	Aku tõrge.	Laske toode remontida volitatud hooldustöökajas.
	Punane tuli süttib.	Juhtmega sidet ei tuvastata.	Laske toode remontida volitatud hooldustöökajas.
		Juhtpaneel on kahjustatud.	Laske toode remontida volitatud hooldustöökajas.
		Kasutusel on vale aku.	Kasutage õiget akut.
	Hoiatus.	Vaadake oma rakenduse Husqvarna Fleet kasutusajalugu või pöörduge volitatud hooldustöökaja poole.	
	Kollane tuli süttib.	HEPA-filter on peaaegu täis.	Vajaduse korral vahetage HEPA-filter.
	Punane tuli süttib.	HEPA-filter on täis.	Vahetage HEPA-filter.

## Tõrkekoodid

Tõrkekood	Tõrge	Kirjeldus	Võimalik(ud) põhjus(ed)	Tegevus
2	HEPA-filter on puudu.	Toode lülitub välja / ei käivitu. + Kasutajaliideses süttib hoiatustuli. + Kasutajaliideses süttib HEPA sümbol.	HEPA-filter on puudu või kahjustatud.	Paigaldage või asendage HEPA-filter.

Tõrke- kood	Tõrge	Kirjeldus	Võimalik(ud) põhjus(ed)	Tegevus
3	Toitepinge on madal.	Jõudlus on väike (õhuvool/vaakum on väike).	Vooluvõrgu/toiteallika pinge on liiga madal.	Kasutage kindlasti õigete näitajatega vooluvõrku/toiteallikat.
4	Toitepinge on kõrge.	Toode lülitub välja / ei käivitu. + Kasutajaliideses süttib hoiatustuli.	Vooluvõrgu/toiteallika pinge on liiga kõrge.	Kasutage kindlasti õigete näitajatega vooluvõrku/toiteallikat.
			Kasutusel on vale aku.	Kasutage õiget akut.
5	Peamise rõhuanuduri viga.	Eelfiltri tuli vilgub punaselt.	Imivoolik on lahti ühendatud või ummistunud.	Pöörduge volitatud hooldustöökoja poole.
			Juhtseade on kahjustatud.	
6	Trükkplaadi koostu temperatuur on liiga kõrge.	Toode lülitub välja / ei käivitu. + Kasutajaliideses süttib hoiatustuli.	Keskonnatemperatuur on liiga kõrge.	Ärge kasutage toodet väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku.
7	Ventilaatori rike.	Toode lülitub välja / ei käivitu. + Kasutajaliideses süttib hoiatustuli.	Ventilaator on kahjustatud või lahti ühendatud.	Pöörduge volitatud hooldustöökoja poole.
			Juhtseade on kahjustatud.	
9	Ühe juhtmega sidet ei tuvastata.	Toode lülitub välja / ei käivitu. + Kasutajaliideses süttib hoiatustuli.	Kaabel on lahti ühendatud või kahjustatud.	Pöörduge volitatud hooldustöökoja poole.

## Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine

### Toote teisaldamine lühikest maad

Veenduge, et sisselaskeklapp oleks suletud. Veenduge, et voolikutele oleksid paigaldatud tolmukatted.

1. Pange seade maapinnale. (Joon. 48)
2. Tõstke toodet käsitsi. (Joon. 49)
3. Kui tõstate toodet kahekesi, kasutage kindlasti kahte tõstepunkti. (Joon. 50)

### Toote teisaldamine pikka maad

Kasutage toote transportimiseks kindlasti suletud sõidukit.

Veenduge, et sisselaskeklapp oleks suletud. Veenduge, et voolikutele oleksid paigaldatud tolmukatted.

1. Veenduge, et tootele oleks paigaldatud Longopac.
2. Veenduge, et Longopac-kott oleks tühi.
3. Kinnitage toitekaabel, tolmuimeja voolik ja käepideme toru korralikult toote külge. (Joon. 51)
4. Lukustage transpordirattad. (Joon. 21)
5. Tõstke toodet, vt jaotist *Toote tõstmine lk 24*.

6. Kinnitage toode kindlalt transpordisõiduki külge, et vältida kahjustusi ja õnnetusi. Kasutage selleks kinnituspunkte. (Joon. 52)

### Toote tõstmine



**HOIATUS:** Veenduge, et tõsteseadmed ja tõsterihmad oleksid toote ohutuks tõstmiseks õige spetsifikatsiooniga. Toote mass on märgitud toote andmesildile, vt jaotist *Tüübisilt lk 10*.



**HOIATUS:** Kui te ei tea, kuidas tõsta raskeid seadmeid, paluge selleks abi.



**HOIATUS:** Ärge tõstke toodet, kui selle mahutis või -kotis on tolm. Ärge tõstke toodet, kui selle sees või peal on mingi lisaraskus.





**HOIATUS:** Ärge tõstke toodet, kui aku on paigaldatud.

---

1. Tehke enne toote tõstmist filtri puhastustoiming. Vt jaotist *Eelfiltrist töö ajal tolmuosakeste eemaldamine lk 18*.
  2. Toote ohutuks tõstmiseks pange rihmad läbi tõsteasade. (Joon. 53)
- 



**HOIATUS:** Ärge kasutage metallkonkse, -kette ega muid karedate servadega tõsteseadmeid, mis võivad tõsteaasa kahjustada. Lubatud on kasutada ainult pehmeid tõsterihmasid.

---

## Toote hoiustamine

---



**ETTEVAATUST:** Hoiustage toodet siseruumides välistingimuste eest kaitstuna.

---

- Hoiustage toodet kohas, kus õhutemperatuur jääb vahemikku  $-10\text{ °C}$  kuni  $40\text{ °C}$  ( $14\text{ °F}$  kuni  $104\text{ °F}$ ).
- Enne hoiustamist tehke filtri puhastamistoiming ja kõrvaldage Longopac koos kogutud materjaliga.
- Lahutage seade toiteallikast.
- Hoidke toodet kuivas ja külmumiskindlas kohas.
- Hoidke toodet lukustatud kohas. Ärge lubage lapsi ega volitamata isikuid toote lähedale.

## Toote kasutuselt kõrvaldamine

- Järgige kohalikke jäätmekäitluseeskirju ja kehtivaid seadusi.
- Kui seadet enam ei kasutata, toimetage see Husqvarna edasimüüjale või kõrvaldage see taaskasutuskeskuses.

## Tehnilised andmed

### Tehnilised andmed

Andmed	DE 110i
Toiteallikas	Aku
Nimipinge, V	36
Maksimaalne võimsus, W	900
Maksimaalne voolutugevus, A	20
Maksimaalne õhuvool, cfm / m <sup>3</sup> /h	118/200
Maksimaalne vaakum, psi / kPa / in. H2O	2,5 / 17 / 68
Lisapistikupesa	Ei
Eelfiltri ala, jalga <sup>2</sup> / m <sup>2</sup>	15,4/1,4
Filtri tõhusus HEPA	HEPA 13
Kogu HEPA ala, m <sup>2</sup> HEPA 13	12,7/1,2
Tolmukogumissüsteem, tüüp	Longopac
Filtripuhastusmehhanism	Jet Pulse
Möötmep $P \times L \times K$ , tolli/mm	26,4 × 15,7 × 39,4 / 670 × 400 × 1000
Kaal, naela/kg	57/26
Müravõimsustase, mõõdetud L <sub>WA</sub> (dB(A)) <sup>1</sup>	83,6
Helirõhutase L <sub>PA</sub> kasutaja kõrva juures, dB(A) <sup>2</sup>	68,3
Vibratsioonitase a <sub>h</sub> , m/s <sup>23</sup>	≤2,5
Kaitseklass	IP44

### Integreeritud ühendatavus

**Märkus:** See jaotis kehtib ainult integreeritud ühendatavusega varustatud toodete puhul.

BLE-tehnoloogia raadiospekter	
Tööriista sagedusribad, GHz	2,402-2,480
Edastatud maksimaalne raadiosageduslik võimsus, dBm/mW	4/2,5

<sup>1</sup> Müraemissioon ümbritsevasse keskkonda, mõõdetud helivõimsuse tasemena (LWA) vastavalt standardile EN 60335-2-69. Määramatus Kwa 2dB.

<sup>2</sup> Helirõhutase vastavalt standardile EN 60335-2-69. Määramatus KPA 2dB.

<sup>3</sup> Vibratsioonitase vastavalt standardile EN 60335-2-69. Vibratsioonitaseme kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 1 m/s<sup>2</sup>.

---

## Lisavarustus

---

### Seadmes kasutamiseks heakskiidetud akud

Toode	DE 110i		DE 120 PACE	
	BLi 200	BLi 300	100-B380X	100-B750X
Aku	BLi 200	BLi 300	100-B380X	100-B750X
Tüüp	Liitiumioonaku	Liitiumioonaku	Liitiumioonaku	Liitiumioonaku
Aku mahtuvus, Ah	5,2	9,4	4	8
Nimipinge, V	36	36	94	94
Kaal, kg/naela	1,3 / 2,9	1,9 / 4,2	3,1/6,1	5,1/11,4

### Seadme jaoks heaks kiidetud akulaadid

Toode	DE 110i		DE 120 PACE	
	QC 330	QC 500	100-C900X	100-C1800X
Akulaadija	QC 330	QC 500	100-C900X	100-C1800X
Toitevõrgu pinge, V	100–240	100–240	100–240	100–240
Sagedus, Hz	50–60	50–60	50–60	50–60
Võimsus, W	330	500	900	1800

---

# EÜ vastavusdeklaratsioon

---

## EÜ vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel:  
+46-36-146500, deklareerib ainuvastutusel, et toode:

<b>Kirjeldus</b>	Tolmuimeja
<b>Kaubamärk</b>	HUSQVARNA
<b>Tüüp/mudel</b>	DE 110i, DE 120 PACE
<b>Identifitseerimine</b>	Seerianumbrid alates 2019. aastast ja hilisemad

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja eeskirjadele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EÜ	„masinadirektiiv“
2014/53/EL	„raadioseadmete direktiiv“
2011/65/EÜ	„ohtlike ainete piiramise direktiiv“

ja et kohalduvad järgmised standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A11:2014/AC:2014

EN 60335-2-69:2012

ETSI EN 300 328 V2.1.1

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.0

EN IEC 63000:2018

Partille, 01.06.2021



Martin Huber

Uurimis- ja arendusdirektor, betoonpinnad ja -põrandad

Husqvarna AB, ehitusosakond

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja

---

## Registreeritud kaubamärgid

---

*Bluetooth*<sup>®</sup>-i sõnamärk ja logod on ettevõtte *Bluetooth SIG, inc.* registreeritud kaubamärgid ja ettevõtte Husqvarna kasutab neid litsentsi alusel.

# TURINYS

Įvadas.....	30	Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas.....	46
Sauga.....	32	Techniniai duomenys.....	48
Naudojimas.....	37	Priedai.....	49
Techninė priežiūra.....	40	EB atitikties deklaracija.....	50
Gedimai ir jų šalinimas.....	43	Registruotieji prekiniai ženklai.....	51

## Įvadas

### Gaminio aprašas

Šis gaminys yra akumuliatorinis dulkių trauktuvas. Dulketas oras keliauja įsiurbimo žarna pro įėjimo vožtuvą. Gaminys atskiria dulkių daleles nuo oro. Dalelės nukrenta į plastikinį maišelį gaminio apačioje.

### Numatytasis naudojimas



**PERSPĖJIMAS:** Nesiurbkite uždegimo šaltinių, karštų dalelių, skysčių,

sprogių medžiagų ir nestabilių ar piroforinių dalelių.

### Gaminio apžvalga

(Pav. 1)

1. Akumuliatorius (priedas)
2. Atsarginio akumuliatoriaus vieta
3. Akumuliatoriaus laikiklis
4. Dulkių ištraukimo žarnos fiksatorius
5. HEPA filtro dangtelis
6. Priešfiltrio dangtelis
7. Filtro išvalymo mygtukas
8. Dangčio užraktas
9. Vamzdinės rankenos fiksatorius
10. Guminis dulkių išleidimo kūgis
11. Vamzdinės rankenos laikiklis
12. Longopac laikiklis
13. Longopac
14. Rankena
15. Žarnos užraktas
16. Kėlimo kilpa
17. Valdymo skydelis, žr. *Valdymo skydelio funkcijos psl. 38*
18. Įjungimas / išjungimas
19. Valandų skaitiklis
20. Ratų stabdys
21. Antgalis grindims
22. Guminės juostelės
23. Žarnos antgalis (DE 110i)
24. Dulkių ištraukimo žarna
25. Tvirtinimo dirželis
26. Vamzdinė rankena
27. Naudojimo instrukcija

Gaminys skirtas naudoti tik profesionalams. Gaminys skirtas sausoms medžiagoms ištraukti ir pašalinti iš įrenginių bei prietaisų. Šios medžiagos gali būti pavojingos ir kenksmingos sveikatai, žr. EN 60335-2-69, dulkių klasę H.

Nenaudokite gaminio kitiems darbams. Įrenginį naudokite tik su gamintojo patvirtintais priedais.

### Simboliai ant gaminio



**ĮSPĖJIMAS.** Šis gaminys gali būti pavojingas ir rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius. Būkite atsargūs ir tinkamai naudokite gaminį.



Prieš imdamiesi naudoti gaminį, atidžiai perskaitykite instrukcijas ir įsitikinkite, kad jas supratote.



Naudokite klausos, akių ir kvėpavimo takų apsaugos priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 36*.



Nenaudokite metalinių kablių, grandinių arba kitos kėlimo įrangos su šiurkščiomis briaunomis, kurios gali pažeisti kėlimo kilpą. Naudokite tik minkštas kėlimo juostas.



Šis įrenginys turi H klasifikaciją, jis sertifikuotas trečiosios šalies pagal IEC-60335-2-69, EN-60335-2-69 AA priedą.

Įrenginyje yra kenksmingų dulkių. Ištuštinimo ir techninės priežiūros darbus, įskaitant dulkių surinkimo talpyklių išėmimą, gali atlikti tik specialistai, dėvintys tinkamas apsaugines priemones. Niekada nedirbkite su dulkių trauktuvu be visos komplektacijos filtravimo sistemos.



Gaminys nepriskiriamas buitiniams atliekoms. Nuvežkite jį į įgaliotą elektros ir elektronikos įrenginių utilizavimo vietą.

(Pav. 17)

Jei gaminyje naudojama „Bluetooth®“ belaidė technologija. Gaminio etiketėje bus nurodytas „Bluetooth®“ simbolis. Žr. *Bluetooth® belaidė technologija psl. 38*.

**Pasižymėkite:** Kiti ant gaminio esantys simboliai (lipdukai) atitinka specialius tam tikrų rinkų sertifikavimo reikalavimus.

## Simboliai ant akumulatoriaus ir (ar) akumulatoriaus įkroviklio

(Pav. 2) Gaminys ar gaminio pakuotė nepriskiriami buitiniams atliekoms.

(Pav. 3) Nuvežkite gaminį perdirbti į atitinkamą elektros ir elektronikos įrenginių utilizavimo vietą.

(Pav. 4) Nenardinkite akumulatoriaus į vandenį.

(Pav. 5) Saugokite akumuliatorių nuo tiesioginių saulės spindulių, karščio ar atviros ugnies.

(Pav. 6) Įrenginys apsaugotas nuo vandens pusrų.

(Pav. 7) Funkcinis įžeminimas.

(Pav. 8) Apsaugotas transformatorius.

(Pav. 9) Akumulatoriaus įkroviklį naudokite ir laikykite tik uždaroje patalpose.

(Pav. 10) Dviguba izoliacija.

## Integruotas ryšys

Debesies išteklių valdymo sprendimas „Husqvarna Fleet Services™“ pateikia „Fleet“ vadovui visų

gaminų, prijungtų per integruotuosius ar atskirai įsigytus jutiklius, apžvalgą. Duomenų nuskaitymo įrenginio arba išmaniojo telefono padėtis gali būti naudojama prijungtų produktų vietai nurodyti. Jutikliai įrašo tokius duomenis kaip veikimo laikas, priežiūros intervalai, vieta ir kt. Norėdami gauti daugiau informacijos apie debesies išteklių valdymo sprendimą „Husqvarna Fleet Services™“ atsisisūskite „iOS“ arba „Husqvarna Fleet Services“ „Android“ programėlę iš <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> ar <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=et>. Del išsamesnės informacijos kreipkitės į „Husqvarna“ prekybos atstovą.

Kai kurie šio gaminio tipai prijungti per integruotą Husqvarna Fleet Services™ jutiklį, kuris turi Madala energiatarbegą Bluetooth (Bluetooth Low Energy, BLE) funkciją. Jei reikia daugiau informacijos, kaip jį naudoti, žr. *Integruoto ryšio naudojimas parke psl. 38*. Informacijos apie BLE technologijos radijo spektrą rasite *Integruotas ryšys psl. 48*.

## Gaminio vardinė plokštelė

(Pav. 11)

1. Modelis
2. Gaminio numeris
3. Nuskaitymas kodas
4. Serijos numeris
5. Vardinė galia
6. Nominali įtampa
7. Dažnis
8. Svoris
9. IP klasė
10. Pagaminimo metai
11. Asmeninės apsauginės priemonės

## Atsakomybė už gaminį

Kaip nurodyta atsakomybės už gaminį įstatymuose, mes nesame atsakingi už mūsų gaminio sukeltą žalą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

---

# Sauga

---

## Saugos ženklų reikšmės

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



**PERSPĖJIMAS:** Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



**PASTABA:** Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

**Pasižymėkite:** Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

## Bendrieji saugos nurodymai



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.



**PERSPĖJIMAS:** PACE gaminių korpuso viduje yra pavojinga įtampa. Norėdami išvengti elektros smūgio: Nebandykite atidaryti gaminio. Nenaudokite pažeisto gaminio. Nejunkite PACE akumulatoriaus prie pažeisto gaminio. Jei gaminys pažeidžiamas naudojimo metu, ištraukite PACE akumuliatorių iš gaminio ir susisiekite su „Husqvarna“ techninės priežiūros centru.

- Šis gaminys gali būti pavojingas, jei būsite neatsargūs arba gaminį naudosite netinkamai. Šis gaminys gali rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius. Prieš naudodami gaminį, privalote perskaityti ir suprasti šio naudojimo instrukcijos turinį.
- Neleiskite šio gaminio naudoti asmenims (tarp jų ir vaikams) su ribotais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais, nebent asmuo, atsakingas už jų saugą, juos prižiūri arba pateikė atitinkamas gaminio naudojimo instrukcijas.
- Prieš naudodami įsitikinkite, kad turite patirties ir žinių apie gaminį.
- Prieš atjungdami akumuliatorių įsitikinkite, kad visi valdikliai išjungti.
- Laikykitės visų taikomų teisės aktų ir taisyklių reikalavimų.

- Naudotojas ir naudotojo darbdavys turi žinoti apie galimus pavojus darbo su gaminiu metu ir imtis priemonių, kad jų išvengtų.
- Neleiskite kitiems naudotis gaminiu, jei jie neperskaitė arba nesuprato naudojimo instrukcijos turinio.
- Gaminį naudokite tik tada, jei esate baigę mokymus. Visi naudotojai turi būti baigę mokymus.
- Neleiskite gaminio naudoti vaikams.
- Dirbti su gaminiu gali tik įgalioti asmenys.
- Naudotojas yra atsakingas už visą žalą, padarytą asmenims arba jų nuosavybei.
- Nedirbkite su gaminiu, jeigu esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų.
- Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu.
- Šis gaminys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veiklą. Siekiant sumažinti sunkių sužalojimų arba mirties pavojų, medicininių implantų turintiems asmenims rekomenduojame prieš naudojant šį gaminį pasitarti su gydytoju ir implanto gamintoju.
- Rūpinkitės gaminio švara. Įsitikinkite, kad galite aiškiai perskaityti ženklus ir lipdukus.
- Nedirbkite su gaminiu, jei jis yra sugadintas.
- Nemodifikuokite šio gaminio arba akumuliatorių bloko.
- Nenaudokite gaminio, jei gaminį galėjo modifikuoti kiti asmenys.
- Nenaudokite gaminio be reikiamų filtrų.
- Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas.

## Akumuliatorių naudojimo sauga



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.



**PERSPĖJIMAS:** Pažeistas akumuliatorius gali sprogti ir sukelti sužeidimų. Jei akumuliatorius yra deformuotas arba pažeistas, kreipkitės į patvirtintą Husqvarna techninės priežiūros atstovą.

- Naudokite tik mūsų įrenginiui rekomenduojamus „BLi“ akumuliatorius. Akumuliatoriai turi koduotą programinę įrangą.
- Šiam gaminiui naudokite tik originalias baterijas. Įdėjus netinkamo tipo akumuliatorių, kyla sprogimo pavojus. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo prekybos atstovą.



- Naudokite tik „BLi“ akumulatorius, kurie yra įkraunami tik kaip „Husqvarna“ įrenginių maitinimo šaltiniai. Kad išvengtumėte sužeidimų, nenaudokite akumulatoriaus kaip kitų gaminių maitinimo šaltinio.
- Elektros smūgio pavojus. Neleiskite akumulatoriaus gnybtams liestis prie raktų, atsuktuvų ar kitų metalinių daiktų. Galite sukelti akumulatoriaus trumpąjį jungimą.
- Jei iš akumulatoriaus teka skystis, saugokite nuo jo kūną, drabužius ir gaminį. Jei palietėte skystį, nuplaukite šią vietą dideliu kiekiu vandens ir kreipkitės pagalbos į medikus.
- Būdami šalia akumuliatorių dėvėkite apsauginius akinius. Jei skysčio patektų į akis, jų netrinkite, o mažiausiai 15 minučių skalaukite vandeniu. Kreipkitės į gydytoją.
- Nenaudokite neįkraunamų akumuliatorių.
- Nemodifikuokite akumulatoriaus.
- Nekiškite objektų į akumulatoriaus oro angas.
- Saugokite akumuliatorių nuo tiesioginių saulės spindulių, karščio ar atviros ugnies. Dėl akumulatoriaus gali kilti sprogimas, o tai gali sukelti terminius ir (arba) cheminius nudegimus.
- Saugokite akumuliatorių nuo lietaus ir drėgmės.
- Saugokite akumuliatorių nuo mikrobangų ir aukšto slėgio.
- Nebandykite akumulatoriaus išmontuoti ar sulaužyti.
- Akumuliatorių naudokite tik tada, kai aplinkos temperatūra yra nuo  $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $23\text{ }^{\circ}\text{F}$  iki  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  /  $104\text{ }^{\circ}\text{F}$ .
- Nevalykite akumulatoriaus ar įkroviklio vandeniu. Žr. *Akumulatoriaus ir akumulatoriaus laikiklio patikra psl. 42*.
- Nenaudokite sugadinto arba pažeisto akumulatoriaus.
- Laikykite akumulatorius atokiau nuo metalinių daiktų, pavyzdžiui, vinių, varžtų, juvelyrinių dirbinių.
- Saugokite akumuliatorių nuo vaikų.
- Tinkamai prijunkite akumuliatorių. Netinkamai pritvirtinus akumuliatorių, galimas trumpasis akumulatoriaus jungimas.

## Įkroviklio sauga



**PERSPĖJIMAS:** Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikydami įspėjimų ir instrukcijų galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) rimtai susižeisti.

- Nesilaikant saugos instrukcijų, kyla elektros smūgio arba trumpojo jungimo rizika.
- Naudokite tik kartu su gaminiu pateiktą akumulatoriaus įkroviklį. „Husqvarna QC“ arba „Husqvarna PACE“ įkroviklį naudokite tik įkraudami „Husqvarna“ atsarginius akumulatorius „BLi“ arba PACE.
- Nebandykite išmontuoti akumulatoriaus įkroviklio.

- Nenaudokite sugadinto arba pažeisto akumulatoriaus įkroviklio.
- Nekelkite akumulatoriaus įkroviklio už maitinimo laido. Norėdami atjungti akumulatoriaus įkroviklį nuo elektros lizdo, traukite už kištuko. Netraukite už elektros laido.
- Visus kabelius ir jungiamuosius laidus laikykite toliau nuo vandens, alyvos ir aštrių briaunų. Būkite atidūs, kad kabelio neprispaustų durys, tvoros ar pan.
- Nenaudokite akumulatoriaus įkroviklio šalia degių arba koroziją sukeliančių medžiagų. Įsitikinkite, kad akumulatoriaus įkroviklis neuždegtas. Pastebėję dūmus ar liepsną, ištraukite akumulatoriaus įkroviklio kištuką.
- Įkraukite akumuliatorių tik gerai vėdinamoje patalpoje, saugodami nuo saulės spindulių. Nekraukite akumulatoriaus lauke. Nekraukite akumulatoriaus drėgnomis sąlygomis.
- Akumulatoriaus įkroviklį naudokite temperatūroje nuo  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $41\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) iki  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $104\text{ }^{\circ}\text{F}$ ). Įkroviklį naudokite gerai vėdinamoje, sausoje ir nedulkėtoje aplinkoje.
- Nekiškite objektų į įkroviklio oro angas.
- Neprijunkite akumuliatorių įkroviklio gnybtų prie metalinių daiktų, nes taip sukelsite akumuliatorių įkroviklio trumpąjį jungimą.
- Nekraukite neįkraunamų akumuliatorių įkroviklyje ir nenaudokite jų įrenginyje.
- Naudokite patvirtintus ir nepažeistus elektros tinklo lizdus.

## Sauga darbo vietoje

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose arba tamsiose darbo vietose dažnai įvyksta nelaimės.
- **Nenaudokite gaminio sprogiose aplinkose, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių.** Gaminys kibirkščiuoja, todėl gali užsiliepsnoti dulkės arba garai.
- **Naudodami gaminį, neleiskite arti būti vaikams ir pašaliniais asmenims.** Išsiblaškę galite prarasti įrenginio kontrolę.

## Elektrosauga



**PERSPĖJIMAS:** Nelaiykite gaminio lietuje arba drėgnoje aplinkoje. Gaminį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.

- **Prietaiso maitinimo laido kištukas turi tikti lizdui.** Jokių būdu nekeiskite kištuko. Nenaudokite kištukų adapterių su įžemintais prietaisais. Jeigu kištukai nėra perdaryti ir atitinka elektros lizdus, elektros smūgio pavojus yra mažesnis.
- **Įstatykite kištuką į tinkamai įžemintą ir saugiai įrengtą elektros lizdą, kuris atitinka vietinius reikalavimus.** Jei abejojate dėl maitinimo lizdo įžeminimo jungties, ieškokite patikrinti kvalifikuotam specialistui.

- **Nesilieskite prie elektros laidininkų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių, krosnių ir šaldytuvų.** Jei kūnas taps elektros laidininku, iškilis elektros smūgio pavojus.
- **Patikrinkite, ar maitinimo laidas neguli vandens baloje.**
- **Reguliariai tikrinkite prietaiso maitinimo laidą ir, jei pastebėsite, kad jis pažeistas, paprašykite pakeisti gamintojo arba jo atstovo. Reguliariai tikrinkite ilgintuvo laidus ir pakeiskite, jei pastebėsite, kad jie pažeisti.**
- **Nelieskite maitinimo arba ilgintuvo laidų, jei darbo metu jie buvo pažeisti. Atjunkite maitinimo laido kištuką nuo maitinimo lizdo. Pažeisti maitinimo arba ilgintuvo laidai kelia elektros smūgio pavojų.**
- **Tinkamai naudokite laidą. Niekada neneškite prietaiso laikydami už laido, netraukite jo ir nebandykite traukdamai už jo ištraukti kištuką. Laikykite laidą atokiai nuo šilumos šaltinių, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių. Dėl pažeistų arba susipainiojusių laidų padidėja elektros smūgio rizika.**
- **Jei prietaisą naudojate lauke, naudokite tik lauke skirtus naudoti ilgintuvo laidus. Naudojant lauke skirtus naudoti ilgintuvo laidus, sumažėja elektros smūgio rizika.**
- **Nutrūkęs elektros tiekimui, išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.**
- **Niekada nenaudokite nešvaraus ar drėgno prietaiso. Dulkės (ypač laidžių medžiagų) arba drėgmė ant prietaiso paviršiaus tam tikromis sąlygomis gali sukelti elektros smūgį. Todėl nešvarius ar dulketus prietaisus turi reguliariai patikrinti igaliojas techninės priežiūros atstovas, ypač jei jie dažnai naudojami dirbant su laidžiomis medžiagomis.**
- **Jeigu prietaisą būtina naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite liekamosios srovės įtaisų (LSI) apsaugotą maitinimo šaltinį. Naudojant LSI, sumažėja elektros smūgio pavojus.**
- **Periodiškai atlikite gaminio elektros saugos bandymus. Tinkamą procedūrą žr. vietos reikalavimuose.**

## Asmens sauga

- **Naudodami gaminį būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite gaminio, jei esate pavargę, apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų.** Dirbant gaminiu netgi akimirksnis neatidumom gali tapti sunkaus sužeidimo priežastimi.
- **Naudokite asmenines apsaugines priemones. Visuomet užsidėkite akių apsaugos priemones.** Dėl atitinkamomis sąlygomis naudojamų apsauginių priemonių, pavyzdžiui, respiratorių, neslystančių apsauginių batų, šalmo arba apsauginių ausinių, sumažėja sužeidimų rizika.
- **Saugokitės atsitiktinio įsijungimo. Prieš prijungdami gaminį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių bloko, paimdami arba nešdami įrenginį, išitinkinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Jei nešite gaminį laikydami pirštą ant jungiklio ar prijungsite**

į jį prie maitinimo šaltinio, kai jungiklis yra įjungimo padėtyje, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

- **Prieš įjungdami gaminį, pašalinkite iš jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Besisukančiose gaminio dalyse paliktas veržliaraktis arba raktas gali sužeisti.
- **Per plačiai neužsimokite. Visada tvirtai stovėkite ant kojų ir laikykite pusiausvyrą.** Tokiu būdu geriau kontroliuosite gaminį netikėtose situacijose.
- **Apsirenkite tinkamai. Niekada nedėvėkite palaidų drabužių ar papuošalų. Nelaikykite plaukų ir drabužių arti judančių dalių. Palaidi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali įkliūti į judančias dalis.**
- **Jeigu naudojate įtaisus, skirtus dulkių surinkimo įrenginiams prijungti, išitinkinkite, kad jie tinkamai prijungti ir naudojami.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, sumažėja su dulkėmis susijusių pavojų rizika.
- **Ilgudę naudotis įrankiais ir prie jų prijatę nenustokite paisyti įrankių saugos principų.** Dėl neatsargių veiksmų galite sunkiai susižeisti vos per akimirka.

## Gaminio naudojimas ir priežiūra

- **Dirbdami su gaminiu nenaudokite jėgos. Naudokite savo darbui tinkamą gaminį.** Naudojant numatytam tikslui skirtą gaminį, darbas bus atliktas saugiau ir greičiau.
- **Jeigu paspaudus jungiklį gaminys neįsijungia arba neišsijungia, nenaudokite jo.** Gaminys, kurio nepavyksta tinkamai valdyti jungikliu, kelia pavojų ir turi būti pataisytas.
- **Prieš reguliuodami gaminį, keisdami priedus arba padėdami saugoti, ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių bloką, jei tai įmanoma.** Laikantis šių prevencinių saugos priemonių, sumažėja netyčinio gaminio įjungimo rizika.
- **Nenaudojamą gaminį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite naudoti gaminio asmenims, kurie nemoka juo naudotis arba nėra susipažinę su šiomis instrukcijomis.** Nekvalifikuotų naudotojų rankose gaminiai yra pavojingai.
- **Prižiūrėkite gaminį ir jo priedus. Patikrinkite, ar sureguliuotos ir nestringa judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų veiksmų. Jie gali daryti įtaką elektros įrankio veikimui. Jei gaminys sugedęs, prieš naudodami jį sutaisykite.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektros įrankių.
- **Pjovimo įrankiai turi būti pagalšti ir švarūs.** Tinkamai prižiūreti pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis rečiau užstringa ir juos paprasčiau valdyti.
- **Gaminį, priedus, antgalius ir pan. naudokite taip, kaip nurodyta šiose instrukcijose, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudojami gaminį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojų.
- **Rankenos ir laikomieji paviršiai visuomet turi būti sausi ir švarūs (neištepti alyva ar tepalais).** Slidžios

rankenos ir laikymosi paviršiai neleidžia saugiai valdyti ir kontroliuoti netikėtose situacijose.

## Akumuliatorių įrankių naudojimas ir priežiūra

- **Akumuliatorius kraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Įkroviklis, tinkamas vienam akumuliatorių blokui, gali sukelti gaisro pavojų, naudojamas kitam akumuliatorių blokui įkrauti.
- **Gaminį naudokite tik su jėms skirtais akumuliatorių blokais.** Naudojant bet kokį kitą akumuliatorių bloką kyla sužeidimo ir gaisro pavojus.
- **Nenaudokite akumuliatorių bloką laikykite toliau nuo metalinių daiktų, galinčių sukurti jungtį tarp gnybtų, pavyzdžiui sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų smulkių metalinių daiktų.** Trumpai sujungus akumuliatoriaus gnybtus gali kilti gaisras arba galite nudegti.
- **Esant nepalankioms sąlygoms, iš akumuliatoriaus gali imti tekėti skystis. Nieskite jo. Ant odos netyčia patekusį skystį nuplaukite vandeniu. Skysčiu patekus į akis kreipkitės medicininės pagalbos.** Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.
- **Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto akumuliatorių bloko arba įrankio.** Naudojant pažeistus ar modifikuotus akumuliatorius, jų veikimas gali būti neprognozuojamas ir jie gali sukelti gaisrą, sprogingą ar sužaloti.
- **Saugokite akumuliatorių bloką arba įrankį nuo ugnies ir didelės temperatūros.** Sąlytis su ugnimi arba 130 °C (265°F) temperatūra gali sukelti sprogingą.
- **Laikykitės visų įkrovimo nurodymų ir neįkraukite akumuliatorių bloko ar įrankio, esant nurodytame diapazone neišsitenkančiai temperatūrai.** Netinkamai įkraunant arba esant nurodytame diapazone neišsitenkančiai temperatūrai gali būti pažeistas akumuliatorius ir padidėti gaisro tikimybė.

## Techninė priežiūra

- Techninės priežiūros darbus su patvirtintomis atsarginėmis dalimis leidžiama atlikti tik įgaliotam techninės priežiūros centrui. Tokiu būdu užtikrinamas gaminio saugumas.
- Neatlikinėkite techninės priežiūros patys ir neatidarinėkite akumuliatorių blokų. Akumuliatorių blokų techninę priežiūrą gali atlikti tik įgaliotas techninės priežiūros centras.
- Daugiau informacijos žr. *Techninės priežiūros grafikas psl. 40.*

## Surinkimo saugos instrukcijos



**PERSPĖJIMAS:** Prieš surinkdami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dėl neleistinų konstrukcinių pakeitimų ir (ar) priedų naudojimo įrenginys gali sunkiai ar net mirtinai sužaloti naudotoją ar kitus asmenis.

- Naudokite priedus tik taip, kaip aprašyta šiame vadove. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Įsitinkinkite, kad montavimo sritis tvirta, kad gaminys neapvirstų. Sužeidimų ir medžiagų sugadinimo pavojus.
- Būkite atsargūs, surinkdami gaminį galite susižeisti fiksuotais.

## Naudojimo saugos instrukcijos



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Jei gaminys neveikia tinkamai, nukrito ant žemės, buvo pažeistas, paliktas lauke ar įkrito į vandenį, sustabdykite gaminį. Gaminio remontą leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.
- Prieš atjungdami akumuliatorių bloką įsitinkinkite, kad variklis ir visi valdikliai yra išjungti.
- Jei gaminys nenaudojamas, prieš atliekant techninę priežiūrą ar paliekant gaminį be priežiūros, gaminio akumuliatorių būtinyje atjungti.
- Nenaudokite gaminio, jei nelaimės atveju negalėtumėte sulaukti pagalbos.
- Prieš naudodami gaminį susipažinkite su jo valdikliais ir tinkamu naudojimu.
- Nenaudokite gaminio žemesnėje nei –10 °C temperatūroje.
- Nenaudokite gaminio ten, kur yra sprogingo pavojus arba vietoje, kur yra degių skysčių ar medžiagų.
- Į angas neikiškite jokių daiktų.
- Nenaudokite, jei anga blokuojama. Nuvalykite dulkes, pūkus, plaukus ar kitas medžiagas, dėl kurių gali sumažėti oro srautas.
- Nenaudokite gaminio šlapiomis rankomis.
- Laikykite plaukus, palaidus drabužius ir visas kūno dalis atokiau nuo angų ir judamųjų dalių.
- Naudodami gaminį ant laiptų, būkite labai atsargūs, kad išvengtumėte žalos ir nesusižeistumėte gaminiui nukritus.
- Jei dirbate ant nelygaus paviršiaus, visada užfiksuokite transportavimo ratukus.
- Saugokitės asmenų, daiktų ir tam tikrų situacijų kurios gali neleisti saugiai naudoti gaminio.
- Įsitinkinkite, kad visada galite greitai sustabdyti variklį nelaimės atveju.
- Jei gaminys veikia netinkamai, iš karto jį sustabdykite.
- Nenaudokite gaminio, jei nėra sumontuotas „Longopac“ maišelis ir filtras. „Longopac“ maišelį ir filtrus keiskite, kaip aprašyta šiame vadove.
- Prieš nuedami nuo gaminio, visada išimkite akumuliatorių bloką.
- Jei gaminys neįprastai vibruoja ar skleidžia neįprasto lygio triukšmą, nedelsdami sustabdykite gaminį ir išimkite akumuliatorių bloką. Patikrinkite, ar gaminys

neapgadintas. Neįprasta vibracija paprastai įspėja apie gedimą. Pataisykite sugadintas dalis arba remonto darbus perleiskite įgaliotajam techninės priežiūros atstovui.

- Naudokite tik patvirtintus priedus. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į „Husqvarna“ prekybos atstovą.

## Asmeninės apsauginės priemonės



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dirbdami su gaminiu, visada naudokite patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepadės visiškai išvengti pavojaus susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite. Leiskite prekybos atstovui padėti pasirinkti tinkamas asmenines apsaugines priemones.
- Reguliariai tikrinkite asmeninių apsauginių priemonių būklę.
- Naudokite patvirtintą apsauginį šalną.
- Naudokite patvirtintas apsaugines ausines.
- Naudokite patvirtintas, P2 arba aukštesnės klasės kvėpavimo apsaugos priemones.
- Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones.
- Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Naudokite apsauginius batus.

## Priežiūros saugos instrukcijos



**PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami gaminio techninę priežiūrą, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Prieš atlikdami techninę priežiūrą, kitą patikrą ar montuodami įrenginį, išimkite akumulatorių.
- Operatorius gali atlikti tik tokius priežiūros ir techninės priežiūros darbus, kurie aprašyti šiame operatoriaus vadove. Dėl didesnių techninės priežiūros ir aptarnavimo darbų kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.
- Nevalykite akumulatoriaus ar įkroviklio vandeniu. Stiprus ploviklis gali sugadinti įrenginį.
- Neatliekant techninės priežiūros trumpėja įrenginio naudojimo laikas ir didėja nelaimingų atsitikimų pavojus.
- Visiems techninės priežiūros ir remonto darbams atlikti būtini specialūs mokymai, ypač atliekant su sauga susijusios įrangos priežiūrą. Jeigu atlikus techninę priežiūrą patvirtinti ne visi šiame naudotojo vadove nurodyti punktai, kreipkitės į techninės priežiūros atstovą. Garantuojame, kad jis suteiks profesionalią priežiūrą ir atliks gaminio techninės priežiūros darbus.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

## Gaminio apsauginės priemonės



**PERSPĖJIMAS:** Prieš imdamiesi naudoti gaminį perskaitykite toliau nurodytus įspėjamuosius nurodymus.

- Niekada nenaudokite gaminio, kurios apsauginė įranga yra netvarkinga. Jei gaminys neatitiks bet kurio iš šių reikalavimų, kreipkitės į techninės priežiūros atstovą dėl gaminio remonto.
- Nenaudokite gaminio, jeigu apsauginės plokštės, apsauginiai gaubtai, apsauginiai jungikliai ir kitos apsauginės priemonės yra neįrengtos arba netvarkingos.

## Visada vadovaukitės sveiku protu



**PERSPĖJIMAS:** Jokiū būdu nekeiskite originalaus gaminio dizaino, negavę gamintojo leidimo. Visada naudokite tik originalias atsargines dalis. Dėl neleistinų konstrukcinių pakeitimų ir (ar) priedų naudojimo įrenginys gali sunkiai ar net mirtinai sužaloti naudotoją ar kitus asmenis.



**PERSPĖJIMAS:** Naudojant pjovimo, šlifavimo, gręžimo, šveitimo ar formavimo įrankius, gali atsirasti dulkių ir garų, kuriuose gali būti kenksmingų cheminių medžiagų. Pasidomėkite medžiagų, su kuriomis dirbsite, sudėtimi, ir naudokite tinkamą respiratorių.

Naudojant gaminį neįmanoma numatyti visų galimų situacijų. Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu. Neapsiimkite atlikti darbų, kuriems nesate pakankamai kvalifikuotas. Jeigu perskaite šią instrukciją vis dar nesate tikri, kaip naudoti įrenginį, pasitarkite su tai išmanančiu asmeniu.

Iškilus daugiau klausimų dėl šio įrenginio naudojimo, nedvejodami susisiekite su „Husqvarna“ prekybos atstovu. Mes su malonumu Jums padėsime ir patarsime, kaip naudoti gaminį veiksmingai ir saugiai.

Leiskite savo „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovui reguliariai tikrinti gaminį ir atlikti būtinuosius nustatymo ir remonto darbus.

„Husqvarna AB“ taiko nuolatinio gaminų tobulinimo nuostatą. „Husqvarna“ pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo ir be jokių papildomų įsipareigojimų keisti savo įrenginių konstrukciją ir išvaizdą.

Visa informacija ir visi šiose naudojimo instrukcijose pateikti duomenys galioja šias naudojimo instrukcijas atiduodant į spaustuvę.

## Bluetooth®



**PASTABA:** Dėl šios įrangos pakeitimų ar modifikavimų, kurių nepatvirtino Husqvarna, gali būti nutrauktas FCC leidimas naudoti šį įrenginį.

**Pastaba.** Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalį ir „Industry Canada“ nelicencijuojamą RSS standartą. Naudojimui taikomos dvi sąlygos:

- Šis įrenginys negali kelti žalingų radijo bangų trikdžių.
- Šis įrenginys turi priimti visus trikdžius, įskaitant trikdžius, kurie sukelia netinkamą veikimą.

**Pastaba.** Pagal atliktus testus ši įranga atitinka B klasės skaitmeninio įrenginio apribojimus pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šie apribojimai skirti užtikrinti tinkamą apsaugą nuo kenksmingų trikdžių gyvenamojoje aplinkoje. Ši įranga generuoja, naudoja ir skleidžia radijo dažnių energiją, todėl, jei įrengta ir naudojama neatsižvelgiant į instrukcijas, ji gali trikdyti radijo ryšį. Tačiau negalima garantuoti, kad konkrečioje aplinkoje šių trikdžių nebus. Jei ši įranga trikdo radijo arba televizijos signalo priėmimą (tai galima nustatyti išjungus ir įjungus įrangą), naudotojui rekomenduojama pamėginti pašalinti trikdžius toliau nurodytomis priemonėmis:

- Pasukite arba perkeltite imtuvo anteną.

- Perkelti įrangą toliau nuo antenos.
- Prijunkite įrangą prie lizdo, nepriklausančio imtuvo kontūriui.
- Kreipkitės pagalbos į patyrusį radijo / televizijos technikos specialistą.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**Gaminį „Husqvarna DE 110i, DE 120 PACE“ tiekėjo atitikties deklaracija**

47 CFR § 2.1077 atitikties informacija

**Atsakingoji šalis**

Husqvarna Construction Products North America, Inc.

17400 W 119th Street

Olathe, Kansas 66061

JAV

**JAV kontaktinė informacija:** Neil Stanford, atitikties vadovas, tel.: 913 928 1000

## Naudojimas

### Prieš naudodami gaminį

**Pasižymėkite:** Naudojimo sąlygos: didžiausias aukštis – 800 m / 2625 pėd., temperatūra nuo –10 °C (14 °F) iki +40 °C (104 °F), drėgnumas – 85 %.

**Pasižymėkite:** Atidžiai perskaitykite įrangos naudojimo instrukciją. Jei dulkių trauktuvui pateikti konkretūs reikalavimai ar nustatymai, į juos būtina atsižvelgti.

1. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote.
2. Atlikite kasdienės priežiūros darbus. Žr. *Techninės priežiūros grafikas psl. 40*.
3. Įsitikinkite, kad darbo vieta yra švari ir šviesi.
4. Naudokite asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 36*.
5. Įsitikinkite, kad gaminys tinkamai sumontuotas.
6. Įsitikinkite, kad akumulatorius visiškai įkrautas.

### Dulkių ištraukimo žarnos tvirtinimas



**PERSPĖJIMAS:** Norėdami išvengti antistatinio efekto, naudokite antistatinę žarną.

1. Atidarykite žarnos jungtį. (Pav. 12)
2. Įstatykite žarnos adapterį į žarnos jungtį. (Pav. 13)
3. Stumkite žarnos adapterį, kol teisingoje padėtyje pasigirs spragtelėjimas.

### Dulkių ištraukimo žarnos ištraukimas

- Paspauskite žarnos fiksavimo mygtuką (A) ir ištraukite dulkių ištraukimo žarną. (Pav. 14)

### Grindų antgalio tvirtinimas ir reguliavimas

1. Iki galo įstatykite rankenos galą į grindų antgalio veleną. (Pav. 15)
2. Pasukite grindų antgalio gale esančią rankenėlę (A), kad sureguliuotumėte grindų antgalio ratukus. Dėl skirtingų paviršių ir rūšių dulkių bei medžiagų ratukus būtina reguliuoti taip, kad būtų užtikrintas optimaliausias veikimas. (Pav. 16)

## Bluetooth® belaidė technologija

Gaminys su įdiegta Bluetooth® belaide technologija galima prijungti prie mobiliųjų įrenginių ir pasiekti papildomas funkcijas naudojant „Husqvarna connect“.

*Bluetooth®* belaidės technologijos simbolis įsižiebia, kai jūsų mobilusis įrenginys yra prijungtas prie gaminio.

(Pav. 17)

## Integruoto ryšio naudojimas parke

**Pasižymėkite:** Ši dalis skirta tik gaminiams su integruotu ryšiu.

**Pasižymėkite:** Radijo signalų perdavimas „Bluetooth®“ funkcija bus įjungtas pirmą kartą prijungus prie elektros lizdo, o paskui jis lieka įjungtas.

1. Atsisiųskite „Husqvarna Fleet Services“ „iOS“ arba „Husqvarna Fleet Services“ „Android“ programėlę.
2. Daugiau informacijos, rasite „Husqvarna Fleet Services“ svetainėje <https://fleet.services.husqvarna.com>.

## Akumuliatorių įkroviklio prijungimas

1. Prijunkite įkroviklį prie informacinėje plokštelėje nurodytos įtampos ir dažnio maitinimo šaltinio.
2. Prijunkite kištuką prie įžeminto lizdo. Akumuliatoriaus įkroviklio LED indikatorius vieną kartą sumirksės žaliai.

**Pasižymėkite:** Akumuliatorius nebus kraunamas, jeigu akumuliatoriaus temperatūra aukštesnė negu 50 °C / 122 °F. Jeigu temperatūra aukštesnė negu 50 °C / 122 °F, akumuliatorių įkroviklis aušins akumuliatorių.

## Norėdami prijungti akumuliatorių prie įkroviklio

**Pasižymėkite:** Jeigu naudojate įrenginį pirmą kartą, įkraukite akumuliatorių. Naujas akumuliatorius įkrautas tik 30 %.

1. Įsitikinkite, kad akumuliatorius sausas.
2. Akumuliatorių įstatykite į įkroviklį. (Pav. 18)
3. Įsitikinkite, kad įjungtas žalias akumuliatorių įkroviklio indikatorius. Tai reiškia, kad akumuliatorius prijungtas prie akumuliatorių įkroviklio. (Pav. 19)
4. Įsižiebus visiems akumuliatoriaus LED indikatoriams, akumuliatorius yra visiškai įkrautas. (Pav. 20)
5. Norėdami atjungti akumuliatoriaus įkroviklį nuo elektros lizdo, traukite už kištuko. Netraukite už laido.
6. Iš įkroviklio išimkite akumuliatorių.

**Pasižymėkite:** Daugiau informacijos žr. akumuliatoriaus ir akumuliatorių įkroviklio instrukcijose.

## Transportavimo ratukų blokavimas ir atblokavimas

Dirbant ant nuolaidžių paviršių transportavimo ratukus būtina užblokuoti.



**PERSPĖJIMAS:** Norint užtikrinti saugumą, ratukai ir guoliai turi būti švarūs ir be dulkių. Žr. *Techninės priežiūros grafikas psl. 40.*

1. Pastatykite gaminį vertikaliaje ir saugioje padėtyje.
2. Norėdami užblokuoti ratukus, kiekvienoje pusėje nuspauskite ratuko stabdį. (Pav. 21)

**Pasižymėkite:** DE110i turi tik 1 rato stabdį.

3. Norėdami atblokuoti ratus, patraukite ratų stabdžius.

## Valdymo skydelio funkcijos

Valdymo skydelis skirtas svarbioms funkcijoms valdyti ir stebėti bei gaminiui nustatyti. Norėdami rasti įspėjimų sprendimus, žr. *Valdymo skydelio įspėjimai psl. 44.*

(Pav. 22)

1. Priešfiltris užsikimšo. Žr. *Dulkių dalelių valymas nuo priešfiltrio veikimo metu psl. 39.*
2. HEPA filtras užsikimšo, yra pažeistas arba jo nėra. Žr. *Valdymo skydelio įspėjimai psl. 44.*
3. Įspėjimas. Žr. *Valdymo skydelio įspėjimai psl. 44.*
4. „Bluetooth®“ jungtis. Žr. *Integruoto ryšio naudojimas parke psl. 38.*
5. Žarnos skersmens keitimo funkcija, žr. *Žarnos antgalio skersmens pasirinkimas psl. 39*
6. e-Flow mygtukas, žr. *e-Flow funkcija psl. 38*
7. Įjungimo / išjungimo mygtukas

## e-Flow funkcija





Gaminys turi e-Flow funkciją. Dirbant, ši funkcija automatiškai reguliuoja oro srautą darbu optimizuoti. Gaminys visada paleidžiamas su paskutinį kartą naudotomis nuostatomis.

Žr. *Valdymo skydelio funkcijos psl. 38*, norėdami įjungti arba išjungti šią funkciją.

## Oro srauto įspėjamoji sistema

Siurbimo žarnos oro srautas turi būti didesnis nei 20 m/s (66 pėd./s).

Norėdami sužinoti mažiausią galimą oro srautą pagal atitinkamą žarnos skersmenį, žr. lentelę.

DE 110		DE 120	
 max. Ø	 V <sub>min</sub>	 max. Ø	 V <sub>min</sub>
col.(mm)	CFM (m <sup>3</sup> /h)	col.(mm)	CFM (m <sup>3</sup> /h)
1 (27)	24 (41)	1 ½ (38)	48 (82)
1 ¼ (32)	34 (58)	1 ⅝ (42)	59 (100)
1 ½ (38)	48 (82)	2 (51)	87 (147)
1 ⅝ (42)	59 (100)	2 1/2 (63)	132 (224)
2 (51)	87 (147)	3 (76)	192 (327)

**Pasižymėkite:** Jei oro srautas mažesnis nei 20 m/s (66 pėd./s), įsijungia garsinis signalas ir įspėjamasis simbolis. Žr. *Valdymo skydelio įspėjimai psl. 44.*

### Žarnos antgalio skersmens pasirinkimas

**Pasižymėkite:** Jei nepasirinksite tinkamo žarnos skersmens, įsijungs oro srauto įspėjamoji sistema.

Įjungus gaminį automatiškai parenkamas paskutinis pasirinktas žarnos skersmuo.

- Paspauskite mygtuką, kad pasirinktumėte teisingą žarnos skersmenį. Žalias LED indikatorius nurodo pasirinktą skersmenį. (Pav. 23)

### Akumulatoriaus įstatymas ir išėmimas

1. Akumuliatorių įstatykite į akumulatoriaus laikiklį. Elektros simbolis rodo, per kurį laikiklį teka srovė. (Pav. 24)



**PASTABA:** Įsitikinkite, kad akumulatorius tinkamai įstatytas į akumulatoriaus laikiklį. Jei akumulatorius lengvai neįsistato į akumulatoriaus laikiklį – akumulatoriaus padėtis netinkama.

2. Ištraukite blokuojamą akumuliatorių stumdami pro priegos angas. (Pav. 25)
3. Spauskite apatinę akumulatoriaus dalį, kol išgirsite spragtelėjimą. (Pav. 26)
4. Norėdami įsitikinti, kad akumulatorius įdėtas teisingai, patikrinkite užrakinimo indikatorius. Ši sąlyga taikoma tik DE 120 PACE. (Pav. 27)
5. Paspauskite akumulatoriaus atkabinimo mygtuką (A) ir išimkite akumuliatorių (B) iš jo laikiklio, kad įrenginys netikėtai ne pradėtų veikti. (Pav. 28)

## Užvedimas ir išjungimas

**Pasižymėkite:** Iškart po paleidimo siurbiamas ne visu pajėgumu, palaukite 5 sekundes.

1. Įstatykite akumuliatorių. Žr. *Akumulatoriaus įstatymas ir išėmimas psl. 39.*
2. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte gaminį. (Pav. 29)
3. Pasirinkite tinkamą žarnos skersmenį. Žr. *Žarnos antgalio skersmens pasirinkimas psl. 39.*
4. Norėdami sustabdyti gaminį, paspauskite ir laikykite paspaustą įjungimo / išjungimo mygtuką, kol užges žalias LED indikatorius.
5. Išimkite akumuliatorių iš akumulatoriaus laikiklio. Žr. *Akumulatoriaus įstatymas ir išėmimas psl. 39.*

### Valandų skaitiklis

Valandų skaitiklis nurodo bendrą gaminio veikimo laiką valandomis.

### Dulkių dalelių valymas nuo priešfiltrio veikimo metu

Filtro išvalymo procedūra skirta pašalinti nuo priešfiltrio nepageidaujamas medžiagas. Procedūra atliekama šiais atvejais:

- Prieš darant pertrauką arba darbo dienos pabaigoje. Jei gaminyje kurį laiką buvo išjungtas, dulksmės išvalyti reikės daugiau laiko. Dėl to filtro išvalymo procedūra tampa efektyvesnė.
- Kai siurbimas nepakankamas.
- Prieš įrengiant naują „Longopac“ maišelį.
- Kai suveikia užsikimšusio priešfiltrio pavojaus signalas. Instrukciją žr. ant priešfiltrio dangtelio lipduko.

1. Paleiskite gaminį. Žr. *Užvedimas ir išjungimas psl. 39.*
2. Uždarykite per oro įsiurbimo angą tekančią oro srautą naudodami oro įsiurbimo kaištį arba įsiurbimo vožtuvą, kad susidarytų vakuumas. (Pav. 30)
3. Palaukite 5 sekundes, kol susidarys vakuumas, tada paspauskite filtro išvalymo mygtuką. Pakartokite šį veiksmą 3–5 kartus. Tarp kiekvieno mygtuko paspaudimo svarbu, kad gaminyje spėtų sukurti vakuumą. (Pav. 31)

Jei po šios procedūros siurbimas nepakankamas, priešfiltrį būtina išvalyti vandeniu. Žr. *Priešfiltrio valymas vandeniu psl. 42.*

## Naujos „Longopac“ maišelio kasetės įrengimas

„Longopac“ maišelį įsitinkinkite, kad tvirtinimo dirželiai yra tinkamai užfiksuoti.



**PASTABA:** Prieš įrengdami naują „Longopac“ kasetę, išvalykite priešfiltrą. Žr. *Priešfiltrio valymas vandeniu psl. 42.*

1. Įstatykite „Longopac“ kasetę aplink vidinį „Longopac“ laikiklio kraštą.
2. Įstatę „Longopac“ į laikiklį nuimkite 4 juostas.
3. Pakelkite vidinį „Longopac“ kasetės sluoksnį (A) ir užlenkite į laikiklį (B). (Pav. 32)
4. Pritvirtinkite „Longopac“ laikiklį prie konteinerio (A) galo. Tada pritvirtinkite „Longopac“ laikiklį prie konteinerio (B) šonų ir priekio. Kelkite „Longopac“ laikiklį, kol išgirsite garsų spragtelėjimą. (Pav. 33)
5. Įsitinkinkite, kad „Longopac“ yra sandarus. (Pav. 34)
6. Nuleiskite išorinį „Longopac“ kasetės sluoksnį. (Pav. 35)
7. „Longopac“ apačią pritvirtinkite tvirtinimo dirželiu. (Pav. 36)

## Pilno „Longopac“ maišelio išmetimas ir naujo „Longopac“ maišelio paruošimas



**PERSPĖJIMAS:** Atsargiai pakelkite „Longopac“ maišelį, pilnas „Longopac“ maišelis gali būti sunkus. Prieš pakeldami

1. Ištraukite „Longopac“ maišelį (A) ir pritvirtinkite tvirtinimo dirželį (B), kad uždarytumėte naują „Longopac“ maišelį. (Pav. 37)
2. Sukratykite panaudotame „Longopac“ maišelyje esančias dulkes.
3. Norėdami uždaryti panaudotą „Longopac“ maišelį, žemiau pirmojo dirželio pritvirtinkite 10 cm / 3,9 col. tvirtinimo dirželį. Perkirkite „Longopac“ maišelio sritį tarp tvirtinimo dirželių. (Pav. 38)
4. Jei likusi „Longopac“ maišelio kasetės dalis yra per maža paruošti naują „Longopac“ maišelį, įrenkite naują „Longopac“ maišelio kasetę. Žr. *Naujos „Longopac“ maišelio kasetės įrengimas psl. 40.*
5. Utilizuodami pilną „Longopac“ maišelį laikykites vietinių įstatymų.

## Baigus darbą

1. Išvalykite filtrą. Žr. *Dulkių dalelių valymas nuo priešfiltrio veikimo metu psl. 39.*
2. Sustabdykite gaminį, kaip nurodyta *Užvedimas ir išjungimas psl. 39.*
3. Išmeskite „Longopac“ maišelį. Žr. *Pilno „Longopac“ maišelio išmetimas ir naujo „Longopac“ maišelio paruošimas psl. 40.*
4. Nuvalykite gaminį. Žr. *Gaminio valymas psl. 42.*
5. Paruoškite gaminį gabenimui. Žr. *Gaminio perkėlimas ilgu atstumu psl. 46.*

## Techninė priežiūra

### Įvadas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami įrenginio priežiūros darbus, perskaitykite ir supraskite saugos skyrių.



**PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami gaminio priežiūros darbus, išimkite akumuliatorių.



**PERSPĖJIMAS:** Tinkamai neatlikus techninės priežiūros gali sutrumpėti gaminio eksploatavimo laikas ir padidėti nelaimingų atsitikimų pavojus. Visus techninės

priežiūros ir (arba) remonto darbus taip pat turi atlikti profesionalas. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į savo techninės priežiūros atstovą.



**PERSPĖJIMAS:** Prieš techninę priežiūrą ir jos metu įsitinkinkite, kad laikotės visų vietinių taisyklių ir pavojingas dulkes šaliniate tinkamai.

## Techninės priežiūros grafikas

Techninės priežiūros intervalai apskaičiuojami pagal kasdienį gaminio naudojimą. Intervalai keičiasi, jei gaminys nenaudojamas kasdien.



Techninė priežiūra	Kaskart prieš naudodami	Kasdien	Savaitinė	Kai siurbiamas per silpnai	Kas 6 mėnesius arba kas 600 val.	Kas 12 mėnesių arba kas 2000 val.
Išvalykite filtrą. Žr. <i>Dulkių dalelių valymas nuo priešfiltrio veikimo metu psl. 39.</i>	X					
Apžiūrėkite, ar nėra guminio dulkių išleidimo kūgio susidėvėjimo ar pažeidimo požymių.	X					
Prieš prijungdami įrenginį, apžiūrėkite, ar nėra nusidėvėjimo, pažeidimų, atsipalaidavusių valdiklių jungčių.	X					
Patikrinkite žarną ir žarnos jungtis.	X					
Apžiūrėkite, ar nėra plastikinių dalių susidėvėjimo ar pažeidimo požymių.	X					
Patikrinkite kėlimo kilpas.	X					
Patikrinkite, ar „Longopac“ yra tinkamas ir pritvirtintas taip, kaip reikia. Žr. <i>Naujos „Longopac“ maišelio kasetės įrengimas psl. 40.</i>		X				
Patikrinkite filtro išvalymo funkciją.		X				
Patikrinkite ratukus. Apžiūrėkite ar nėra pažeidimų ir sugedusių jungčių.			X			
Patikrinkite filtro tarpiklius			X			
Patikrinkite jungtis tarp akumuliatoriaus ir gaminio. Patikrinkite jungtį tarp akumuliatoriaus ir akumuliatoriaus įkroviklio.				X		
Išvalykite filtrą. Jei siurbimas vis tiek nepakankamas, išvalykite priešfiltrį vandeniui. Žr. <i>Dulkių dalelių valymas nuo priešfiltrio veikimo metu psl. 39.</i>				X		
Jei siurbimas vis tiek nepakankamas, pakeiskite priešfiltrį. Žr. <i>Priešfiltrio keitimas psl. 42.</i>				X		X
Pakeiskite HEPA filtrą.				X	X	
Pakeiskite guminį dulkių išleidimo kūgį.						X
Pakeiskite gumines filtro valymo dalis.						X

## Valdymo skydelio patikra

1. Paspauskite ir palaikykite paspaustą įjungimo / išjungimo mygtuką, kol įsijungs žalias šviesos diodas. Žr. *Valdymo skydelio funkcijos psl. 38.*
2. Paspauskite ir palaikykite paspaustą įjungimo / išjungimo mygtuką, kol išsijungs žalias šviesos diodas.

## Norint patikrinti akumuliatoriaus įkrovą

1. Įsitikinkite, kad akumuliatoriaus įkroviklis ir maitinimo šaltinio kabelis nepažeisti. Apžiūrėkite, ar nėra įskilimų arba kitų defektų. (Pav. 39)

## Akumulatoriaus ir akumulatoriaus laikiklio patikra



**PASTABA:** Nevalykite akumulatoriaus ar įkroviklio vandeniu.

1. Minkštu šepetėliu išvalykite akumulatoriaus laikiklį ir patį akumuliatorių. (Pav. 40)
2. Išvalykite aušinimo angas ir akumulatoriaus kontaktus.
3. Patikrinkite, ar nesugadintas akumuliatorius ir ant jo nėra kitų pažeidimų, pavyzdžiui, įtrūkių. (Pav. 41)

## Gaminio valymas

Naudojimo metu gali užsiteršti visos gaminio dalys ir naudota įranga. Todėl visas gaminio dalis ir naudotą įrangą būtina kruopščiai išvalyti.



**PERSPĖJIMAS:** Atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio.



**PERSPĖJIMAS:** Išvalykite gaminį, prieš perkeldami jį iš darbo vietos. Ant gaminio likusios dulksės gali patekti į orą ir sukelti pavojų sveikatai.

- Naudokite asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 36.*
- Nevalykite gaminio aukšto slėgio plovimo aparatu arba suslėgtu oru.
- Išorinį paviršių valykite drėgna šluoste.
- Neplaukite elektrinių komponentų vandeniu.
- Išvalykite filtrus, kaip nurodyta *Priešfiltrio valymas vandeniu psl. 42* ir *HEPA filtro keitimas psl. 42.*
- Baigę techninę priežiūrą išmestas dalis sudėkite į plastikinius maišelius. Tinkamą procedūrą žr. vietos reikalavimuose.
- Jei gaminį valote vandeniu, prieš tai ištraukite priešfiltrą ir „Longopac“. Taip pat įsitinkite, kad į HEPA filtrą nepatektų vandens.

## Priešfiltrio valymas vandeniu



**PASTABA:** Priešfiltrio neplaukite nei aukšto slėgio plovimo įrenginiu, nei suslėgtu oru. Netrąnkite priešfiltrio norėdami išvalyti.



**PASTABA:** Nepalikite džiūti saulės šviesoje. Sudžius tarpikliai.

**Pasižymėkite:** Valant vandeniu palaipsniui mažėja filtro efektyvumas.

1. Atlaisvinkite dangčio užraktus (A) ir atidarykite priešfiltrio dangtelį (B). (Pav. 42)
2. Ištraukite priešfiltrą. (Pav. 43)
3. Išvalykite priešfiltrą po tekančiu vandeniu, pradėkite nuo vidinio priešfiltrio paviršiaus. (Pav. 44)



**PASTABA:** Vandens slėgis neturi būti didesnis nei 4 barai.



**PASTABA:** Netrąnkite ir netempkite daiktų per filtro paviršių, kad jo nepažeistumėte.

4. Leiskite priešfiltrui visiškai išdžiūti.



**PASTABA:** Prieš įrengiant priešfiltrą korpusė, jis turi būti visiškai sausas.

5. Sumontuokite priešfiltrą, uždarykite priešfiltrio dangtelį ir priveržkite dangčio užraktus.

Jei priešfiltrio nepavyksta visiškai išvalyti arba jis pažeistas, jį reikia pakeisti. Žr. *Priešfiltrio keitimas psl. 42.*

## Filtro keitimas



**PERSPĖJIMAS:** Naudokite asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 36.* Keičiant filtrą į orą gali patekti pavojingų dulkių.



**PERSPĖJIMAS:** Prieš keisdami filtrą sustabdykite gaminį ir atjunkite nuo maitinimo šaltinio.

## Priešfiltrio keitimas

1. Ištraukite priešfiltrą. Žr. *Priešfiltrio valymas vandeniu psl. 42.*
2. Atsargiai įdėkite priešfiltrą į plastikinį maišelį.
3. Tinkamai utilizuokite plastikinius maišelius. Atsižvelkite į vietos reikalavimus.
4. Sumontuokite naują priešfiltrą.

Jei sumontavus naują priešfiltrą siurbimo nepakankamas, būtina pakeisti HEPA filtrą. Žr. *HEPA filtro keitimas psl. 42.*

## HEPA filtro keitimas

HEPA filtro negalima valyti. Jį visada reikia pakeisti nauju HEPA filtru. Naudokite tik HusqvarnaHEPA filtrus.



**PERSPĖJIMAS:** Keisti HEPA filtrą leidžiama tik įgaliotam techninės priežiūros centrui arba atstovui.



**PERSPĖJIMAS:** Visada naudokite asmenines apsaugines priemones, žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 36.*



**PERSPĖJIMAS:** HEPA filtrė esančios dalelės yra pavojingos jūsų sveikatai.



**PERSPĖJIMAS:** Įsitinkinkite, kad HEPA filtrė nėra skylių. Pažeistas HEPA filtras kelia pavojų sveikatai.



**PERSPĖJIMAS:** Nemontuokite panaudoto HEPA filtro. Jei montuosite

panaudotą HEPA filtrą, gali atsirasti protėkis ir sumažėti filtravimo efektyvumas.



**PASTABA:** Nelieskite vidinio HEPA filtro paviršiaus. Antraip galite sugadinti HEPA filtrą.

1. Atsukite 6 varžtus ir nuimkite HEPA filtro dangtelį. (Pav. 45)
2. Uždėkite dangtelį nuo dulkių (A) ir ištraukite HEPA filtrą. Įdėkite jį į švarų plastikinį maišelį (C). (Pav. 46)
3. Tinkamai utilizuokite plastikinį maišelį. Atsižvelkite į vietos reikalavimus.
4. Įdėkite naują HEPA filtrą. Įsitinkinkite, kad HEPA filtras nuspauštas į galinę padėtį. (Pav. 47)
5. Pritvirtinkite HEPA filtro dangtelį ir priveržkite 6 varžtus.

## Gedimai ir jų šalinimas

### Trikčių šalinimo schema

Problema	Priežastis	Sprendimas
Variklis sustoja iškart po paleidimo arba neužsiveda.	Neteikiamas maitinimas.	Prijunkite akumuliatorių prie gaminio.
	Sugedęs akumuliatorius.	Patikrinkite akumuliatorių arba pakeiskite jį, jei reikia. Gaminio remontą leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.
	Mirksi akumulatoriaus žalias LED indikatorius.	Nepakankama akumulatoriaus įtampa. Įkraukite akumuliatorių.
	HEPA filtras pažeistas arba neįdėtas.	Pakeiskite arba sumontuokite HEPA filtrą.
	Gaminyje yra trumpasis jungimas.	Gaminio remontą leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.
	Per aukšta įtampa maitinimo šaltinyje.	Įsitinkinkite, kad naudojamas tinkamas maitinimo šaltinis.
	Per aukšta aplinkos temperatūra.	Naudodami gaminį įsitinkinkite, kad aplinkos temperatūra yra nurodytame diapazone.
	Ventiliatorius sugedęs arba atjungtas.	Gaminio remontą leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Variklis veikia, tačiau nėra siurbimo.	Dulkių ištraukimo žarna neteisingai prijungta.	Prijunkite dulkių ištraukimo žarną.
	Dulkių ištraukimo žarna blokuojama.	Išvalykite dulkių ištraukimo žarną.
	Nėra „Longopac“.	Sumontuokite „Longopac“ kasetę.
	„Longopac“ kasetė nėra užfiksuota tvirtinimo dirželiu.	Pritvirtinkite tvirtinimo dirželį.
Nepakankamas siurbimas.	Per žema maitinimo šaltinio įtampa.	Įsitikinkite, kad naudojamas tinkamas maitinimo šaltinis.
	Dulkių ištraukimo žarnoje yra skylė.	Pakeiskite dulkių ištraukimo žarną.
	Priešfiltras užsikimšo.	Pašalinkite dulkių daleles iš priešfiltrių. Jei reikia, išvalykite arba pakeiskite.
	HEPA filtras užsikimšęs.	Pakeiskite HEPA filtrą. Žr. <i>HEPA filtro keitimas psl. 42</i> .
	Atsilaisvino viršutinis gaubtas.	Iki galo uždarykite viršutinį gaubtą.
	Sulūžę tarpikliai	Pakeiskite tarpiklius.
Dulkės iš variklio patenka į orą.	Filtrai yra neteisingai sumontuoti arba pažeisti.	Teisingai sumontuokite filtrus. Pakeiskite pažeistus filtrus.
Gaminys skleidžia neįprastą triukšmą.	Netaikoma	Gaminio remontą leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.




## Valdymo skydelio įspėjimai



**PASTABA:** Nenaudokite gaminio, jei užsidega raudona lemputė. Jei pirminis sprendimas nepašalina klaidos, prieš vėl

naudodami gaminį pasitarkite su įgaliotu techninės priežiūros atstovu.

Simbolis	Signalas	Priežastis	Sprendimas
	Pasigirsta garsinis signalas ir užsidega raudona lemputė.	Priešfiltras užsikimšo.	Išvalykite filtrą, žr. <i>Dulkių dalelių valymas nuo priešfiltrių veikimo metu psl. 39</i> .
		Prijungta arba valdymo skydelyje pasirinkta netinkama žarna.	Pritvirtinkite tinkamą žarną arba valdymo skydelyje pasirinkite tinkamus žarnos matmenis, žr. <i>Žarnos antgalio skersmens pasirinkimas psl. 39</i> .
		Žarna pažeista ar sugadinta.	Pakeiskite žarną.
		Žarna užsikimšo.	Išvalykite žarną.
	Mirksi raudona lemputė.	Pagrindinė vakuumo žarna atjungta.	Gaminio remontą leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.

Simbolis	Signalas	Priežastis	Sprendimas
	Užsidega raudona lemputė.	Trūksta HEPA filtro, jis pilnas arba pažeistas.	Patikrinkite HEPA filtrą, jei reikia, pakeiskite. Žr. <i>HEPA filtro keitimas psl. 42.</i>
	Mirksi raudona lemputė.	Akumuliatoriaus klaida.	Gaminio remontą leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.
	Užsidega raudona lemputė.	Laidinis ryšys neaptiktas.	Gaminio remontą leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.
		Valdymo blokas pažeistas.	Gaminio remontą leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.
		Naudojamas netinkamas akumuliatorius.	Naudokite tinkamą akumuliatorių.
		Įspėjimas.	Peržiūrėkite veikimo įrašus „Husqvarna Fleet“ programėlėje arba kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros atstovą.
	Užsidega geltona lemputė.	HEPA filtras beveik pilnas.	Jei būtina, HEPA filtrą pakeiskite.
	Užsidega raudona lemputė.	HEPA filtras pilnas.	Pakeiskite HEPA filtrą.

## Klaidų kodai

Klaidos kodas	Klaida	Aprašymas	Galima (-os) priežastis (-ys)	Veiksmai (-ai)
2	Trūksta HEPA filtro.	Gaminys išsijungia / neįsijungia. + [spėjamoji lemputė HMI. + HEPA simbolis HMI.	Trūksta HEPA filtro arba jis pažeistas.	Sumontuokite arba pakeiskite HEPA filtrą.
3	Žema maitinimo įtampa.	Mažas našumas (mažas oro srautas / vakuumas).	Per žema tinklo / maitinimo šaltinio įtampa.	Įsitikinkite, kad naudojamas tinkamas tinklas / maitinimo įtampa.
4	Aukšta maitinimo įtampa.	Gaminys išsijungia / neįsijungia. + [spėjamojo diodo lemputė HMI.	Per aukšta tinklo / maitinimo šaltinio įtampa.	Įsitikinkite, kad naudojamas tinkamas tinklas / maitinimo įtampa.
			Naudojamas netinkamas akumuliatorius.	Naudokite tinkamą akumuliatorių.
5	Pagrindinio slėgio jutiklio klaida.	Mirksi raudona priešfiltrio lemputė.	Vakuumo žarna atjungta arba blokuojama.	Kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros atstovą.
			Valdymo blokas pažeistas.	

Klaidos kodas	Klaida	Aprašymas	Galima (-os) priežastis (-ys)	Veiksmai (-ai)
6	Per aukšta PCBA temperatūra.	Gaminys išsijungia / neįsijungia. + Įspėjamojo diodo lemputė HMI.	Per aukšta aplinkos temperatūra.	Nenaudokite gaminio už nurodyto temperatūros diapazono.
7	Ventiliatoriaus gedimas.	Gaminys išsijungia / neįsijungia. + Įspėjamojo diodo lemputė HMI.	Ventiliatorius pažeistas arba atjungtas.	Kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros atstovą.
			Valdymo blokas pažeistas.	
9	Vienas laidinis ryšys neaptiktas.	Gaminys išsijungia / neįsijungia. + Įspėjamojo diodo lemputė HMI.	Kabelis atjungtas arba pažeistas.	Kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros atstovą.

## Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

### Gaminio perkėlimas trumpu atstumu

Įsitikinkite, kad įsiurbimo vožtuvas yra uždarytas.  
Įsitikinkite, kad ant žarnų yra dangteliai nuo dulkių.

1. Padėkite įrenginį ant žemės (Pav. 48)
2. Pakelkite gaminį rankiniu būdu. (Pav. 49)
3. Jei gaminį kelia 2 asmenys, būtina naudoti 2 kėlimo ašas. (Pav. 50)

saugiai. Ant gaminio esančioje vardinėje plokštelėje nurodytas gaminio svoris, žr. *Gaminio vardinė plokštelė psl. 31.*



**PERSPĖJIMAS:** Jei abejojate, ar pajėgsite pakelti sunkią įrangą, pasikvieskite pagalbos.

### Gaminio perkėlimas ilgu atstumu

Įsitikinkite, kad gaminys transportuojamas uždaroje transporto priemonėje.

Įsitikinkite, kad įsiurbimo vožtuvas yra uždarytas.  
Įsitikinkite, kad ant žarnų yra dangteliai nuo dulkių.

1. Įsitikinkite, kad ant gaminio įrengtas Longopac.
2. Įsitikinkite, kad „Longopac“ maišelis yra tuščias.
3. Gerai pritvirtinkite maitinimo laidą, dulkių ištraukimo žarną ir vamzdinę rankeną prie gaminio. (Pav. 51)
4. Užblokuokite transportavimo ratukus. (Pav. 21)
5. Pakelkite gaminį, kaip nurodyta *Gaminio kėlimas psl. 46.*
6. Norėdami išvengti pažeidimų ir nelaimingų atsitikimų, gaminį saugiai pritvirtinkite transporto priemonėje. Naudokite tvirtinimo taškus. (Pav. 52)



**PERSPĖJIMAS:** Nekelkite gaminio, jei bake arba „“ maišelyje yra dulkių. Nekelkite gaminio, jeigu viduje arba ant jo yra papildomo svorio.



**PERSPĖJIMAS:** Nekelkite gaminio su įrengtais akumulatoriais.

1. Prieš keldami gaminį išvalykite filtrą. Žr. *Dulkių dalelių valymas nuo priešfiltrio veikimo metu psl. 39.*
2. Norėdami saugiai pakelti gaminį, prakiškite juostas per kėlimo kilpas. (Pav. 53)



**PERSPĖJIMAS:** Nenaudokite metalinių kablių, grandinių arba kitos kėlimo įrangos su šiurkščiomis briaunomis, kurios gali pažeisti kėlimo kilpą. Leidžiama naudoti tik minkštas kėlimo juostas.

### Gaminio kėlimas



**PERSPĖJIMAS:** Įsitikinkite, kad kėlimo įranga ir kėlimo juostos atitinka reikalavimus, kad gaminį būtų galima kelti

## Gaminio saugojimas

---



**PASTABA:** Laikykite gaminį patalpoje, toliau nuo nepalankių oro sąlygų.

---

- Gaminį saugokite vietoje, kurios aplinkos temperatūra yra tarp  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) ir  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $104\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- Prieš padėdami saugoti, išvalykite filtrą ir išmeskite „Longopac“ kartu su surinkta medžiaga.
- Atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.
- Pastatykite gaminį sausoje ir neužšąlančioje vietoje.
- Pastatykite gaminį rakinamoje zonoje. Neleiskite vaikams ar neįgalotiems asmenims artintis prie gaminio.

## Gaminio utilizavimas

- Laikykitės vietinių atliekų tvarkymo reikalavimų ir galiojančių teisės aktų.
- Kai gaminys nebenaudojamas, nusiųskite jį Husqvarna pardavėjui arba atiduokite į perdirbimo vietą.

# Techniniai duomenys

## Techniniai duomenys

Duomenys	DE 110i
Maitinimo šaltinis	Akumuliatorius
Vardinė įtampa, V	36
Maksimali galia, W	900
Maksimali srovė, A	20
Maksimalus oro srautas, cfm / m <sup>3</sup> /val.	118/200
Maksimalus vakuumas, psi / kPa / in. H <sub>2</sub> O	2,5 / 17 / 68
Pagalbinis įėjimas	Ne
Filtro plotas, pėd. <sup>2</sup> / m <sup>2</sup>	15,4/1,4
Filtro efektyvumas HEPA	HEPA 13
Bendras HEPA plotas, m <sup>2</sup> HEPA 13	12,7/1,2
Dulkių surinkimo sistema, tipas	Longopac
Filtro valymo mechanizmas	Jet Pulse
Matmenys, l×P×A, col. / mm	26,4×15,7×39,4 / 670×400×1000
Svoris, svar. /kg	57/26
Garso galios lygis L <sub>WA</sub> , matuojamas dB (A) <sup>4</sup>	83,6
Naudotojo ausį veikiantis garso lygis L <sub>PA</sub> , dB(A) <sup>5</sup>	68,3
Vibracijos lygis a <sub>h</sub> , m/s <sup>26</sup>	≤ 2,5
Apsaugos klasė	IP44

## Integruotas ryšys

**Pasižymėkite:** Ši dalis skirta tik gaminiams su integruotu ryšiu.

BLE technologijos radijo spektras	
Įrankio dažnių juostos, GHz	2,402–2,480
Maksimali perdavimo radijo dažnio galia, dBm/mW	4 / 2,5

<sup>4</sup> Triukšmo emisija į aplinką išmatuota kaip garso stiprumas (LWA) pagal EN 60335-2-69. Paklaida Kwa 2 dB.

<sup>5</sup> Triukšmo slėgio lygis pagal EN 60335-2-69. Paklaida KPA 2 dB.

<sup>6</sup> Vibracijos lygis atitinka EN 60335-2-69 standarto reikalavimus. Pateikiamo vibracijos lygio būdingoji statistinė dispersija (standartinis nuokrypis) lygi 1 m/s<sup>2</sup>.



---

## Priedai

---

### Gaminiui patvirtinti akumulatoriai

Gaminy	DE 110i		DE 120 PACE	
	BLi 200	BLi 300	100-B380X	100-B750X
Akumulatoriniai	BLi 200	BLi 300	100-B380X	100-B750X
Tipas	Ličio jonų	Ličio jonų	Ličio jonų	Ličio jonų
Akumulatoriaus talpa, Ah	5,2	9,4	4	8
Nominali įtampa, V	36	36	94	94
Svoris, kg / svar.	1,3 / 2,9	1,9 / 4,2	3,1 / 6,1	5,1 / 11,4

### Gaminiui patvirtinti akumuliatorių įkrovikliai

Gaminy	DE 110i		DE 120 PACE	
	QC 330	QC 500	100-C900X	100-C1800X
Akumulatoriaus įkroviklis	QC 330	QC 500	100-C900X	100-C1800X
Maitinimo įtampa, V	100–240	100–240	100–240	100–240
Dažnis, Hz	50–60	50–60	50–60	50–60
Galia, W	330	500	900	1800

---

## EB atitikties deklaracija

---

### ES atitikties deklaracija

Mes, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedija, tel.  
+46-36-146500, atsakingai patvirtiname, kad gaminy:

<b>Aprašymas</b>	Dulkių trauktuvas
<b>Gamintojas</b>	HUSQVARNA
<b>Tipas / modelis</b>	DE 110i, DE 120 PACE
<b>Identifikacijos numeris</b>	Serijos numeriai nuo šios datos: 2019 ir vėlesni

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

<b>Direktyva / reglamentas</b>	<b>Aprašymas</b>
2006/42/EŪ	„dėl mašinų“
2014/53/EL	„dėl radijo įrangos“
2011/65/EŪ	„dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo“

ir kad laikomasi šių standartų ir (arba) techninių  
specifikacijų

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A11:2014/AC:2014

EN 60335-2-69:2012

ETSI EN 300 328 V2.1.1

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.0

EN IEC 63000:2018

Partille, 01.06.2021



Martin Huber

„R&D“ direktorius, Betoniniai paviršiai ir grindys

Husqvarna AB, Statybos skyrius

Atsakingas už techninę dokumentaciją

---

## Registruotieji prekiniai ženklai

---

*Bluetooth*<sup>®</sup> pavadinimas ir logotipai yra registruotieji prekės ženklai, priklausantys *Bluetooth SIG, inc.*, ir „Husqvarna“ juos naudoja pagal licenciją.

# Saturs

Ievads.....	52	Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana.....	69
Drošība.....	54	Tehniskie dati.....	71
Lietošana.....	59	Piederumi.....	72
Apkope.....	62	EK atbilstības deklarācija.....	73
Problēmu novēršana.....	66	Reģistrētās preču zīmes.....	74

# Ievads

## Izstrādājuma apraksts

Produkts ir ar akumulatoru darbināms putekļu ekstraktors. Ar putekļiem piesātinātais gaiss ieplūst pa sūkšanas šļūteni ieplūdes vārstā. Izstrādājums atdala no gaisa putekļu daļiņas. Daļiņas iekrīt plastmasas maisā produkta apakšdaļā.

## Paredzētā lietošana



**BRĪDINĀJUMS:** Neuzkrājiet dzirksteļošanas avotus, karstas daļiņas,

šķidrumus, sprādzienbīstamus materiālus un nestabilas vai piroforās daļiņas.

## Izstrādājuma pārskats

(Att. 1)

1. Akumulators (piederums)
2. Rezerves akumulatora uzglabāšanas vieta
3. Akumulatora turētājs
4. Putekļu ekstraktora šļūtenes fiksators
5. HEPA filtra vāks
6. Priekšfiltra pārsegs
7. Filtra atgaisošanas poga
8. Pārsega fiksators
9. Roktura caurules pārslēdzams fiksators
10. Putekļu izvadišanas gumijas konuss
11. Roktura caurules kronšteins
12. Longopac turētājs
13. Longopac
14. Rokturis
15. Šļūtenes noslēdzējs
16. Celšanas cilpa
17. Vadības pults, skatiet šeit: *Vadības paneļa funkcijas lpp. 60*
18. On/Off
19. Stundu skaitītājs
20. Riteņa bremze
21. Grīdas uzgalis
22. Gumijas plāksnes
23. Šļūtenes sprausla (DE 110i)
24. Putekļu izvades šļūtene
25. Vadu savilcējs
26. Roktura caurule

Izstrādājums ir paredzēts tikai profesionālai izmantošanai. Produktu izmanto, lai savāktu un noņemtu sauso materiālu no iekārtām un ierīcēm. Materiāls var būt bīstams un kaitīgs veselībai, dokumentā EN 60335-2-69 skatiet H putekļu klasi.

Nelietojiet izstrādājumu citiem uzdevumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai ar ražotāja apstiprinātiem piederumiem.

27. Lietotāja rokasgrāmata

## Simboli uz izstrādājuma



**BRĪDINĀJUMS.** Šis izstrādājums var būt bīstams un radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citiem cilvēkiem. Esiet uzmanīgi un lietojiet izstrādājumu pareizi.



Uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārlicinieties, vai izprotat norādījumus.



Izmantojiet dzirdes, acu un elpceļu aizsarglīdzekļus. Skatiet: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 58.*



Neizmantojiet metāla āķus, ķēdes vai citu celšanas aprīkojumu ar raujpām malām, kas var sabojāt celšanas cilpu. Izmantojiet tikai mikstas celšanas štropes.



Šī ierīce ir H klases ierīce, ko sertificējusi trešā puse saskaņā ar IEC-60335-2-69, EN-60335-2-69 AA pielikumu.

Šī ierīce satur kaitīgus putekļus. Iztukšošanas un apkopes darbības, tostarp putekļu savākšanas tvertņu noņemšanu, drīkst veikt tikai speciālisti, kuri valkā atbilstošu drošības aprīkojumu. Nekad nedarbiniet putekļu ekstraktoru bez pilnas filtrēšanas sistēmas.



Šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Nododiet to pārstrādei apstiprinātā elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā.

(Att. 17) Ja izstrādājums ir aprīkots ar Bluetooth® bezvadu tehnoloģiju. Uz izstrādājuma nosaukuma uzlīmes būs atzīmēts simbols Bluetooth®. Skatiet: *Bezvadu tehnoloģija Bluetooth® lpp. 60.*

---

**Piezīme:** Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/norādes atbilst noteiktu valstu sertifikācijas prasībām.

---

## Simboli uz akumulatora un/vai akumulatora lādētāja

- (Att. 2) Izstrādājums vai iepakojums nav sadzīves atkritumi.
- (Att. 3) Utilizējiet izstrādājumu piemērotā elektrisko un elektronisko ierīču likvidēšanas uzņēmumā.
- (Att. 4) Neiegremdējiet akumulatoru ūdenī.
- (Att. 5) Neglabājiet akumulatoru vietās, ka ir pakļautas tiešai saulesgaismai, karstumam vai atklātām liesmām.
- (Att. 6) Izstrādājums ir aizsargāts pret ūdens šļakatām.
- (Att. 7) Darbzemēšana.
- (Att. 8) Bezatzeices transformators.
- (Att. 9) Lietojiet un uzglabājiet akumulatoru lādētāju tikai iekštelpās.
- (Att. 10) Dubultā izolācija.

## legulta savienojamība

Husqvarna Fleet Services™ ir aktīvu pārvaldīšanas mākoņrīsinājums, kas parka vadītājam sniedz iespēju

pārskatīt visus izstrādājumus, kas ir pievienoti, izmantojot iegultos vai pēc pārdošanas sensorus. Lai norādītu pievienoto izstrādājumu atrašanās vietu, var izmantot vārtejas vai viedtālruna atrašanās vietu. Sensori ieraksta tādus datus kā darbības laiks, apkopes intervāli utt. Lai uzzinātu vairāk par aktīvu pārvaldīšanas mākoņrīsinājumu Husqvarna Fleet Services™, Husqvarna Fleet Services at <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> vai <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=et> lejupielādējiet iOS vai Android lietotni. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu Husqvarna tirdzniecības pārstāvi.

Daži šā izstrādājuma modeļi ir savienoti, izmantojot iegulto Husqvarna Fleet Services™ sensoru, kam ir funkcija Madala energiatarbeņa Bluetooth (Bluetooth Low Energy, BLE). Papildinformāciju par tā lietošanu skatiet *Ierīču savienojamības funkcijas izmantošana darbarīku kopumam lpp. 60.* Informāciju par BLE tehnoloģijas radio spektru skatiet *legulta savienojamība lpp. 71.*

## Datu plāksnīte

(Att. 11)

1. Modelis
2. Izstrādājuma numurs
3. Skenējams kods
4. Sērijas numurs
5. Nominālā jauda
6. Nominālais spriegums
7. Frekvence
8. Svārs
9. IP klase
10. Ražošanas gads
11. Individuālie aizsarglīdzekļi

## Atbildība par izstrādājuma kvalitāti

Saskaņā ar likumiem par izstrādājuma kvalitāti mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, ko radījis mūsu izstrādājums, ja:

- ir veikts nepareizs izstrādājuma remonts;
- izstrādājuma remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājumam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājuma remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbničā vai pie pilnvarota speciālista.

## Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



**BRĪDINĀJUMS:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



**IEVĒROJIET:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

**Piezīme:** Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

## Vispārīgi norādījumi par drošību



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.



**BRĪDINĀJUMS:** PACE produktu korpusā ir bīstams spriegums. Lai izvairītos no elektrošoka, rīkojieties, kā norādīts tālāk. Nemēģiniet atvērt produktu. Nelietojiet bojātu produktu. Nepievienojiet PACE akumulatoru bojātam produktam. Ja lietošanas laikā produkts tiek sabojāts, izņemiet PACE akumulatoru no produkta un sazinieties ar Husqvarna servisa centru.

- Šis izstrādājums ir bīstams rīks, ja ar to nerīkojas uzmanīgi vai ja to lieto nepareizi. Šis izstrādājums var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām. Pirms izstrādājuma lietošanas ir jāizlasa un jāsaprot šis lietotāja rokasgrāmatas saturs.
- Neļaujiet personai (tostarp bērniem) ar samazinātām fiziskām, sensorām vai mentālām spējām izmantot produktu, ja vien par šo personu drošību atbildīgā persona viņu neuzrauga vai nesniedz norādījumus par produkta lietošanu.
- Pirms lietošanas pārlicinieties, vai ir pietiekama pieredze un zināšanas par produktu.
- Pirms akumulatora atvienošanas pārlicinieties, vai visas vadības ierīces ir izslēgtas.
- Jāievēro visi spēkā esošie tiesību akti un noteikumi.

- Izstrādājuma lietošanas laikā operatoram un tā darba devējam jāzina un jānovērš iespējamie riski.
- Neļaujiet nevienai personai izmantot izstrādājumu, ja tā nav izlasījusi un sapratusi lietotāja rokasgrāmatas saturu.
- Nedarbiniet izstrādājumu, ja neesat saņēmis apmācību. Pārlicinieties, ka visi lietotāji ir saņēmuši apmācību.
- Neļaujiet bērniem lietot šo izstrādājumu.
- Atļaujiet tikai pilnvarotām personām lietot šo izstrādājumu.
- Operators ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem, kas rodas citām personām vai to īpašumam.
- Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja esat noguris, slims vai esat alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā.
- Vienmēr rīkojieties piesardzīgi un saprātīgi.
- Šis izstrādājums darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Zināmos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvo vai pasīvo medicīnisko implantu darbību. Lai samazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu risku, mēs iesakām personām, kam ir medicīniskie implantī, pirms šī izstrādājuma lietošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta izgatavotāju.
- Gādājiet, lai izstrādājums ir tīrs. Pārlicinieties, ka varat skaidri izlasīt zīmes un uzlīmes.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja tas ir bojāts.
- Nepārveidojiet šo produktu un akumulatoru.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja pastāv iespēja, ka to ir pārveidojušas citas personas.
- Nelietojiet produktu bez nepieciešamajiem filtriem.
- Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas.

## Akumulatora drošība



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.



**BRĪDINĀJUMS:** Bojāts akumulators var eksplodēt un radīt traumas. Ja akumulators ir deformējies vai ir bojāts, sazinieties ar pilnvaroto Husqvarna servisa pārstāvi.

- Izmantojiet tikai BLi akumulatorus, ko iesakām jūsu produktam. Akumulatoriem ir šifrēta programmatūra.
- Šim izstrādājumam lietojiet tikai oriģinālos akumulatorus. Ja akumulatori tiek nomainīti pret nepareiza veida akumulatoru, pastāv sprādzienbīstamība. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu izplatītāju.

- Kā barošanas avotu izmantojiet BLi uzlādējamus akumulatorus tikai saistītajiem Husqvarna izstrādājumiem. Lai nepieļautu traumu gūšanas risku, akumulatoru nedrīkst izmantot kā citu izstrādājumu strāvas avotu.
- Elektriskās strāvas trieciena risks. Nesavienojiet akumulatora spaiļes ar atslēgām, skrūvēm vai citiem metāla priekšmetiem. Tas var izraisīt akumulatora īssavienojumu.
- Ja rodas akumulatora noplūde, neļaujiet šķidrums nonākt saskarē ar ķermeni, drēbēm vai izstrādājumu. Ja pieskaraties šķidrumam, nomazgājiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens un vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
- Akumulatoru tuvumā nēsājiet aizsargbrilles. Ja šķidrums iekļūst acīs, neberzējiet tās, bet skalojiet ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes. Meklējiet medicīnisku palīdzību.
- Neizmantojiet akumulatorus, kas nav uzlādējami.
- Akumulatora pārveidošana ir aizliegta.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus akumulatora gaisa atverēs.
- Neglabājiet akumulatoru vietās, ka ir pakļautas tiešai saulesgaismai, karstumam vai atklātām liesmām. Akumulators var izraisīt sprādzienu un radīt apdegumus un/vai ķīmiskos apdegumus.
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut lietus un mitruma ietekmei.
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut mikroviļņu un augsta spiediena ietekmei.
- Akumulatoru nedrīkst izjaukt vai saspīest.
- Izmantojiet akumulatoru tikai tad, ja apkārtējās vides temperatūra ir robežās no -5 °C (23 °F) līdz 40 °C (104 °F).
- Neļūstiet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni. Skatiet: *Akumulatora un akumulatora turētāja pārbaude lpp. 64.*
- Nelietojiet defektīvu vai bojātu akumulatoru.
- Uzglabājiet akumulatorus vietā, kur tuvumā nav metāla priekšmetu, piemēram, naglu, skrūvju vai rotaslietu.
- Sargiet akumulatoru no bērniem.
- Pareizi nostipriniet akumulatoru. Pretējā gadījumā var notikt akumulatora īssavienojums.

## Akumulatora lādētāja drošības norādes



**BRĪDINĀJUMS:** Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Neievērojot brīdinājumus un norādījumus, var rasties elektrotrauma, aizdegšanās un/vai smagas traumas.

- Ja drošības instrukcijas netiek ievērotas, pastāv elektriskās strāvas trieciena vai īssavienojuma risks.
- Neizmantojiet citus akumulatoru lādētājus, izņemot jūsu izstrādājumam paredzēto. Izmantojiet Husqvarna QC vai Husqvarna PACE lādētājus tikai

tad, kad lādējat Husqvarna lādējamus akumulatorus BLi vai PACE.

- Nemēģiniet demontēt akumulatora lādētāju.
- Nelietojiet defektīvu vai bojātu akumulatora lādētāju.
- Nevelciet akumulatora lādētāju aiz strāvas vada. Lai akumulatora lādētāju atvienotu no elektrotīkla kontaktligzdas, izraujiet kontaktdakšu. Nevelciet aiz strāvas vada.
- Uzmanieties, lai vadi un pagarinātāji nesaskartos ar ūdeni, eļļu un asām malām. Nodrošiniet, lai kabelis netiktu iespiests durvīs, nožogojumos un līdzīgās konstrukcijās.
- Nelietojiet akumulatora lādētāju viegli uzliesmojošu materiālu vai materiālu, kas var izraisīt koroziju, tuvumā. Pārliecinieties, vai akumulatora lādētājs nav pārsegts. Ja konstatējat dūmus vai uguni, izraujiet akumulatora lādētāja kontaktdakšu.
- Lādējiet akumulatoru tikai telpās, kur ir laba gaisa plūsma un kur tas nav pakļauts saules gaismai. Nelādējiet akumulatoru ārpus telpām. Nelādējiet akumulatoru mitrumā.
- Lietojiet akumulatoru lādētāju tikai tad, ja temperatūra ir robežās no 5 °C (41 °F) līdz 40 °C (104 °F). Izmantojiet lādētāju labi vēdināmā un sausā vietā, kur nav putekļu.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus akumulatora lādētāja gaisa atverēs.
- Nekādā gadījumā akumulatora lādētāja spaiļes nesavienojiet ar metāla priekšmetiem, jo tas var izraisīt akumulatora lādētāja īssavienojumu.
- Akumulatora lādētājā nelādējiet nelādējamus akumulatorus un neizmantojiet tos ierīcē.
- Izmantojiet apstiprinātas kontaktlīgšanas, kas nav bojātas.

## Darba zonas drošība

- **Darba zonai jābūt tīrai un labi apgaismotai.** Nekārtīgās un tumšās vietās bieži notiek negadījumi.
- **Nelietojiet izstrādājumu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā.** Produkts rada dzirksteles, kas var izraisīt putekļu vai izgarojumu aizdegšanos.
- **Produkta lietošanas laikā neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un citām personām.** Uzmanības novēršanas dēļ varat zaudēt kontroli.

## Elektrodrošība



**BRĪDINĀJUMS:** Nepakļaujiet ierīci lietus vai mitruma iedarbībai. Elektriskajā instrumentā iekļuvis ūdens paaugstina elektrošoka risku.

- **Ierīces strāvas vada kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktlīgšanai.** Nevelciet nekādus pārveidojumus kontaktdakšai. Nelietojiet adaptera kontaktdakšas ar saņemtiem ierīcēm. Nepārveidotas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktlīgšanas samazina elektrošoka risku.

- **Pievienojiet kontaktdakšu pie piemērotas sazemētas kontaktilgzdas, kas pareizi un droši uzstādīta un atbilst vietējiem noteikumiem.** Ja šaubāties par strāvas kontaktilgzdas zemējuma savienojuma efektivitāti, tā jāpārbauda kvalificētam speciālistam.
- **Nepieļaujiet ķermeņa saskari ar sazemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem, krāsnīm un ledusskapjiem.** Ja ir izveidojies ķermeņa zemējums, pastāv paaugstināts strāvas trieciena risks.
- **Pārbaudiet, lai nodrošinātu, ka strāvas vads nav novietots ūdens peļķē.**
- **Regulāri pārbaudiet ierīces strāvas vadu un, ja konstatējat bojājumus, lūdziet razotājam vai tā pārstāvim nomainīt vadu. Regulāri pārbaudiet pagarinātājus un, ja konstatējat bojājumus, nomainiet tos.**
- **Nepieskarieties strāvas vadam un pagarinātājam, ja tie darbības laikā tiek bojāti.** Atvienojiet strāvas vada kontaktdakšu no strāvas kontaktilgzdas. Bojāti strāvas vadi vai pagarinātāji var radīt elektrošoka risku.
- **Lietojot kabeli, ievērojiet piesardzību. Nekad neizmantojiet vadu ierīces pārvietošanai, vilkšanai vai atvienošanai no kontaktilgzdas.** Sargiet vadu no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām detaļām. Bojāti vai savijušies vadi paaugstina strāvas trieciena risku.
- **Lietojot elektrisko ierīci ārpus telpām, izmantojiet lietošanai ārā piemērotus pagarinātājus.** Lietošanai ārpus telpām piemērota pagarinātāja lietošana samazina elektrošoka risku.

- **Strāvas padeves pārraukuma gadījumā izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas padeves avota.**
- **Nekad nelieļojiet ierīci, ja tā ir nefira vai mitra.** Pie ierīces virsmas pielīpuši putekļi (it īpaši vadītspējīgu materiālu putekļi) vai uz tās nonācis mitrums nelabvēlīgos apstākļos var izraisīt elektrošoku. **Nefiras un putekļainas ierīces regulāri jāpārbauda pie pilnvarota servisa aģenta, it īpaši, ja to bieži izmanto darbam ar vadītspējīgiem materiāliem.**
- **Ja no ierīces lietošanas mitros apstākļos nevar izvairīties, izmantojiet paliekošās strāvas ierīci (residual current device — RCD).** Izmantojot RCD, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- **Laiku pa laikam produktam veiciet elektriskās drošības pārbaudes.** Pareizo procedūru skatiet vietējos noteikumos.

## Individuālā aizsardzība

- **Lietojot produktu, ievērojiet piesardzību, pārdomājiet savas darbības un rīkojieties saprātīgi.** Nelieļojiet produktu noguruma stāvoklī vai narkotiku, alkohola vai zāļu iespaidā. Pat brīdis neuzmanības, strādājot ar produktu, var radīt nopietnu traumu.
- **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet acu aizsargus.** Individuālo aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu maskas, aizsargapavu ar neslidošām zolēm, ķiveres vai dzirdes

aizsarglīdzekļu, lietošana attiecīgos apstākļos samazina traumu gūšanas risku.

- **Nepieļaujiet nejašu ieslēgšanu. Pirms produkta pievienošanas strāvas padeves avotam un/vai akumulatoram, pacelšanas vai pārvietošanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.** Produkta pārvietošana, turot pirkstu uz slēdža, vai produkta pieslēgšana barošanai, ja ir ieslēgts slēdzis, var izraisīt negadījumus.
- **Pirms produkta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu.** Uz produkta rotējošajām detaļām atstāta uzgriežņu atslēga vai atslēga var radīt traumu.
- **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr stāviet stabili un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi var labāk vadīt produktu negadītās situācijās.
- **Attiecīgi apģērbieties. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas.** Nepieļaujiet matu un apģērba saskari ar kustīgajām daļām. Vaļīgas drēbes, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās detaļās.
- **Ja komplektācijā ir iekļautas pievienojamas putekļu iesūkšanas ierīces un savākšanas tvertnes, pārbaudiet, vai tās ir piestiprinātas un tiek pareizi izmantotas.** Putekļu savākšanas līdzekļu izmantošana var samazināt putekļu radītos draudus.
- **Nekļūstiet nevērīgs pret darbarīka drošas izmantošanas principiem un neignorējiet tos pat tad, ja bieži izmantojat darbarīkus un esat labi apguvis to lietošanu.** Neuzmanīga rīcība var izraisīt nopietnu traumu vienā acumirklī.

## Izstrādājuma lietošana un apkope

- **Nespiediet produktu ar spēku. Izmantojiet konkrētajam darbam piemērotu produktu.** Izmantojot pareizo produktu ar tam paredzēto ātrumu, darbu var paveikt labāk un drošāk.
- **Nelieļojiet produktu, ja, nospiežot slēdzi, tas neieslēdzas vai neizslēdzas.** Produkts, kuru nevar vadīt, izmantojot slēdzi, rada draudus un ir jāremontē.
- **Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai produkta novietošanas uzglabāšanai atvienojiet kontaktdakšu no strāvas padeves avota un/vai izņemiet akumulatoru.** Šādi piesardzības pasākumi samazina produkta nejaušas palaišanas risku.
- **Novietojiet produktu, kas darbojas tukšgaitā, bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet to lietot personām, kas nepārzina tā lietošanu vai šeit sniegtos norādījumus.** Nonākot rokās lietotājam bez atbilstošām zināšanām, produkts ir bīstams.
- **Veiciet izstrādājuma un piederumu tehnisko apkopi.** Pārbaudiet kustīgo detaļu salīgajumu un saķeri, bojājumus un jebkādas citus faktoros, kas var ietekmēt elektriskā darbarīka darbību. Ja izstrādājums ir bojāts, pirms tā lietošanas veiciet remontu. Daudzu nelaimes gadījumu iemesls ir slikti uzturēti elektriskie darbarīki.



- **Griezējinstrumenti jāuztur asi un tīri.** Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asiem asmeņiem retāk saliecas, un tos ir vieglāk vadīt.
- **Lietojiet produktu, piederumus un asmeņus u.c. detaļas atbilstoši šeit sniegtajiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos uzdevumus.** Produkta lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamas situācijas.
- **Rokturiem un turēšanas virsmām ir jābūt sausām, tīrām un uz tām nedrīkst būt eļļas un smērvielas.** Slīdīgi rokturi un turēšanas virsmas traucē drošu darbarīka izmantošanu un vadību negaidītās situācijās.

## Akumulatora rīka lietošana un apkope

- **Uzlādei izmantojiet tikai ražotāja norādīto lādētāju.** Lādētājs, kas ir piemērots viena tipa akumulatora blokam, var kļūt ugunsbīstams, lietojot to ar cita veida akumulatora bloku.
- **Izmantojiet iekārtas tikai ar tām paredzētajiem akumulatoru blokiem.** Jebkura cita akumulatora bloka lietošana var radīt traumas un ugunsgrēka risku.
- **Kad akumulatora bloks netiek izmantots, turiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas var savienot spalles.** Akumulatora spaiļu savienošana var radīt apdegumus vai aizdegšanos.
- **Nepareizi lietojot, no akumulatora var izteciēt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja nejauši notiek saskare, noskalojiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens. Ja šķidrums iekļūst acīs, vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.** No baterijas iztecijs šķidrums var radīt kairinājumu vai apdegumus.
- **Nelietojiet akumulatoru bloku vai darbarīku, ja tas ir bojāts vai pārveidots.** Bojāts vai pārveidots akumulators var darboties neparedzami, izraisot aizdegšanos, eksploziju vai traumu gūšanas risku.
- **Nepakļaujiet akumulatoru bloku vai darbarīku ugunij vai pārmērīgi augstai temperatūrai.** Ja pakļausit iekārtu uguns iedarbībai vai tādās temperatūras iedarbībai, kas pārsniedz 130°C (265°F), var notikt sprādziens.
- **Ņemiet vērā visas uzlādes instrukcijas un nelādējiet akumulatoru bloku vai darbarīku temperatūrā, kas ir ārpus instrukcijās norādītā diapazona.** Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var bojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

## Apkope

- Apkalpi ar apstiprinātām rezerves daļām uzticiet tikai apstiprinātam servisa centram. Tas uzturēs produktu drošu.
- Neveiciet apkalpi un neatveriet akumulatorus. Akumulatoru apkalpi drīkst veikt tikai apstiprināts servisa centrs.

- Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet *Apkopes grafiks lpp. 63.*

## Norādījumi par drošu uzstādīšanu



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat salikt izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Neatļautas izmaiņas un/vai piederumi var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas lietotājam vai citām personām.
- Izmantojiet piederumus tikai tā, kā tas ir aprakstīts šajā rokasgrāmatā. Lietojiet tikai ražotāju ieteikto papildaprīkojumu.
- Pārbaudiet, vai montāžas vieta ir stabila, neļaujot apgāzties produktam. Pastāv traumu un materiālo zaudējumu rašanās risks.
- Uzmanieties, jo pārslēdzamie fiksatori var radīt operatoram traumas izstrādājuma salikšanas laikā.

## Darba drošības norādījumi



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

- Ja produkts nedarbojas pareizi, sitas pret zemi, ir bojāts, ir atstāts ārpus telpām vai iekritis ūdenī, izslēdziet to. Uzticiet izstrādājuma remontdarbus apstiprināta apkopes uzņēmuma pārstāvim.
- Pirms akumulatora atvienošanas pārslēcinieties, vai motors un visas vadības ierīces ir izslēgtas.
- Pirms veicat apkalpi vai atstājat produktu, atvienojiet akumulatoru no produkta, kad produkts netiek izmantots.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja negadījuma brīdī jums nebūs iespējams saņemt palīdzību.
- Pirms lietošanas apziniet ierīces vadību un pareizu darbību.
- Nelietojiet produktu temperatūrā, kas ir zemāka par -10 °C.
- Nelietojiet produktu eksplozijas riska gadījumā vai vietās, kur atrodas uzliesmojoši šķidrumi un materiāli.
- Nelieciet atverēs nekādus priekšmetus.
- Nelietojiet, ja atvere ir aizsprostota. Neņemiet putekļus, auduma šķiedras, matus un jebkādas citus priekšmetus, kas var ierobežot gaisa plūsmu.
- Nelietojiet produktu ar mitrām rokām.
- Turiet matus, valģu apģērbu un visas ķermeņa daļas drošā attālumā no atverēm un kustīgām daļām.
- Ļoti uzmanīgi lietojiet produktu uz kāpnēm, lai novērstu bojājumus un traumas produkta nokrišanas gadījumā.
- Ja strādājat uz nelīdzenas virsmas, vienmēr nobloķējiet transportēšanas riteņus.

- Pārliecinieties, vai nav personu, priekšmetu un situāciju, kas var kavēt izstrādājuma drošu darbību.
- Pārliecinieties, vai ārkārtas situācijā vienmēr varat ātri apturēt dzinēju.
- Ja produkts nedarbojas pareizi, apturiet to.
- Neizmantojiet produktu, ja nav uzstādīts Longopac un filtri. Nomainiet Longopac maisu un filtrus, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.
- Pirms atstāt izstrādājumu, vienmēr atvienojiet akumulatora bloku.
- Ja izstrādājumam ir neierasts vibrācijas vai trokšņa līmenis, nekavējoties apturiet izstrādājumu un noņemiet akumulatora bloku. Pārbaudiet, vai izstrādājumam nav bojājumu. Neierasta vibrācija parasti liecina par bojājumu. Novērsiet bojājumus vai uzticiet šo darbu apkopes dienestam.
- Vienmēr lietojiet apstiprinātus piederumus. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar savu Husqvarna tirdzniecības pārstāvi.

### Individuālie aizsarglīdzekļi



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot šo izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

- Izmantojot izstrādājumu, vienmēr lietojiet apstiprinātus individuālos aizsarglīdzekļus. Šādi līdzekļi nevar pilnībā novērst traumu gūšanas risku, taču samazina traumu smaguma pakāpi, ja negadījums tomēr notiek. Ļaujiet izplatītajam palīdzēt jums izvēlēties pareizo individuālo aizsargapriekojumu.
- Regulāri pārbaudiet individuālā aizsargapriekojuma stāvokli.
- Izmantojiet apstiprinātu aizsargķiveri.
- Izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Izmantojiet apstiprinātus P2 vai augstākas klases elpceļu aizsarglīdzekļus.
- Izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus.
- Lietojiet aizsargcimdus.
- Izmantojiet aizsargapavus.

### Norādījumi par drošu apkopi



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms veicat produkta apkopi, izlasiet brīdinājuma norādījumus.

- Noņemiet akumulatoru, pirms veicat apkopi, citas pārbaudes vai montējat produktu.
- Operators drīkst veikt tikai šajā lietotāja rokasgrāmatā norādītos apkopes un servisa darbus. Par plašākiem apkopes un servisa darbiem sazinieties ar jūsu apkopes nodrošinātāju.
- Netīriet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni. Spēcīgs mazgāšanas līdzeklis var radīt plastmasas bojājumus.

- Neveicot apkopi, samazinās produkta dzīves cikls un palielinās nelaiemes gadījumu risks.
- Īpaša apmācība ir nepieciešama visiem apkopes un remontdarbiem, jo īpaši šī produkta drošības ierīcēm. Ja visas šajā lietotāja rokasgrāmatā norādītās pārbaudes netiek apstiprinātas pēc apkopes veikšanas, sazinieties ar apkopes nodrošinātāju. Mēs garantējam profesionālu remontdarbu un apkopes pieejamību jūsu produktam.
- Vienmēr izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.

### Izstrādājuma drošības ierīces



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Nekad nelietojiet izstrādājumu ar bojātām drošības detaļām. Ja izstrādājums neatbilst kādai no šīm pārbaudes prasībām, sazinieties ar apkopes pārstāvi, lai to saremontētu.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja nav uzstādītas aizsargplāksnes, aizsargpasegi, drošības slēdži un citas aizsargierīces vai arī tās ir bojātas.

### Rīkojieties saprātīgi



**BRĪDINĀJUMS:** Nekādā gadījumā nedrīkst izstrādājumu pārveidot bez ražotāja oficiāla apstiprinājuma. Vienmēr izmantojiet oriģinālās rezerves daļas. Neatļautas izmaiņas un/vai piederumi var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas lietotājam vai citām personām.



**BRĪDINĀJUMS:** Tādu izstrādājumu, kas apstrādā vai piešķir materiālam formu — piemēram, griezēju, slīpripu, urbju — lietošana var radīt putekļus un tvaikus, kuros var būt bīstamas ķīmikālijas. Pārbaudiet materiālu, ko plānojat apstrādāt, un lietojiet atbilstošu elpošanas aizsargmasku.

Nav iespējams paredzēt visas iespējamās situācijas, kas var rasties, kad izmantojat izstrādājumu. Vienmēr esiet piesardzīgi un izmantojiet veseloto saprātu. Izvairieties no situācijām, kurās nejutaties īsti pārliecināts par savām spējām. Ja pēc šo norādījumu izlasīšanas joprojām šaubāties par notiekošo vai veicamajām darbībām, pirms turpmākas rīcības konsultējieties ar kādu ekspertu.

Ja radušies jautājumi par izstrādājuma lietošanu, noteikti sazinieties ar savu Husqvarna pārstāvi. Mēs labprāt sniegsim jums padomus, kā arī palīdzēsim lietot izstrādājumu efektīvi un droši.

Ļaujiet savam Husqvarna izplatītājam regulāri pārbaudīt izstrādājumu un veikt nepieciešamo regulēšanu un remontdarbus.

Husqvarna AB ir nepārtrauktas izstrādājuma attīstības politika. Husqvarna saglabā tiesības uz izstrādājuma konstrukcijas un izskata izmaiņām bez iepriekšēja brīdinājuma un papildu saistībām ieviest konstrukcijas izmaiņas.

Šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtā informācija un dati attiecas uz datumu, kad rokasgrāmata tika nosūtīta drukāšanai.

## Bluetooth®



**IEVĒROJIET:** Šajā aprīkojumā veiktās izmaiņas vai pārveidojumi, ko tieši nav apstiprinājis uzņēmums Husqvarna, var anulēt FCC atļauju šo aprīkojumu lietot.

**Ievērbail!** Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļā norādītajām prasībām (kā arī Industry Canada licences papildu RSS standartam. Uz darbību attiecas divi tālāk norādītie nosacījumi.

- Šī ierīce nodrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus.
- Šai ierīcei ir jāiztver visi saņemtie traucējumi, tostarp traucējumi, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

**Piezīme.**Šis aprīkojums ir pārbaudīts, un ir atzīta tā atbilstība B klases digitālās ierīces ierobežojumiem atbilstoši Federālās Sakaru komisijas (Federal Communications Commission, FCC) noteikumu 15. daļai. Šie ierobežojumi ir izstrādāti, lai nodrošinātu saprātīgu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem no ietaisēm apdzīvotās vietās. Šis aprīkojums generē, izmanto un var izstarot radiofrekvenču enerģiju. Ja aprīkojums nav uzstādīts un netiek lietots atbilstoši norādījumiem, tas var radīt kaitīgus radiosakaru traucējumus. Tomēr nevar garantēt, ka konkrēta ietaise neradīs traucējumus. Ja šis aprīkojums rada kaitīgus

radio vai televīzijas uztveršanas traucējumus, ko var noteikt, izslēdzot un ieslēdzot aprīkojumu, lietotājam ir ieteicams labot traucējumus, īstenojot vienu vai vairākus tālāk aprakstītos pasākumus.

- Mainiet uztvērējantenas pozīciju vai novietojumu.
- Palieliniet attālumu starp aprīkojumu un uztvērēju.
- Ja aprīkojums ir pievienots kontakrozetei tajā pašā elektriskajā ķēdē, kam pievienots uztvērējs, pievienojiet aprīkojumu citā elektriskajā ķēdē esošai kontakrozetei.
- Lai saņemtu palīdzību, sazinieties ar izplatītāju vai pieredzējušu radio/televīzijas tehniķi.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### **Piegādātāju atbilstības deklarācija saistībā ar Husqvarna DE 110i, DE 120 PACE**

47. CFR 2.1077. daļu "Atbilstības informācija"

#### **Atbildīgā puse**

Husqvarna Construction Products North America, Inc.

17400 W 119th Street

Olathe, Kansas 66061

ASV

**Kontakinformācija ASV:** Atbilstības nodaļas vadītājs  
Neils Stretfords (Neil Stratford), tālruna numurs:  
913-928-1000

## Lietošana

### Darbības, kas jāveic pirms izstrādājuma iedarbināšanas

**Piezīme:** Darba apstākļi ir 800 m/2625 pēdu maksimālā augstumā, temperatūra diapazonā no -10 °C/14 °F līdz +40 °C/104 °F, un mitrums ir 85%.

**Piezīme:** rūpīgi izlasiet pievienotā aprīkojuma lietotāja rokasgrāmatu. Ja putekļu ekstraktoram ir norādītas prasības vai iestāījumi, noteikti ievērojiet tos.

1. Uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un pārliedcinieties, vai izprotat instrukcijas.
2. Veiciet ikdienas apkopi. Skatiet: *Apkopes grafiks lpp. 63.*
3. Pārbaudiet, vai darba zona ir brīva un labi apgaismota.

4. Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Skatiet: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 58.*
5. Pārliedcinieties, vai izstrādājums ir uzstādīts pareizi.
6. Pārliedcinieties, vai akumulators ir pilnībā uzlādēts.

### Putekļu ekstraktora šļūtenes pievienošana



**BRĪDINĀJUMS:** Lietojiet antistatisku šļūteni, lai novērstu antistatisko efektu.

1. Atveriet šļūtenes savienotāju. (Att. 12)
2. Ievietojiet šļūtenes adapteri šļūtenes savienotājā. (Att. 13)
3. Stumiet šļūtenes adapteri, līdz sadzirdat klikšķi, lai novietotu to pareizajā pozīcijā.

## Putekļu ekstraktora šļūtenes atvienošana

- Stumiet šļūtenes noslēdzēja pogu (A) un velciet putekļu ekstraktora šļūteni. (Att. 14)

## Grīdas sprauslas pievienošana un pielāgošana

1. Ievietojiet roktura galu pilnībā grīdas sprauslas vārpstā. (Att. 15)
2. Grieziet pogu (A) grīdas sprauslas aizmugurē, lai pielāgotu grīdas sprauslas riteņus. Atbilstīgi dažādām virsmām un dažādiem putekļu un materiālu veidiem riteņi ir jāpielāgo, lai iegūtu vislabāko veikspēju. (Att. 16)

## Bezvadu tehnoloģija Bluetooth®

Izstrādājums ar iebūvētu Bluetooth® tehnoloģiju var pievienot mobilajām ierīcēm un iespējot papildu funkcijas no Husqvarna Connect.

Bezvad tehnoloģijas *Bluetooth®* simbols tiek ieslēgts, kad ar izstrādājumu ir savienota jūsu mobilā ierīce.

(Att. 17)

## Ierīču savienojamības funkcijas izmantošana darbarīku kopumam

**Piezīme:** Šī sadaļa ir attiecināma tikai uz izstrādājumiem, kuriem ir savienojamības funkcija.

**Piezīme:** Radioviļņu pārraidīšana, izmantojot Bluetooth® funkciju, tiks iespējota pirmajā reizē, kad ierīce tiks pievienota kontaktligzdai, un pēc tam tā darbosies visu laiku.

1. Lejupielādējiet Husqvarna parka pakalpojumu iOS vai Android lietotni Husqvarna Fleet Services.
2. Lai uzzinātu vairāk, apmeklējiet Husqvarna parka pakalpojumu tīmekļa vietni <https://fleetservices.husqvarna.com>.

## Akumulatora lādētāja pievienošana

1. Pieslēdziet akumulatora lādētāju atbilstoši spriegumam un frekvencei, kas ir norādīta uz nominālu plāksnītes.
2. Ievietojiet kontaktdakšu zemētā kontaktligzdā. Vienreiz iemirgosies akumulatora lādētāja zaļais LED indikators.

**Piezīme:** Akumulators netiek lādēts, ja tā temperatūra pārsniedz 50 °C/122 °F. Ja temperatūra pārsniedz 50 °C/122 °F, akumulatora lādētājs pirms uzlādes atdzesē akumulatoru.

## Akumulatora pievienošana pie lādētāja

**Piezīme:** Ja akumulatoru lietojat pirmo reizi, uzlādējiet to. Jauns akumulators ir uzlādēts tikai par 30%.

1. Pārliecinieties, vai akumulators ir sauss.
2. Ievietojiet akumulatoru lādētājā. (Att. 18)
3. Pārliecinieties, vai iedegas akumulatora lādētāja zaļais uzlādes indikators. Tas nozīmē, ka akumulators ir pareizi savienots ar akumulatora lādētāju. (Att. 19)
4. Kad deg visi akumulatora LED indikatori, akumulators ir pilnībā uzlādēts. (Att. 20)
5. Lai akumulatora lādētāju atvienotu no elektrotīkla kontaktlīgšanas, izraujiet kontaktdakšu. Neraujiet kabeli.
6. Izņemiet akumulatoru no lādētāja.

**Piezīme:** Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet akumulatora un akumulatora lādētāja rokasgrāmatas.

## Transporta riteņu bloķēšana un atbloķēšana

Lai produktu lietotu slīpumā, transportēšanas riteņi ir jānolobķē.



**BRĪDINĀJUMS:** Lai garantētu drošu darbību, riteņiem un gultņiem ir jābūt tīriem un bez putekļiem. Skatiet: *Apkopes grafiks lpp. 63.*

1. Turiet produktu nekustīgā un drošā pozīcijā.
2. Katrā pusē nospiediet riteņa bremzi, lai nolobķētu riteņus. (Att. 21)

**Piezīme:** DE110i ir tikai 1 riteņa bremze.

3. Velciet uz augšu riteņu bremzes, lai atbloķētu riteņus.

## Vadības paneļa funkcijas

Vadības pulsts vada un uzrauga svarīgas šī produkta funkcijas un iestatījumus. Skatiet *Brīdinājumi uz vadības pulsts lpp. 67*, lai atrastu risinājumus saistībā ar brīdinājumiem.

(Att. 22)

1. Priekšfiltrs ir aizsērējis. Skatiet šeit: *Putekļu daļiņu izņemšana no priekšfiltra darbības laikā lpp. 61.*
2. HEPA filtrs ir aizsērējis, bojāts vai nav uzstādīts. Skatiet šeit: *Brīdinājumi uz vadības pulsts lpp. 67.*
3. Brīdinājums. Skatiet šeit: *Brīdinājumi uz vadības pulsts lpp. 67.*

- Bluetooth® savienojums. Skatiet šeit: *Ierīču savienojamības funkcijas izmantošana darbarīku kopumam lpp. 60.*
- Šļūtenes diametra maiņas funkcija, skatiet šeit: *Šļūtenes sprauslas diametra izvēle lpp. 61*
- Poga e-Flow, skatiet šeit: *e-Flow darbība lpp. 61*
- Ieslēgšanas/izslēgšanas poga

## e-Flow darbība





Šim produktam ir funkcija e-Flow. Šī funkcija automātiski pielāgo gaisa plūsmu darbplūsmai, lai sasniegtu optimālu veiktspēju. Produkts vienmēr tiek palaists ar pēdējiem izmantotajiem iestatījumiem.

Skatiet šeit: *Vadības paneļa funkcijas lpp. 60*, lai iespējotu vai atspējotu funkciju.

## Gaisa plūsmas brīdinājuma sistēma

Gaisa plūsmai iesūkšanas šļūtenē ir jābūt lielākai par 20 m/s (66 pēdas/s).

Minimālo gaisa plūsmu ar atlasīto šļūtenes diametru skatiet tabulā.

DE 110		DE 120	
 max. Ø	 V min	 max. Ø	 V min
collas (mm)	CFM (m <sup>3</sup> /h)	collas (mm)	CFM (m <sup>3</sup> /h)
1 (27)	24 (41)	1 ½ (38)	48 (82)
1 ¼ (32)	34 (58)	1 ⅔ (42)	59 (100)
1 ½ (38)	48 (82)	2 (51)	87 (147)
1 ⅔ (42)	59 (100)	2 1/2 (63)	132 (224)
2 (51)	87 (147)	3 (76)	192 (327)

**Piezīme:** Ja gaisa plūsma nepārsniedz 20 m/s (66 pēdas/s), tiek aktivizēta dzirdamā trauksme un tiek parādīts brīdinājuma simbols. Skatiet: *Brīdinājumi uz vadības pults lpp. 67.*

## Šļūtenes sprauslas diametra izvēle

**Piezīme:** Ja neizvēlaties pareizo šļūtenes diametru, gaisa plūsmas brīdinājuma sistēma tiek aktivizēta.

Palaižot produktu, tiek izvēlēts pēdējais atlasītais šļūtenes diametrs.

- Nospiediet pogu, lai atlasītu pareizo šļūtenes diametru. Zaļā gaismas diode norāda, kuru diametru esat atlasījis. (Att. 23)

## Akumulatora uzstādīšana un noņemšana

- Ievietojiet akumulatoru turētājā. Elektrības simbols parāda, kuram turētājam pienāk strāva. (Att. 24)



**IEVĒROJIET:** Pārliecinieties, vai akumulators ir pareizi ievietots akumulatora turētājā. Ja akumulators viegli neieslīd akumulatora turētājā, akumulatora pozīcija nav pareiza.

- Iznemiet bloķēto akumulatoru, spiežot caur piekļuves caurumiem. (Att. 25)
- Piespiediet akumulatora apakšējo daļu, līdz atskan klikšķis. (Att. 26)
- Pārbaudiet, vai akumulatora fiksācijas indikators apliecina, ka akumulators ir ievietots pareizi. Tas ir attiecināms tikai uz DE 120 PACE. (Att. 27)
- Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogas (A) un izņemiet akumulatoru (B) no akumulatora turētāja, lai novērstu nejaušu palaišanu. (Att. 28)

## Ieslēgšana un izslēgšana

**Piezīme:** Palaišanas brīdī iesūkšanas jauda nav maksimālā, iesūkšana sasniedz maksimālo jaudu pēc 5 sekundēm.

- Ievietojiet akumulatoru. Skatiet: *Akumulatora uzstādīšana un noņemšana lpp. 61.*
- Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai palaistu produktu. (Att. 29)
- Atlasiet pareizo šļūtenes diametru. Skatiet: *Šļūtenes sprauslas diametra izvēle lpp. 61.*
- Lai apturētu produktu, turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, līdz nodziest zaļās krāsas LED indikators.
- Iznemiet akumulatoru no akumulatora turētāja. Skatiet: *Akumulatora uzstādīšana un noņemšana lpp. 61.*

## Stundu skaitītājs

Stundu skaitītājs rāda kopējo produkta darba laiku stundās.

## Putekļu daļiņu izņemšana no priekšfiltra darbības laikā

Ar filtra attīrīšanas darbību priekšfiltrs tiek attīrīts no nevēlamā materiāla. Veiciet procesu tālāk norādītajās situācijās.

- Pirms darba procesa apturēšanas vai katras darba dienas beigās. Ja produkts kādu brīdi ir bijis izslēgts, ir vairāk laika putekļiem nokrist. Šādu filtra attīrīšana ir jaudīgāka.
- Kas iesūkšana nav pietiekama.
- Pirms jauna Longopac maisa uzstādīšanas.

## Pilna Longopac maisa izmešana un jauna Longopac maisa sagatavošana



**BRĪDINĀJUMS:** Uzmanīgi paceliet Longopac maisu; pilns Longopac maisss varbūt smags. Pirms Longopac maisa pacelšanas pārliecinieties, ka vadu savilcēji ir pareizi noslēgti.

1. Izvelciet Longopac maisu (A) un pievienojiet vadu savilcēju (B), lai noslēgtu jauno Longopac maisu. (Att. 37)
2. Sakratiet putekļus lietotajā Longopac maisā.
3. Pievienojiet vadu savilcēju 10 cm/3,9 collas zem pirmā vadu savilcēja, lai noslēgtu lietoto Longopac maisu. Nogrieziet Longopac maisu starp vadu savilcējiem. (Att. 38)
4. Ja Longopac maisa kasetnes atlikusi daļa ir pārāk maza, lai sagatavotu jaunu Longopac maisu, uzstādiat jaunu Longopac maisa kasetni. Skatiet: *Jaunas Longopac maisa kasetnes uzstādīšana lpp. 62.*
5. Ievērojiet vietējos noteikumus par pilna Longopac maisa likvidēšanu.

### Process pēc pabeigtā darba

1. Attīriet filtru. Skatiet: *Putekļu daļiņu izņemšana no priekšfiltra darbības laikā lpp. 61.*
2. Palaidiet produktu, skatiet šeit: *ieslēgšana un izslēgšana lpp. 61.*
3. Izmetiet Longopac maisu. Skatiet: *Pilna Longopac maisa izmešana un jauna Longopac maisa sagatavošana lpp. 62.*
4. Notīriet izstrādājumu. Skatiet: *Izstrādājuma tīrīšana lpp. 64.*
5. Sagatavojiet produktu piegādei. Skatiet: *Produkta pārvietošana lielā attālumā lpp. 69.*

## Apkope

### Ievads



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms izstrādājuma apkopes veikšanas izlasiet un izprotiet sadaļu par drošības pasākumiem.



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms veicat izstrādājuma apkopi, izņemiet akumulatoru.



**BRĪDINĀJUMS:** Ja apkope netiek veikta pareizi, saīsinās izstrādājuma darbmūžs un palielinās negadījumu risks. Visus apkopes un/vai remontdarbus drīkst veikt tikai speciālisti. Papildinformāciju lūdziet izplatītājam.



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms apkopes un tās laikā noteikti ievērojiet visus vietējos noteikumus par pareizu bīstamo putekļu likvidēšanu.

- Kad priekšfiltra nosprostojuma trauksme ir deaktivizēta. Norādījumus skatiet uz priekšfiltra pārsega esošajā uzlīmē.
1. Iedarbiniet ierīci. Skatiet: *ieslēgšana un izslēgšana lpp. 61.*
  2. Aizveriet gaisa plūsmu caur gaisa ieklūdi, izmantojot gaisa ieklūdes aizbāzni vai ieklūdes vārstu, lai radītu vakuumu. (Att. 30)
  3. Uzgaidiet 5 sekundes, līdz rodas vakuums, pēc tam nospiediet filtra attīrīšanas pogu. Veiciet šo darbību 3 līdz 5 reizes. Ir svarīgi ļaut produktam radīt vakuumu pirms katras pogas nospiešanas reizes. (Att. 31)

Ja pēc šī procesa izpildes iesūkšana nav pietiekama, priekšfiltrs ir jāfīra ar ūdeni. Skatiet: *Priekšfiltra tīrīšana ar ūdeni lpp. 64.*

### Jaunas Longopac maisa kasetnes uzstādīšana



**IEVĒROJIET:** Pirms jaunās Longopac kasetnes uzstādīšanas iztīriet priekšfiltru. Skatiet: *Priekšfiltra tīrīšana ar ūdeni lpp. 64.*

1. Novietojiet Longopac kasetni par Longopac turētāja iekšējo malu.
2. Pēc Longopac ievietošanas turētājā noņemiet 4 štroces.
3. Velciet Longopac kasetnes iekšējo slāni augšup (A) un ielokiet to turētājā (B). (Att. 32)
4. Pievienojiet Longopac turētāju konteinera (A) aizmugurējai daļai. Pēc tam pievienojiet Longopac turētāju konteinera (B) sānos un priekšpusē. Stumiet Longopac turētāju augšup, līdz izdzirdat nepārtrauktu klikšķi. (Att. 33)
5. Pārliecinieties, vai Longopac ir hermētisks. (Att. 34)
6. Velciet Longopac kasetnes ārējo slāni uz leju. (Att. 35)
7. Savelciet Longopac apakšu, izmantojot vadu savilcēju. (Att. 36)

## Apkopes grafiks

Apkopes intervāli tiek aprēķināti atbilstoši izstrādājuma ikdienas lietošanai. Intervāli mainās, ja izstrādājumu neizmanto ikdienā.

Apkope	Pirms ka- tras lieto- šanas	Katru die- nu	Reizi ne- dējā	Kad sūk- šanas jau- da ir maza	Ik pēc 6 mēne- šiem vai 600 h	Ik pēc 12 mēne- šiem vai 2000 h
Attīriet filtru. Skatiet: <i>Putekļu daļiņu izņemšana no priekšfiltra darbības laikā lpp. 61.</i>	X					
Aplūkojiet, vai putekļu izvadīšanas gumijas konusam nav nodiluma vai bojājumu pazīmju.	X					
Pārbaudiet, vai nav nodiluma, bojājuma vai valģu savienojumu pazīmes, pirms pievienot izstrādājumu.	X					
Pārbaudiet šļūteni un tās savienotājus.	X					
Pārbaudiet, vai plastmasas daļām nav nodiluma vai bojājumu pazīmju.	X					
Pārbaudiet ceļšanas cilpas.	X					
Pārbaudiet, vai Longopac ir pareizs un pareizi pievienots. Skatiet: <i>Jaunas Longopac maisa kasetnes uzstādīšana lpp. 62.</i>		X				
Pārbaudiet filtra tīrīšanas darbību.		X				
Pārbaudiet riteņus. Pārbaidiet, vai nav bojājumi un vāji savienojumi.			X			
Pārbaudiet filtra blīves			X			
Pārbaudiet savienojumus starp akumulatoru un izstrādājumu. Pārbaudiet savienojumu starp akumulatoru un akumulatora lādētāju.				X		
Attīriet filtru. Ja iesūkšana joprojām nav pietiekama, iztīriet priekšfiltru ar ūdeni. Skatiet: <i>Putekļu daļiņu izņemšana no priekšfiltra darbības laikā lpp. 61.</i>				X		
Nomainiet iztīrīto priekšfiltru, ja iesūkšana joprojām nav pietiekama. Skatiet: <i>Priekšfiltra maiņa lpp. 65.</i>				X		X
Nomainiet HEPA filtru.				X	X	
Nomainiet putekļu izvadīšanas gumijas konusu.						X
Nomainiet filtra tīrīšanas gumijas daļas.						X

## Vadības paneļa pārbaude

1. Turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, līdz iedegas zaļās krāsas LED indikators. Skatiet: *Vadības paneļa funkcijas lpp. 60.*
2. Turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, līdz LED indikators izslēdzas.

## Akumulatora lādētāja pārbaude

1. Pārlicinieties, vai akumulatora lādētājs un strāvas padeves kabelis nav bojāts. Pārbaudiet, vai nav plaisu un citu bojājumu. (Att. 39)

## Akumulatora un akumulatora turētāja pārbaude



**IEVĒROJIET:** Neīrīet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni.

1. Tīriet akumulatoru un tā turētāju ar mīkstu suku. (Att. 40)
2. Izīriet dzesēšanas atveres un akumulatora savienotājus.
3. Pārlicinieties, vai akumulators nav bojāts un tam nav nekādu redzamu defektu, piemēram, plaisu. (Att. 41)

## Izstrādājuma tīrīšana

Darbības laikā visas produkta daļas un viss lietotais aprīkojums var tikt piesārņots. Tāpēc visas produkta daļas un viss lietotais aprīkojums ir jātīra pilnībā un uzmanīgi.



**BRĪDINĀJUMS:** Atvienojiet izstrādājumu no barošanas bloka.



**BRĪDINĀJUMS:** Tīriet produktu pirms tā aiznešanas prom no darba veikšanas vietas. Atlikušie putekļi uz produkta var nonākt gaisā un radīt veselības problēmas.

- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Skatiet: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 58.*
- Neīrīet produktu ar augstspiediena mazgātāju vai saspiegtu gaisu.
- Noīrīet ārējo virsmu ar mitru drānu.
- Neizmantojiet ūdeni uz elektriskajiem komponentiem.
- Tīriet filtrus, kā norādīts šeit: *Priekšfiltra tīrīšana ar ūdeni lpp. 64 un HEPA filtra maiņa lpp. 65.*
- Pēc apkalpes ievietojiet izmestās daļas plastmasas maisos. Pareizo procedūru skatiet vietējos noteikumos.

- Ja produkta tīrīšanai izmantojat ūdeni, pirms tīrīšanas izņemiet priekšfiltru un Longopac. Kā arī nodrošiniet, ka HEPA filtra neiekļūst ūdens.

## Priekšfiltra tīrīšana ar ūdeni



**IEVĒROJIET:** Priekšfiltra tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena mazgātāju vai saspiegtu gaisu. Nesītiel priekšfiltru ar spēku, lai tīrītu to.



**IEVĒROJIET:** Ļaujiet tam nožūt pilnībā saules gaismā. Blīves nožūs.

**Piezīme:** Tīrot ar ūdeni, filtra efektivitāti pakāpeniski samazināsies.

1. Atbrīvojiet pārsega fiksatorus (A) un atveriet priekšfiltra pārsegu (B). (Att. 42)
2. Izņemiet priekšfiltru. (Att. 43)
3. Tīriet priekšfiltru ar tekošu ūdeni priekšfiltra iekšpusēs. (Att. 44)



**IEVĒROJIET:** Ūdens spiediens nedrīkst būt lielāks par 4 bāriem.



**IEVĒROJIET:** Nesītiel filtra virsmu un nevelciet priekšmetus gar to, jo tas sabojās filtru.

4. Ļaujiet priekšfiltram pilnībā izžūt.



**IEVĒROJIET:** Priekšfiltram ir jābūt 100% sausam, pirms to var ievietot korpusā.

5. Ievietojiet priekšfiltru, aizveriet priekšfiltra pārsegu un pievelciet pārsega fiksatorus.

Ja priekšfiltru nevar pilnībā iztīrīt vai tas ir bojāts, tas ir jānomaina. Skatiet: *Priekšfiltra maiņa lpp. 65.*

## Filtera nomaināna



**BRĪDINĀJUMS:** Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Skatiet: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 58.* Filtra nomainānas laikā gaisā var nonākt bīstami putekļi.



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms filtra maiņas apturiet produktu un atvienojiet to no strāvas padeves avota.



## Priekšfiltra maiņa

1. Izņemiet priekšfiltru. Skatiet: *Priekšfiltra tīrīšana ar ūdeni lpp. 64.*
2. Uzmanīgi ievietojiet priekšfiltru plastmasas maisiņā.
3. Izmetiet plastmasas maisiņu pareizi. Skatiet vietējos noteikumus.
4. Ievietojiet jauno priekšfiltru.

Ja iesūkšana nav pietiekama, kad ir ievietots jaunais priekšfiltrs, ir jānomaina HEPA filtrs. Skatiet: *HEPA filtra maiņa lpp. 65.*

## HEPA filtra maiņa

HEPA filtru nevar tīrīt. Tas vienmēr ir jānomaina ar jaunu HEPA filtru. Izmantojiet tikai Husqvarna HEPA filtrus.



**BRĪDINĀJUMS:** HEPA filtru drīkst mainīt tikai apstiprināts servisa centrs vai apstiprināta iestāde.



**BRĪDINĀJUMS:** Vienmēr lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus, skatiet šeit: *Individuālie aizsarglīdzekļi lpp. 58.*



**BRĪDINĀJUMS:** HEPA filtra daļiņas ir bīstamas jūsu veselībai.



**BRĪDINĀJUMS:** Pārbaudiet, vai HEPA filtrā nav caurumu. Bojāts HEPA filtrs rada apdraudējumu veselībai.



**BRĪDINĀJUMS:** Neuzstādiet lietotu HEPA filtru. Ja esat uzstādījis lietotu HEPA filtru, var notikt noplūde un var būt samazināta filtrācija.



**IEVĒROJIET:** Nepieskarieties HEPA filtra iekšpusei. Tas var radīt HEPA filtra bojājumu.

1. Atskrūvējiet vaļīgāk 6 skrūves un noņemiet HEPA filtra pārsegu. (Att. 45)
2. Pievienojiet putekļu vāciņu (A) un izvelciet HEPA filtru. Ievietojiet to tīrā plastmasas maisiņā (C). (Att. 46)
3. Izmetiet plastmasas maisiņu pareizi. Skatiet vietējos noteikumus.
4. Ievietojiet jauno HEPA filtru. Noteikti iestumiet HEPA filtru līdz gala pozīcijai. (Att. 47)
5. Ievietojiet HEPA filtra pārsegu un pievelciet 6 skrūves.

## Problēmu novēršana

### Problēmu novēršanas grafiks

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Motors tiek apturēts nekavējoties pēc palaišanas vai netiek palaists.	Nav strāvas padeves.	Pievienojiet izstrādājumam akumulatoru.
	Akumulatora kļūme.	Pārbaudiet akumulatoru vai, ja nepieciešams, nomainiet to. Uzticiet izstrādājuma remontdarbus apstiprināta apkopes uzņēmuma pārstāvim.
	Uz akumulatora mirgo zaļa gaismas diode.	Akumulators izlādējies. Uzlādējiet akumulatoru.
	HEPA filtrs ir bojāts vai nav uzstādīts.	Nomainiet vai ievietojiet HEPA filtru.
	Produktā ir īssavienojums.	Uzticiet izstrādājuma remontdarbus apstiprināta apkopes uzņēmuma pārstāvim.
	Strāvas padeves avotā pārāk liels spriegums.	Nodrošiniet, ka tiek izmantots pareizais strāvas padeves avots.
	Pārāk augsta apkārtējā temperatūra.	Lietojot produktu, nodrošiniet, lai apkārtējā temperatūra ir norādītajā diapazonā.
	Ventilators ir salūzis vai atvienots.	Uzticiet izstrādājuma remontdarbus apstiprināta apkopes uzņēmuma pārstāvim.
Motors ir ieslēgts, bet iesūkšana nenotiek.	Putekļu ekstraktora šļūtene nav pievienota pareizi.	Pievienojiet putekļu ekstraktora šļūteni.
	Putekļu ekstraktora šļūtene ir nosprostota.	Iztīriet putekļu ekstraktora šļūteni.
	Nav uzstādīts Longopac.	Ievietojiet Longopac kasetni.
	Longopac nav noslēgts ar vadu savilcēju.	Pievienojiet vadu savilcēju.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Iesūkšana nav pietiekama.	Strāvas padeves avotā pārāk zems spriegums.	Nodrošiniet, ka tiek izmantots pareizais strāvas padeves avots.
	Putekļu ekstraktora šļūtenē ir caurums.	Nomainiet putekļu ekstraktora šļūteni.
	Priekšfiltrs ir aizsērējis.	No priekšfiltra izņemiet putekļu daļiņas. Ja nepieciešams, iztīriet vai nomainiet to.
	Aizsērējis HEPA filtrs.	Nomainiet HEPA filtru. Skatiet: <i>HEPA filtra maiņa lpp. 65.</i>
	Vaiļģis augšējais pārsegs.	Pilnībā aizveriet augšējo pārsegu.
	Bļīves ir bojātas	Nomainiet bļīves.
Putekļu no motora tiek izlaisti gaisā.	Filtri ir nepareizi ievietoti vai bojāti.	Ievietojiet filtrus pareizi. Nomainiet bojātos filtrus.
No produkta nāk neparasts troksnis.	N/A	Uzticiet izstrādājuma remontdarbus apstiprināta apkopes uzņēmuma pārstāvim.



## Brīdinājumi uz vadības pulsts



**IEVĒROJIET:** Nelietojiet produktu, ja sarkanā lampiņa ir iedegusies. Ja pēc sākotnējā risinājuma kļūda netiek noņemta,

runājiet ar atbilstoši servisa aģentu pirms atkārtotas produkta lietošanas.

Simbols	Signāla	Cēlonis	Risinājums
	Skaņas signāls atskan, un iedegas sarkanā lampiņa.	Priekšfiltrs ir aizsērējis.	Iztīriet filtru; skatiet šeit: <i>Putekļu daļiņu izņemšana no priekšfiltra darbības laikā lpp. 61.</i>
		Nepareiza šļūtene ir pievienota vai atlasīta vadības pulstī.	Pievienojiet pareizo šļūteni vai vadības pulstī atlasiet pareizo šļūtenes izmēru; skatiet šeit: <i>Šļūtenes sprauslas diametra izvēle lpp. 61.</i>
		Šļūtene ir bojāta vai saspiesta.	Nomainiet šļūteni.
		Šļūtene ir aizsērējusi.	Iztīriet šļūteni.
	Mirgo sarkanā lampiņa.	Galvenā vakuuma šļūtene ir atvienota.	Uzticiet izstrādājuma remontdarbus apstiprināta apkopes uzņēmuma pārstāvim.
	Iedegas sarkanā lampiņa.	HEPA filtrs nav uzstādīts, ir pilns vai bojāts.	Veiciet HEPA filtra pārbaudi, ja nepieciešams, nomainiet to. Skatiet: <i>HEPA filtra maiņa lpp. 65.</i>

Simbols	Signāla	Cēlonis	Risinājums
	Mirgo sarkanā lampiņa.	Akumulatora darbības kļūme.	Uzticiet izstrādājuma remontdarbus apstiprināta apkopes uzņēmuma pārstāvim.
	Iedegas sarkanā lampiņa.	Vada komunikācija nav noteikta.	Uzticiet izstrādājuma remontdarbus apstiprināta apkopes uzņēmuma pārstāvim.
		Vadības bloks ir bojāts.	Uzticiet izstrādājuma remontdarbus apstiprināta apkopes uzņēmuma pārstāvim.
		Tiek izmantots nepareizs akumulators.	Izmantojiet pareizo akumulatoru.
		Brīdinājums.	Lietotnē Husqvarna Fleet skatiet darbības ierakstu vai konsultējieties ar apstiprinātu servisa aģentu.
	Iedegas dzeltenā lampiņa.	HEPA filtrs ir gandrīz pilns.	Vajadzības gadījumā mainiet HEPA filtru.
	Iedegas sarkanā lampiņa.	HEPA filtrs ir pilns.	Nomainiet HEPA filtru.

## Kļūdu kodi

Kļūdas kods	Kļūda	Apraksts	Iespējamais(-ie) iemesls(-i)	Darbība(s)
2	Nav HEPA filtra.	Produkts izslēdzas/netiek palaists. + Brīdinājuma lampiņa cilvēkamašīnas saskarnē. + HEPA simbols cilvēkamašīnas saskarnē.	Nav HEPA filtra, vai tas ir bojāts.	Salieciet vai nomainiet HEPA filtru.
3	Zems padeves spriegums.	Zema veiktspēja (zema gaisa plūsma/vakuums).	Pārāk zems spriegums režģī/strāvas padeves avotā.	Nodrošiniet, ka tiek izmantots pareizais režģis/strāvas padeves avots.
4	Augsts padeves spriegums.	Produkts izslēdzas/netiek palaists. + Brīdinājuma diode cilvēkamašīnas saskarnē.	Pārāk augsts spriegums režģī/strāvas padeves avotā.	Nodrošiniet, ka tiek izmantots pareizais režģis/strāvas padeves avots.
			Izmantots nepareizs akumulators.	Izmantojiet pareizo akumulatoru.
5	Galvenā spiediena sensora kļūda.	Priekšfiltra lampiņa deg sarkanā krāsā.	Vakuuma šļūtene ir atvienota vai nosprostota.	Sazinieties ar pilnvarotu apkopes pārstāvi.
			Vadības bloks ir bojāts.	
6	Drukātās shēmas plates montāžas temperatūra pārāk augsta.	Produkts izslēdzas/netiek palaists. + Brīdinājuma diode cilvēkamašīnas saskarnē.	Pārāk augsta apkārtējā temperatūra.	Neizmantojiet produktu ārpus norādītā temperatūras diapazona.

Kļūdas kods	Kļūda	Apraksts	Iespējamais(-ie) iemesls(-i)	Darbība(s)
7.	Ventilatora kļūme.	Produkts izslēdzas/netiek palaists. + Brīdinājuma diode cilvēkamašīnas saskarnē.	Ventilators ir bojāts vai atvienots.  Vadības bloks ir bojāts.	Sazinieties ar pilnvarotu apkopes pārstāvi.
9	Viena vada komunikācija nav noteikta.	Produkts izslēdzas/netiek palaists. + Brīdinājuma diode cilvēkamašīnas saskarnē.	Kabelis ir atvienots vai bojāts.	Sazinieties ar pilnvarotu apkopes pārstāvi.

## Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana

### Produkta pārvietošana nelielā attālumā

Pārliecinieties, ka iepļūdes vārsts ir aizvērts.  
Pārliecinieties, vai šļūtenēm ir uzstādīti putekļu vāciņi.

- Novietojiet izstrādājumu uz zemes. (Att. 48)
- Paceliet produktu manuāli. (Att. 49)
- Ja produktu ceļ 2 personas, pārliecinieties, ka tiek izmantoti 2 celšanas punkti. (Att. 50)

### Produkta pārvietošana lielā attālumā

Produkta pārvietošanas laikā noteikti izmantojiet slēgtu transportlīdzekli.

Pārliecinieties, ka iepļūdes vārsts ir aizvērts.  
Pārliecinieties, vai šļūtenēm ir uzstādīti putekļu vāciņi.

- Nodrošiniet, ka Longopac ir uzstādīts produktā.
- Nodrošiniet, ka Longopac maiss ir tukšs.
- Cieši pievienojiet produktam strāvas vadu, putekļu ekstraktora šļūteni un roktura cauruli. (Att. 51)
- Nofiksējiet transportēšanas riteņus. (Att. 21)
- Paceliet produktu; skatiet šeit: *Izstrādājuma celšana lpp. 69.*
- Droši nostipriniet produktu transportēšanas transportlīdzeklī, lai novērstu bojājumus un negadījumus. Izmantojiet piesiešanas punktus. (Att. 52)

### Izstrādājuma celšana



**BRĪDINĀJUMS:** Pārliecinieties, vai celšanas aprīkojumam un celšanas štrōpēm ir pareizas specifikācijas, lai produktu varētu droši pacelt. Datu plāksnītē uz produkta ir norādīts tā svārs; skatiet šeit: *Datu plāksnīte lpp. 53.*



**BRĪDINĀJUMS:** Lūdziet palīdzību, ja nezināt, kā pacelt smagu aprīkojumu.



**BRĪDINĀJUMS:** Neceliet produktu ar putekļiem tvertnē un maisā. Neceliet produktu ar papildu svaru produktā vai uz tā.



**BRĪDINĀJUMS:** Neceliet produktu ar uzstādītu akumulatoru.

- Pirms produkta celšanas izpildiet filtra atgaisošanas procesu. Skatiet: *Putekļu daļiņu izņemšana no priekšfiltra darbības laikā lpp. 61.*
- Lai droši paceltu produktu, izveriet štrōpes caur celšanas cilpām. (Att. 53)



**BRĪDINĀJUMS:** Neizmantojiet metāla āķus, ķēdes vai citu celšanas aprīkojumu ar raupjām malām, kas var sabojāt celšanas cilpu. Driķst izmantot tikai mīkstās celšanas cilpas.

### Izstrādājuma glabāšana



**IEVĒROJIET:** Uzglabājiet produktu telpās, aizsargātu pret nokrišņiem.

- Uzglabājiet produktu vietā, kur apkārtējā temperatūra ir diapazonā no -10 °C (14 °F) līdz 40 °C (104 °F).
- Pirms uzglabāšanas veiciet filtra attīrīšanu un izmetiet Longopac ar savākto materiālu.
- Atvienojiet izstrādājumu no barošanas avota.
- Glabājiet produktu sausā un no sala pasargātā vietā.

- Novietojiet produktu slēgtā zonā. Nelaujiet bērniem un neapstiprinātām personām atrasties produkta tuvumā.

## **Izstrādājuma utilizēšana**

- Ievērojiet vietējās pārstrādes prasības un piemērojamos noteikumus.
- Kad izstrādājums vairs netiek izmantots, nosūtiet to Husqvarna izplatītājam vai nogādājiet to pārstrādes vietā.

## Tehniskie dati

### Tehniskie dati

Dati	DE 110i
Strāvas avots	Akumulators
Spriegums, V	36
Maksimālā jauda, W	900
Maksimālā strāva, A	20
Maksimālā gaisa plūsma, cfm / m <sup>3</sup> /h	118/200
Maksimālais vakuums, psi / kPa / collas H <sub>2</sub> O	2,5/17/68
Papildu izeja	Nē
Priekšfiltra apgabals, pēdas <sup>2</sup> / m <sup>2</sup>	15,4/1,4
Filtra efektivitāte HEPA	HEPA 13
Kopējais HEPA apgabals, pēdas <sup>2</sup> / m <sup>2</sup> HEPA 13	12,7/1,2
Putekļu savākšanas sistēma, tips	Longopac
Filtra tīrīšanas mehānisms	Jet Pulse
Izmēri, G × P × A, collas/mm	26,4 × 15,7 × 39,4 / 670 × 400 × 1000
Svars, mārciņas (kg)	57/26
Akustiskās jaudas līmenis, izmērītais (L <sub>WA</sub> dB(A)) <sup>7</sup>	83,6
Skaņas spiediena līmenis L <sub>PA</sub> pie operatora auss, dB(A) <sup>8</sup>	68,3
Vibrācijas līmenis a <sub>n</sub> , m/s <sup>29</sup>	≤2.5
Aizsardzības klase	IP44

### Iegulta savienojamība

**Piezīme:** Šī sadaļa ir attiecināma tikai uz produktiem, kuriem ir iegultās savienojamības funkcija.

BLE tehnoloģijas radio spektrs	
Frekvenču joslas instrumentam, GHz	2,402–2,480
Maksimālā nodotā radiofrekvenču jauda, dBm/mW	4/2,5

<sup>7</sup> Trokšņa izplūde apkārtņē ir mērīta kā trokšņa jauda (LWA) atbilstoši EN 60335-2-69. Novirze Kwa 2dB.

<sup>8</sup> Skaņas spiediena līmenis atbilstoši standartam EN 60335-2-69. Novirze KPA 2dB.

<sup>9</sup> Vibrācijas līmenis atbilstoši standartam EN 60335-2-69. Sniegtajos datos par vibrācijas līmeni ir tipiska 1 m/s<sup>2</sup> statistiskā izkliede (standarta novirze).

---

## Piederumi

---

### Izstrādājumam apstiprinātie akumulatori

Produkts	DE 110i		DE 120 PACE	
	BLi 200	BLi 300	100-B380X	100-B750X
Akumulators	BLi 200	BLi 300	100-B380X	100-B750X
Tips	Litija jonu	Litija jonu	Litija jonu	Litija jonu
Akumulatora ietilpība, Ah	5,2	9,4	4	8
Nominālais spriegums, V	36	36	94	94
Svars, kg/mārc.	1,3/2,9	1,9/4,2	3,1/6,1	5,1/11,4

### Izstrādājumam apstiprinātie akumulatora lādētāji

Produkts	DE 110i		DE 120 PACE	
	QC 330	QC 500	100-C900X	100-C1800X
Akumulatora lādētājs	QC 330	QC 500	100-C900X	100-C1800X
Elektrotīkla spriegums, V	100-240	100-240	100-240	100-240
Frekvence, Hz	50-60	50-60	50-60	50-60
Jauda, W	330	500	900	1800



# EK atbilstības deklarācija

## ES atbilstības deklarācija

Mēs, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija,  
tālr. +46-36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka šis  
izstrādājums:

<b>Apraksts</b>	Putekļu savācējs
<b>Zīmols</b>	HUSQVARNA
<b>Tips/modelis</b>	DE 110i, DE 120 PACE
<b>Identifikācija</b>	Ar sērijas numuriem no 2019 un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

<b>Direktīva/regula</b>	<b>Apraksts</b>
2006/42/EŪ	"par iekārtām"
2014/53/EL	"par radioiekārtām"
2011/65/EŪ	"par bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu"

un ir ievēroti tālāk norādītie standarti un/vai tehniskās  
specifikācijas;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012/A11:2014/AC:2014

EN 60335-2-69:2012

ETSI EN 300 328 V2.1.1

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.0

EN IEC 63000:2018

Partille, 01.06.2021



Martins Hubers (Martin Huber)

Izpētes un attīstības direktors, Betona virsmu un grīdu  
nodaļa

Husqvarna AB, Celtniecības daļa

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju

---

## Reģistrētās preču zīmes

---

*Bluetooth®* preču zīme un logotipi ir *Bluetooth SIG, inc.* reģistrētas preču zīmes, un Husqvarna tās izmanto atbilstoši licencei.





[www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com)

Originalaaijuhend  
Originalios instrukcijos  
Lietošanas pamācība

1142552-40



2022-01-31